

Vingt millions d'empreintes digitales

CALGARY, (PC) — L'Association canadienne des chefs de police voudrait que chaque Canadien fasse enregistrer volontairement ses empreintes digitales.

"Nous voulons qu'il soit clairement compris que nous ne recommandons pas les cartes d'identité, et que nous voulons simplement faire notre devoir, a déclaré le chef de Peterborough, Ont., M. W. J. Shrubbs, président du comité des résolutions.

L'idée est née à la suite de l'écrasement d'un avion d'Air Canada, à l'aéroport international de Toronto, le 5 juillet 1970; il avait alors été difficile

d'identifier les cadavres des victimes.

A l'enquête du coroner, le jury avait recommandé que chaque Canadien se prête volontairement à la prise de ses empreintes digitales.

La résolution, une des 20 adoptées vendredi à la session de clôture du 66e congrès des chefs, recommandait à tous les corps policiers de fournir un service d'empreintes à toutes les personnes désireuses de s'y prêter.

Programme

"On devrait instituer immédiatement un programme d'éducation civique visant à promouvoir l'acceptation par la population de la nécessité et de l'im-

portance de ces dossiers", disait la résolution.

Une autre résolution, adoptée sans débat, disait que les sentences de mort ne devraient pas être commuées à moins d'une recommandation en ce sens par le jury au procès.

"De plus, une sentence de mort ne devrait jamais être commuée en une sentence moindre que l'emprisonnement à vie", disait la résolution.

"Le droit de commuer une sentence devrait être conservé pour servir dans des cas rares où existent des circonstances inusitées et atténuantes."

On a recommandé aux chefs d'ins-

tituer à l'intention de leur personnel des programmes d'entraînement de détection, d'enquête et de poursuite des causes de drogue. La Gendarmerie du Canada aiderait à donner ces cours.

Un cours sur les drogues est devenu nécessaire, a dit le comité, parce que le problème "s'est étendu d'un bout à l'autre du Canada au point que les forces policières doivent s'en mêler, ce qui entraîne des changements dans les méthodes de rapporter les offenses sur les drogues pour les fins de statistiques".

Le courrier sous bonne garde...



Les citoyens de Calgary ne manqueront pas de recevoir leur courrier. Le système habituel du facteur est doublé du pigeon voyageur, qui a fait ses preuves depuis des millénaires. Le facteur Bert Kelter se fait accompagner de ce pigeon lors de ses pérégrinations depuis trois ans déjà. (Téléphoto PC)

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

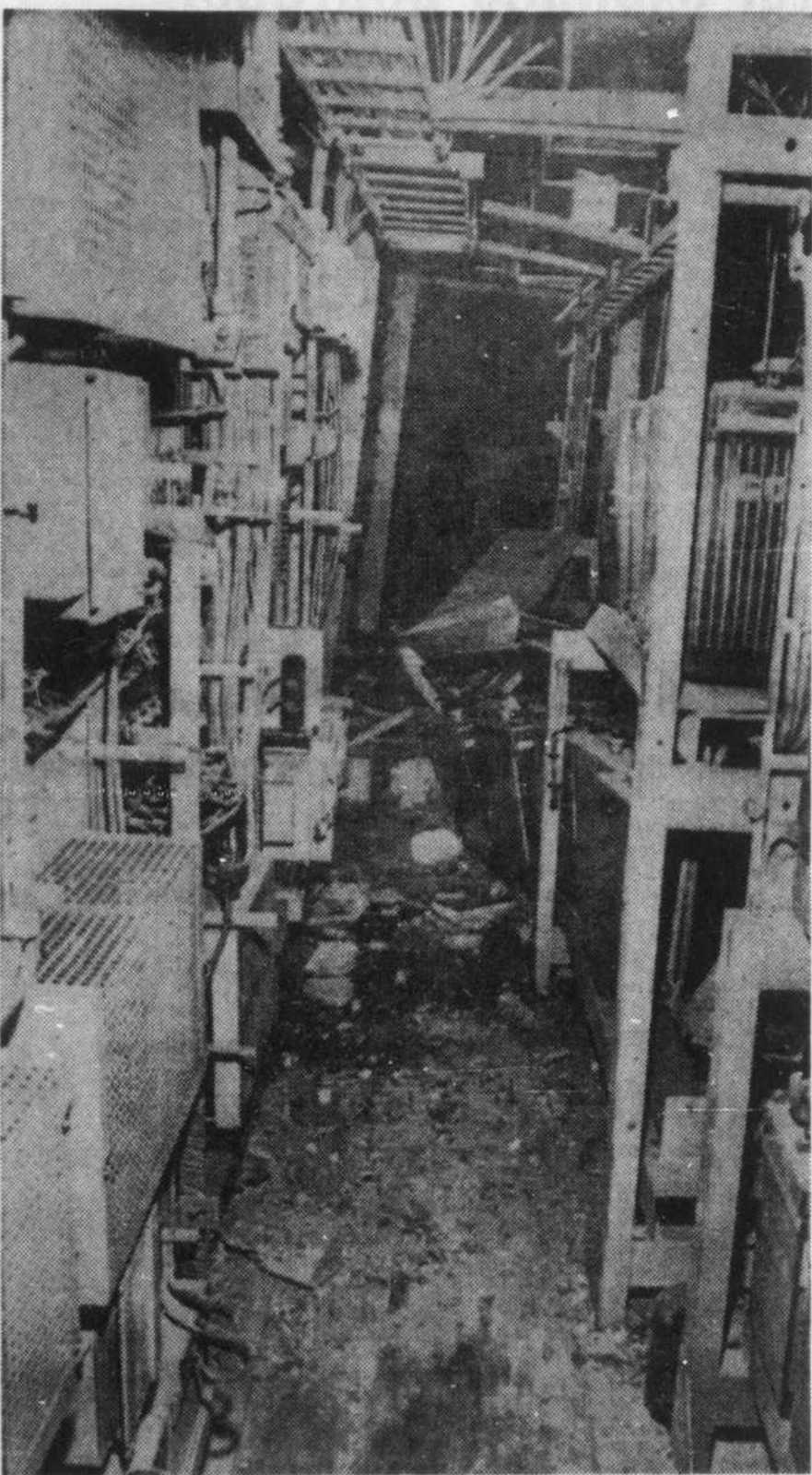
62e ANNEE — No 166

SHERBROOKE, SAMEDI, 4 SEPTEMBRE 1971

★

20 CENTS

Une bombe chez Bell



La bombe que l'on estime à sept ou huit livres de dynamite a causé de lourds dommages à la station relais de la compagnie Bell Canada. Les communications de tout le secteur ont été perturbées. (Téléphoto PC)

- Communications perturbées
- \$250,000 de dommages

DORION, Qué. (PC) — Une bombe, composée de sept à huit livres de dynamite, selon la Sûreté du Québec, a explosé, vendredi, dans un poste de relai de la Bell Canada, à Dorion, en banlieue de Montréal.

Persone n'a été blessé, mais les dégâts matériels sont estimés à quelque \$250,000 et les services pour les abonnés de l'échange 234 et 235 ont été interrompus.

Le chef de la police de Dorion a dit avoir reçu un appel anonyme, lui annonçant qu'il y avait une bombe dans l'édifice de la Bell, environ une minute avant l'explosion. Après l'appel, il est parti avec un constable vers l'édifice proche de la station de police. L'explosion a alors eu lieu quand ils n'étaient qu'à une quinzaine de pieds de la bâtisse.

Les deux employés de service venaient tout juste de partir prendre un café.

Les porte-parole de la compagnie ont dit ne voir aucune raison qui aurait pu motiver l'attentat.

Les relais endommagés ont perturbé les communications dans les secteurs de Dorion, les Cèdres, Cascades, Vaudreuil et Soulanges. On signalait également des troubles de communications entre Montréal et Toronto à la suite de cet attentat.

Les derniers attentats à la bombe se situent dans les mois de juillet et juin. Le 10 juillet, une bombe de faible capacité endommageait légèrement une résidence de vieillards à Verdun.

Le 24 juin, fête de la St-Jean-Baptiste, une bombe éclatait dans le vieux Montréal. Enfin, le 5 juin, une explosion venait marquer la grève qui se déroulait à la firme Lucky One Beverage, encore à Montréal.

Aucune de ces explosions n'a heureusement causé de blessure.

La Beauce coupée de la province

THETFORD MINES, (MD) — Les 25 téléphonistes de Québec-Téléphone de Ste-Marie, comté de Beauce, sont au nombre des 400 employés de ce service qui ont déclenché un arrêt de travail à minuit hier.

Cet arrêt de travail des 400 téléphonistes de la compagnie Québec-Téléphone donne suite à l'avis présenté la semaine dernière au ministère du Travail. Outre celles de Ste-Marie, cet arrêt de travail touche les téléphonistes de Québec-Téléphone de Donnacona, Montmagny, Rimouski, Havre Saint-Pierre et New Carlisle.

BEAUCE

Tout le service interurbain de la Beauce se trouve sérieusement désorganisé par cet arrêt de travail qui entre aujourd'hui dans sa deuxième journée.

Hier dans la Beauce, on ignorait si des rencontres patronales-syndicales étaient prévues pour solutionner ce conflit.

Un homme brûlé vif

BELFAST (AFP) — Un homme est mort brûlé vif cette nuit à Newry dans l'incendie d'un commerce de draperie. On ignore les causes du sinistre. La police de Belfast a indiqué d'autre part que la bombe qui a ravagé hier soir un poste de gendarmerie à Dundonald, dans l'est de la ville, a fait sept blessés, cinq policiers et deux civils. Leur vie n'est pas en danger, mais deux des cinq membres du Royal Ulster Constabulary sont probablement passés à deux doigts de la mort.

La bombe a fait explosion dans le parking vers lequel se dirigeaient les deux hommes. Une voiture a été complètement détruite.

A Butler Street, près de Crumlin Road, des bagarres ont opposé cette nuit les forces de l'ordre et une soixantaine de personnes. Attaqués à coups de bombes à clous, les militaires ont répliqué en faisant usage de grenades lacrymogènes. Quatre soldats ont été légèrement blessés.

Par ailleurs, trois soldats britanniques ont été blessés dans le comté d'Armagh lorsque leur véhicule blindé est tombé tôt ce matin dans une embuscade, près de Bessbrook. On n'a pas d'autre détail.

LA TRIBUNE aujourd'hui

● Les accusés d'appartenance au FLQ exigent de comparaître.

page 18
● Interpol se penche sur le trafic de stupéfiants.

page 12
● Les quatre inculpés du double meurtre de Ste-Marie de Beauce cités à leur enquête du coroner le 7 octobre.

page 19



"Thieu à l'appareil..."

pages	pages
annonces classées	Finance 10
14-15-16-17	Mots croisés 15
Comiques	Mot perdu 11a
14-15	Politique provinciale 18
Décès et funérailles	Radio, TV et arts 3a, 4a, 5a
Editorial 6	Sherbrooke et région 2-3-4-5
Féminines 6a, 7a	Sports 8a, 9a, 10a

mini-loto
TIRAGE VENDREDI
LE 3 SEPTEMBRE
7 0 8 2 5
17 gagnants de \$5,000
0 8 2 5
136 gagnants de \$100
8 2 5
1377 gagnants de \$100

Sorel sous la pollution

QUEBEC, (PC) — Le niveau de pollution de l'air dépasse la moyenne acceptable de près du double, un jour sur deux, dans la région de Sorel.

En effet, un rapport préliminaire publié vendredi par le ministre d'Etat à l'Environnement, M. Victor C. Goldbloom, conclut que pour la période d'avril à décembre 1970, la concentration de poussières en suspension enregistrée aux stations de contrôle de Tracy, Sorel et Saint-Joseph de Sorel, dépasse la norme acceptable pendant respectivement 50 pour cent, 45 pour cent et 35 pour cent du temps.

Les valeurs de poussières retombées s'établissent en moyenne à plus de deux fois la norme acceptable. Les spécialistes du ministère concluent donc qu'il existe dans cette région "un réel problème de pollution de l'air".

Les études se poursuivent dans ce centre industriel. L'échantillonnage, au cours des prochains six mois, souligne le rapport, visera à déterminer la contribution de diverses sources prépondérantes de pollution.

Avis à nos lecteurs

Nos lecteurs sont priés de prendre note que lundi, Fête du travail, le journal ne sera pas publié. Le service de la rédaction sera ouvert lundi soir à partir de 6 heures.

Pour \$5,000 de médailles d'amour

DRUMMONDVILLE, (RG) — Trois jeunes hommes aux cheveux longs se lavent, sortent leur vocabulaire des grandes circonstances et... repartent avec \$5,000 de médailles d'amour en or solide.

C'est du moins ce qui s'est déroulé à la bijouterie Julien située au 155-B de la rue Hériot à Drummondville. Selon le rapport de la police, et le témoignage des employés de la bijouterie, un jeune homme aux cheveux longs mais bien vêtu s'est présenté en demandant les prix des cadrons.

Il a bientôt été rejoint par un second pendant qu'un troisième demeurait près de la vitrine. A un certain moment, durant le temps où les serveuses montraient différents objets aux deux clients "très polis", le troisième a toussoté et le trio a quitté l'établissement commercial, emportant un cabaret contenant une cinquantaine de médailles en or.

Quelques minutes auparavant, les trois individus avaient rendu visite à une autre bijouterie mais la vigilance du propriétaire a fait qu'ils en sont repartis les mains vides.

La sûreté municipale de Drummondville enquête présentement dans cette affaire.

Signature d'un accord sur Berlin

BERLIN, (AFP) — L'ambassadeur soviétique Piotr Abrassimov a eu le mot de la fin: "Tout est bien qui finit bien", s'est exclamé à la fin de la cérémonie de signature de l'accord établi sur Berlin.

Par cet aphorisme déjà employé par lui à l'issue d'une séance marathon, le 19 août, M. Abrassimov sous entendait: vous voyez bien que j'ai eu raison.

Sa réflexion déclencha la bonne humeur générale. Et pourtant, la tension était grande et l'émotion générale lorsque, à 12h.57 locales, les quatre ambassadeurs, en file indienne, firent leur entrée dans la grande salle de conférences.

M. Kenneth Rush, clignant des yeux derrière ses lunettes, sous les feux des projecteurs, était en tête. Derrière lui, son collègue soviétique précédait Sir Roger Jackling, Grande-Bretagne, M. Jean Sauvagnargues, France, fermait la marche, suivi des groupes d'experts des quatre pays. Dans la salle, on n'entendait plus que le ronronnement des 18 caméras des chaînes de télévision et le bourdonnement des voix des commentateurs. M. Sauvagnargues, qui assure la présidence de cette 34e séance, a in-

vit ses collègues à prendre place sur les fauteuils de cuir devant les micros préparés pour les déclarations. Les ambassadeurs le visage grave, et impassible, regardaient droit devant eux.

La cérémonie

La chaleur est devenue étouffante dans cette immense pièce de faux style baroque où étaient rassemblés, sans espoir d'en sortir tant que tout ne serait pas terminé, près de 200 représentants de la presse internationale.

Un conseiller vint se placer à la droite de chaque ambassadeur apportant les textes de l'accord. La France et la Grande-Bretagne avaient des maroquins rouges, celui de l'URSS était d'un rouge brun, celui de M. Rush était vert avec des gravures dorées. Après avoir ajusté leurs lunettes, les ambassadeurs ont commencé à signer. Les conseillers tournaient les pages au fur et à mesure et faisaient passer le maroquin au suivant.

A 13h.03 locales, l'accord de Berlin était signé et le protocole final paraphé.

Détente

M. Rush sourit pour la première fois. L'atmosphère s'est détendue. L'ambas-

sadeur français a pris ensuite la parole.

Puis c'est le tour de Sir Roger Jackling de lire sa déclaration en anglais, M. Abrassimov a parlé ensuite en russe.

Enfin, M. Rush a lu sa déclaration, la plus longue des quatre.

A 13h.19 tout est terminé. La cérémonie a duré 22 minutes. Les ambassadeurs se sont congratulés et serré longuement la main avant de poser en groupe pour les photographes.

A l'exception de M. Rush, qui doit observer un régime à la suite de son indisposition d'hier, les diplomates entourés par leurs collaborateurs ont déjeuné dans la salle du conseil de contrôle allié. Le repas était servi par le personnel du gouvernement français militaire de Berlin et préparé par le maître queue du Pavillon du Lac, restaurant français bien connu à Berlin.

Au menu, homard à l'américaine, cochon de lait farci, foie gras, fromage, bombe glacée, petits fours. Le tout était arrosé de vins de Bourgogne et de Bordeaux. Au dessert, les convives ont sauté le champagne.

La troisième session à l'ombre de la surtaxe

Par ANDRÉ BELLEMARE

OTTAWA (PC) — La surtaxe de 10 pour cent imposée par le gouvernement des Etats-Unis sur les importations a modifié l'ordre des priorités prévu pour la reprise de la troisième session du Parlement fédéral, mardi prochain.

Dès la rentrée parlementaire, en effet, les députés seront plongés en plein débat sur les mesures spéciales d'aide aux industries que soumettra le premier ministre Trudeau en vue d'atténuer les effets de cette surtaxe sur l'économie canadienne.

La Chambre des communes avait ajourné ses séances le 30 juin, pour la période estivale.

Les deux premières journées de la

reprise de la session seront consacrées à ce problème qui affecte bon nombre d'industries exportant leurs produits vers les Etats-Unis.

Sur le plan politique, le spectre d'une élection générale à brève échéance, au plus tard en novembre, planera au-dessus des banquettes des législateurs.

Plusieurs observateurs n'excluent pas encore un appel au peuple précipité, eu égard au climat économique qui ne s'annonce guère favorable prochainement.

Les nombreux déplacements de M. Trudeau à travers le pays au cours des derniers mois où il a pris contact avec une foule de gens et la perspective d'un très dur hiver sur

le plan du chômage sont autant d'indices que retiennent les observateurs comme prélude à la tenue d'un scrutin général hâtif.

Le premier ministre lui-même n'a pas écarté cette éventualité, en sortant d'une réunion du cabinet cette semaine.

Une fois terminé le débat sur les mesures d'aide d'urgence aux industries, le Parlement s'attaquera au projet de loi sur la réforme fiscale du ministre des Finances, M. Edgar Benson.

Le volumineux bill de plusieurs centaines de pages a été élaboré à la suite de multiples rencontres de M. Benson avec les corps intermédiaires canadiens.

VOUS TROUVEZ PLUS FACILEMENT LE LOGEMENT ou LA MAISON QUE VOUS RECHERCHER dans les annonces classées de LA TRIBUNE

LA TRIBUNE de sherbrooke

DRAPERIES-TAPISSERIE-PEINTURE-MEUBLES-TAPIS
156, Wellington Nord, Sherbrooke. Tél.: 562-1537

SHERBROOKE, SAMEDI, 4 SEPTEMBRE 1971

● ANNONCES CLASSEES 569-9501 ● PUBLICITE 569-9201 ● REDACTION 569-9184 ● TIRAGE 569-9201

Dernière fête populaire de la saison

Le Centre-sud inaugure sa Maison de quartier

SHERBROOKE — Le quartier centre-sud a profité de sa troisième et dernière fête populaire de la saison estivale pour inaugurer une maison de quartier, la première du genre à Sherbrooke, qui est située au 364 rue St-Paul.

Cette maison se veut un lieu de rencontre pour les gens de ce secteur, afin qu'ils puissent y exprimer leurs besoins. Selon les animateurs, cette maison va revaloriser la communication dans un monde principalement axé vers la technologie.

Soeur Françoise Roy, animatrice permanente, qui est secondée par l'abbé Jacques Rodrigue et Mlle Gabrielle Bégin, a spécifié que la Maison du quartier ne veut pas tracer un programme aux gens ou leur imposer des structures, mais leur donner

la possibilité de se rencontrer de jaser ensemble et de trouver collectivement les façons de se percevoir davantage.

Loisirs

Même si elle n'a été inaugurée qu'hier, cette maison a servi durant une bonne partie de l'été à recevoir entre autres les enfants du quartier afin de leur organiser des loisirs, ce qui a permis à bien des mères de famille de ce secteur de prendre quelques heures de repos par jour.

La Maison du quartier contient quatre pièces. L'une d'elles sert strictement de lieu de rencontre et de dialogue tandis que deux autres servent pour des réunions et une autre comme bureau de travail. On peut organiser des projections de films dans l'une des pièces.

Programme à définir

Aucun programme défini n'a été tracé pour cet hiver puisqu'on veut laisser aux gens du quartier centre-sud la possibilité de s'exprimer complètement sur le sujet et de faire savoir eux-mêmes ce qu'ils désirent comme activités. Les animateurs tiennent à spécifier que la Maison du quartier est un lieu de rencontre pour toutes les catégories: dames, personnes âgées, jeunes etc.

Soeur Roy a expliqué que la Maison du quartier va s'ouvrir à mesure que les initiatives du milieu surgiront.

Fête populaire

Pour en revenir à la fête populaire, soulignons qu'une douzaine de kiosques étaient à la disposition des centaines de gens qui ont foulé le sol de la rue St-Paul dans la soirée d'hier. Tous ces kiosques exprimaient le thème de la journée, soit "la rencontre". Les gens ont même été appelés à chanter la chanson thème qui était "Amène-toi chez moi", une composition de Jacques Michel.

La fête a été ouverte par les Cadets de la marine et durant la soirée un orchestre issu des gens du milieu a

ensuite battu la marche pour des danses folkloriques. Il y avait aussi un orchestre populaire, la Chorale Montjoie en plus d'un spectacle de l'Odyssée.

Un café-terrasse, une nouveauté dans ce genre de fête populaire, avait comme spécialité de la compote aux pommes et du pain.

Le comité des loisirs de l'Immaculée-Conception a collaboré étroitement à l'organisation de la fête populaire, en compagnie du comité des fêtes populaires et des animateurs de la Maison du quartier.

L'affaire Quintal

Bureau explique pourquoi il n'était pas intervenu avant

SHERBROOKE. — Invité à expliquer pourquoi il n'était pas intervenu auparavant dans le débat public mettant en vedette le conseiller Roméo Quintal, ces jours-ci, "pour éviter toute dégradation sur le retour de M. Quintal", le maire de la cité de Sherbrooke a répondu à un journaliste qui l'interrogeait que le temps n'avait pas été opportun avant lundi soir dernier.

Enchaînant, M. Marc Bureau a rappelé que son collègue, M. Quintal, était "très bouleversé". "Est-ce que c'était le temps de discuter de façon objective?"

Ce répondant, M. Bureau a commenté hier au profit des

journalistes présents à la conférence de presse qu'il avait convoquée, "qu'il valait mieux attendre le temps opportun".

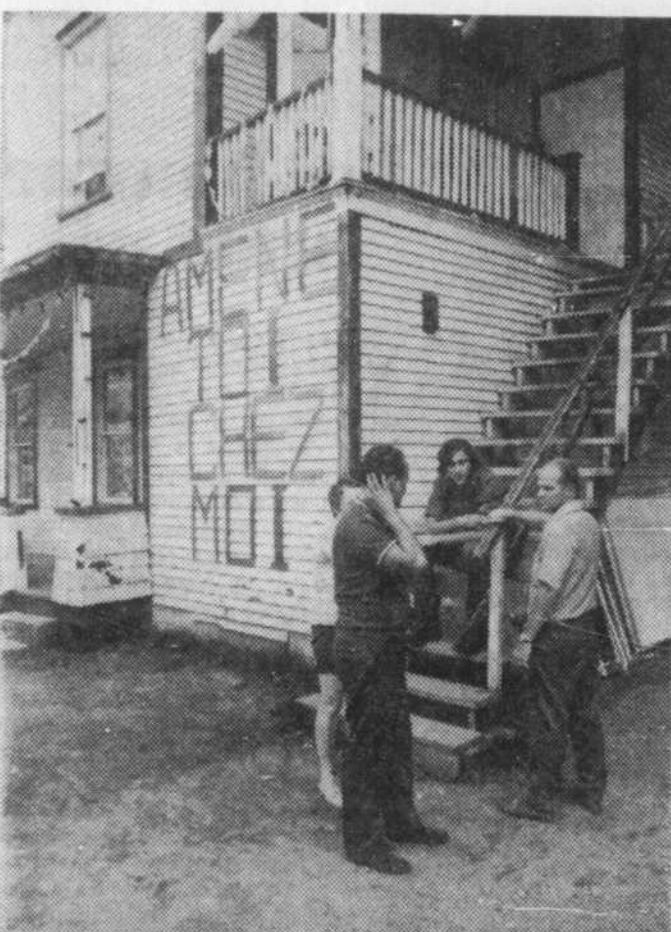
Intervenant dans la discussion entre le maire et les journalistes présents sur toute l'affaire de la démission Quintal, M. Quintal a ajouté, en parallèle à ce qu'il déclarait quelques instants plus tôt dans un communiqué de presse, qu'il était toujours convaincu qu'il avait, somme toute, mal procédé pour dire une chose dont il était très fermement persuadé.

Le conseiller de l'EST devait reprendre alors certaines de ses affirmations, y compris celle voulant qu'il n'appréciait pas

que des fonctionnaires, en l'occurrence ceux du comité administratif, jouent un rôle semblable à celui qui lui était assigné.

Le conseiller de l'EST s'est également demandé si toutes les commissions du conseil comprenaient vraiment le rôle qui leur avait été assigné en mai dernier?

Enfin, comme en de semblables occasions passées, le maire et des journalistes ont eu l'occasion une fois de plus de différer quant à leur rôle, à l'importance qu'ils accordaient aux nouvelles et à la responsabilité de la mauvaise image municipale que l'on retrouve présentement.



Quelques personnes discutent devant la façade de la Maison du quartier, rue St-Paul. A remarquer le thème inscrit sur la maison "Amène-toi chez moi"... (Photo Zoom)



Les trois responsables de la Maison du quartier se préparent à organiser une projection de films à l'occasion de la fête populaire. Dans l'ordre Soeur Françoise Roy, l'abbé Jacques Rodrigue et Mlle Gabrielle Bégin. On remarque à l'arrière des montages faits par les animateurs...

Chronique judiciaire

Près de 500 religieuses en congrès à Sherbrooke

SHERBROOKE — Près de 500 religieuses sont attendues aujourd'hui à Sherbrooke pour participer au deuxième congrès régional de l'Association des religieuses enseignantes du Québec.

Ce congrès débutera cet après-midi à une heure et se terminera dimanche après-midi à cinq heures.

Le thème discuté pendant les assises sera: "La religieuse enseignante et sa responsabilité professionnelle".

En plus de discuter de leur rôle, les religieuses entendront M. Clermont Dominique sur des questions syndicales.

D'autres conférenciers viendront également élaborer autour du thème du congrès. Notons que les assises se dérouleront au CEGEP de Sherbrooke, rue Terrill.

Formation d'un syndicat à la faculté d'Administration

SHERBROOKE — Les professeurs de la faculté d'Administration de l'Université de Sherbrooke ont décidé de former un syndicat.

A cet effet, M. Léon Larenger a été élu président. M. Jean Robitoux secrétaire et M. Jacques Richard, trésorier.

La reconnaissance syndicale devrait être accordée d'ici peu. Une demande de certification doit être déposée d'ici une semaine.

Réunion de l'association des jeunes scientifiques

SHERBROOKE — La huitième assemblée générale annuelle de l'Association des jeunes scientifiques, aura lieu le 16 octobre à l'Université de Sherbrooke.

Ce colloque se déroulera parallèlement au 39e congrès de l'ACFAS. A cette occasion les jeunes scientifiques élargiront leur conseil d'administration qui réglera les affaires de l'AJ.S.

Cette assemblée générale sera aussi l'occasion pour les participants d'exprimer leurs idées sur les réalisations, les projets et les services de leur association.

Un point de l'ordre du jour sera la révision des règlements rendus nécessaires après le renouvellement pédagogique et social de ces dernières années.

Injonction interlocutoire rejetée

SHERBROOKE — L'hon. juge William Mitchell, de la cour supérieure, a rejeté une requête pour injonction interlocutoire présentée par Le Gourmet Inc. contre le Collège de Sherbrooke (CEGEP).

Cette décision met fin à une ordonnance provisoire permettant à cette entreprise de restauration d'opérer à l'école de la rue Joliet malgré la volonté de l'institution.

L'hon. juge Mitchell a fondé son jugement sur la jurisprudence.

Le collège de Sherbrooke était représenté par Me Yves Lafontaine, qui a invoqué que

Le Gourmet Inc. devrait plutôt se plaindre d'un bris de contrat.

A la suite de cela, le secrétaire du CEGEP, M. Paul Gervais, a dit que le collège opérera lui-même la cafétéria de la rue Joliet à partir de mardi.

Il a souligné que les résidences d'étudiants, qui fournissent le logement et la nourriture, feraient leurs frais d'opération pour la première fois cette année.

Le Gourmet Inc., dont le contrat a été résilié par le CEGEP, avait déjà fait l'objet de contestation étudiante.

Aux assises pour vol d'auto

SHERBROOKE — Clément Plante, âgé de 23 ans et demeurant à Lennoxville, a été cité aux assises pour répondre du vol de la famille de Me Raynald Fréchette.

Il avait subi son enquête préliminaire devant le juge Benoît Turmel de la cour des sessions.

Plante pourra obtenir sa liberté en attendant son procès avec un cautionnement de

\$500-\$950.

Il en était à sa 21e comparution pour des vols d'auto en l'espace de 36 mois.

Plante a été appréhendé à Sawyerville au volant de la famille de Me Fréchette quelques heures après la disparition du véhicule.

Le procureur Jacques Pagé a suggéré au prévenu de s'acheter une voiture la plus vite possible...

Attentat à la pudeur dans une cellule

SHERBROOKE — Un individu, qui avait commis un attentat à la pudeur sur une jeune fille entraînée de force dans une cellule aménagée à l'hôtel de ville de Beebe, recevra sa sentence le 9 courant.

Il s'agit de Richard Labrie, âgé de 21 ans et domicilié à Montréal.

Le prévenu a été cité devant le juge Benoît Turmel de la cour des sessions de la paix.

Il avait assailli cette jeune fille après l'avoir entraînée dans l'hôtel de ville en pleine nuit.

Labrie a frisé la tentative de viol, selon le procureur Jacques Pagé.

Il est détenu à la prison en attendant sa sentence.

28 accusations de faux semblant

SHERBROOKE — Jean-Pierre Lemay, âgé de 23 ans et sans adresse connue, a été condamné à six mois de prison et astreint à un an de probation.

Il a comparu hier devant le juge Benoît Turmel de la cour des sessions de la paix.

Lemay avait avoué 28 chefs de faux semblants qui lui ont rapporté \$625 avec une carte de crédit appartenant à un parent.

A l'expiration de sa peine, il devra se rapporter régulièrement à un agent de probation.

Le ministère public était représenté par Me Jacques Pagé tandis que Me Raynald Fréchette assume la défense.

Attentats à la pudeur sur trois femmes

SHERBROOKE — René Couture, âgé de 20 ans et demeurant à Sherbrooke, a été cité hier aux assises sur trois accusations d'attentat à la pudeur sur trois jeunes femmes.

Il avait subi son enquête préliminaire à huis clos devant le magistrat Benoît Tur-

mel de la cour des sessions. Couture conservera sa liberté d'ici à son procès avec une garantie de \$500-\$950.

Le ministère public était représenté par Me Jacques Pagé tandis que Me Raynald Fréchette assume la défense.

Carnet
King Wellington
Redigée en collaboration

A la dernière réunion du "Front commun anti-pollution", chacun des participants fut invité à déclarer son nom et le nom de l'association représentée... une dame du comité féminin de la SSJB donna son identité... Lorsqu'arriva le tour de sa voisine, cette dernière déclara "On est toutes les cinq du même groupe..." "Vous êtes peut-être du même groupe..." répliqua Marc Perron mais vous n'avez certainement pas le même nom..."

Une dizaine de professeurs sherbrookoïses sont partis hier pour le Sud de la France... c'est ainsi que M. et Mme Paul Martin séjourneront dans le pays de leurs ancêtres pendant un an pour y enseigner...

A titre de payeurs de taxe... M. Bernard Blanchette tient à souligner à la ville qu'il trouve que huit personnes pour poser un carré d'asphalte de 20 pieds de longueur par trois pieds de largeur, c'est un peu fort...

"Si Ottawa prête à des pays étrangers sans imposer d'intérêt pourquoi ne nous prêterait-il pas à nous de Sherbrooke un peu d'argent pour assainir nos eaux", a demandé M. Adélard Larose, ancien candidat créditiste... aussitôt cette remarque formulée, un jeune professeur de Rock Forest a lancé cette répartie: "ça devrait être d'autant plus facile qu'on est un pays étranger..."

M. Jaque Gautier, représentant du Conseil régional des loisirs, a été élu à l'exécutif du CRD en remplacement de M. Martien Fontaine, de St-Edwidge, qui a donné sa démission à cause de ses nombreuses autres occupations...

M. Guy Benoit a été élu au conseil d'administration du même organisme comme représentant des corps parapublics... il remplace à ce poste M. Charles Martel, président du CRD, qui, de par ses fonctions, est déchargé de sa catégorie...

Nos prix... n'affectent pas la qualité

HABITS TRES BELLE QUALITE **44.95**
MARCHANDISE PRINTANIERE
HABITS - VESTONS - PANTALONS SPORT
en Polyester et tricot double
ACCESSOIRES DE TOUT DERNIER CRI
DANS LES MEILLEURES QUALITES
Tél.: 569-5278

MAGASIN LAFLEUR
170, rue Terrill — Sherbrooke

La nouvelle direction du

ROLLING HILLS H/MOTEL

vous invite à les visiter.

- CONFORT et CUISINE de 1er CHOIX
- DINER D'HOMMES D'AFFAIRES
- Repas complets — Menus variés
- Idéal pour RECEPTIONS et "PARTY" PRIVES
- LICENCE COMPLETE
- Cocktail Lounge — Bar-salon
- 33 UNITES
- TERRAIN POUR ROULOTTES
- CHALETS SUISSES



M. Paul-André Dionne Mme Solange Dionne

SITUE SUR LA ROUTE 5 — 5 MILES
AU SUD DE SHERBROOKE
LENNOXVILLE — Tél.: 567-5234

BUFFET FROID

tous les dimanches soir,
de 5h.30 à 9h.30 **\$4.00**
par personne

HOTEL LE VICOMTE

2424, King Ouest. — 563-4060
6 Jolies Danseuses
TOPLESS
tous les jours de 2h. p.m.
à la fermeture.

Tél.: 335-6364

BRUNO DROUIN Inc. THETFORD MINES

295, RUE BOILEY

C-45630 ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN

LA TRIBUNE de thetford mines

THETFORD MINES, SAMEDI, 4 SEPTEMBRE 1971

PAGE 3

W. ADAM L.T.E.

HUILE À CHAUFFAGE—MEILLEUR SERVICE

438, St-Nazaire—Tél.: 338-8561

THETFORD MINES, (MD) — Aucun contribuable de Thetford Mines ne s'est objecté à l'adoption d'un règlement pour autoriser la construction d'un pont sur la 9e Rue.

Il semble bien que le regroupement scolaire ne sera pas une sinécure dans le secteur Disraeli-Black Lake. Les commentaires commencent à se faire plus virulents.

Toutes les écoles élémentaires de la Commission scolaire de Thetford Mines ouvriront leurs portes, à 8h30, le 8 septembre. Avis aux écoliers!

Le futur directeur général de la Commission scolaire de Thetford Mines n'a pas encore été nommé.

C'est notre avis que l'hôpital St-Joseph et le Bruno Drouin

Glanures thetfordoises

se livreront une chaude lutte dans la finale quatre de sept de la ligue de balle-molle "Des Bouchons". Les deux équipes en lice sont bien équilibrées.

La ligue de baseball Labatt a accordé une franchise à une équipe de Black Lake. Il se pourrait également que Disraeli formule une demande pour adhérer à ce circuit. La soirée de remise des trophées de ce circuit se tiendra vraisemblablement à la fin du mois d'octobre.

Une équipe de Thetford Mines participera demain à un tournoi régional de balle-molle à East Angus. Cette formation sera sous la commandite du magasin Aux Économies.

Chronique scolaire

THETFORD MINES, (CG) — Depuis le 30 août dernier, Mlle Colette Vachon occupe un poste de secrétaire à l'école d'Youville.

L'étude du projet de répartition des secrétaires d'école pour l'année scolaire 1971-72 a été acceptée tel que présenté. Le secrétaire-trésorier a été autorisé à entreprendre les procédures régulières pour l'engagement d'une secrétaire supplémentaire.

A un taux de rémunération de \$4 la période, les personnes suivantes ont été engagées comme surveillantes du midi aux écoles ci-après mentionnées: Mme Cécile Lacroix, école Curé d'Auteuil; Mlle Amal Haddad, école St-Alphonse; Mme Claire Gagné, école St-Alphonse; Mme Jeannette Grondin, école St-Alphonse; Mme Gertrude Poulin, école St-Marthe; Mme Wilfrid Dostie, école St-Maurice; Mme Médora Allaire, école St-Noël; Mme Aimé Carlos, école d'Youville.

Les périodes s'étendent de 11h25 à 13h15 et comprennent la surveillance des dîneurs et des élèves qui doivent attendre les autobus jusqu'à leur arrivée.

Les manuels de mathématiques nouvelles, option 121-131, seront mis à la disposition de la Commission scolaire de Robertsonville et de celles bénéficiant de sa supervision pédagogique.

Un montant annuel de \$475 a été accordé à M. Laurier Laplante pour le transport de quatre élèves du petit rang 4 aux écoles Ste-Thérèse et St-Noël pour l'année scolaire 1971-72. Ces enfants demeurent à 1,7 mille de l'école.

Les commissaires ont accepté le paiement des comptes suivants pour le mois de juillet:

- Compte courant: \$47,582.90
- Compte salaires: \$28,988.41.

Une avance de 1-0 dans la finale

THETFORD MINES, (AG) — L'équipe Bruno Drouin a pris l'avance 1-0 dans la série finale 4 de 7 de la Ligue de balle-molle des Bouchons en l'emportant difficilement au compte de 11-10 sur l'hôpital St-Joseph.

Le vétéran Lauréat Baillargeon qui dut être remplacé par Pat Fontaine à la cinquième manche, a été crédité de la victoire tandis que Jacques Lévesque encaissait le revers. Les vainqueurs ont réussi 17 coups sûrs contre 9 pour leurs adversaires.

La présidence du comité de danse à Mme Proulx

DRUMMONDVILLE, (JM) — Mme Germaine Proulx a été élue à la présidence du comité de danse du Module socio-culturel de Drummondville.

C'est en effet ce qu'il a été possible d'apprendre au cours d'une conférence de presse qui s'est déroulée à la salle de la brasserie Molson et qui regroupait les dirigeants de quelques écoles de danse de Drummondville.

Mme Proulx qui est directrice de l'Académie de ballet de Drummondville, sera secondée dans son travail par M. Rolland Mailhot et M. Ronald Lézardier premier et deuxième vice-présidents respectivement. Le bureau de direction du comité se compose de plus de M. Normand Filiion, secrétaire, M. Marcel Jutras, trésorier, M. Rolland Mailhot, publiciste, et des directeurs, M. et Mme Jean-Marie Desmarais, Mme Ronald Lézardier, Mme Normand Filiion, Mme Dorothy Smith, M. Philippe Forget et Mlle Michèle Marin.

Présentement le comité de danse du Module socio-culturel regroupe six organismes mais tout porte à croire que deux ou trois autres écoles viendront s'ajouter à la liste d'ici quelques temps.

Les Alcoooliques anonymes marquent le 18^e anniversaire de leur groupe

LAC-MÉGANTIC (GD) — Les Alcoooliques anonymes de Lac-Mégantic marqueront de façon spéciale le 18^e anniversaire de fondation de leur groupe et à cet effet, des rencontres amicales se dérouleront aujourd'hui et demain au centre récréatif de la rue Champlain.

Une invitation cordiale est lancée à tous les membres du groupe, à ceux qui ont déjà fait partie du mouvement, à toutes les personnes, enfin, pour qui la boisson constitue un problème.

Un horaire très chargé, quoique laissant place aux réjouissances, sera observé:

Aujourd'hui

1 h. 30 à 5 heures: inscription.

5 h. à 7 h.: souper canadien.

7 h.: soirée du bon vieux temps.

Demain

10 heures: assemblée Al-Anon

12 heures: dîner libre.

2 heures: conférence A.A.

4 heures: buffet.

Mutisme du conseil au sujet des élections

THETFORD MINES, (Par Maurice Dumas) — Deux mois avant la tenue des élections municipales à Thetford Mines, aucun des membres de l'actuel gouvernement municipal, à l'exception de M. Paul

Le maire Boucher retient sa décision

Giguère, n'a dévoilé ses projets d'avenir.

C'est ce qui découle d'une enquête effectuée, hier, par le journaliste de La Tribune. Il est toutefois d'ores et déjà assuré que plusieurs d'entre eux reviendront sur les rangs au scrutin qui aura lieu le 7 novembre.

C'est maintenant chose assurée que l'échevin Paul Gi-

guère ne sollicitera pas de nouveau mandat au siège numéro un du quartier numéro un. M. Giguère occupe depuis quelques mois la fonction de directeur de la Régie des alcools du Québec à Montréal. Il lui sera donc impossible de se présenter devant l'électorat municipal de Thetford Mines.

Autres opinions

Voici les commentaires recueillis des membres du conseil municipal de Thetford Mines:

M. Louis-Philippe Boucher, maire: "Je ferai connaître ma décision dans deux ou trois semaines. A cette occasion, je convoquerai une conférence de presse". La décision de M. Boucher est prise, mais il veut attendre encore un peu avant de la communiquer. Il termine un premier mandat à la

mairie de Thetford Mines après avoir siégé comme échevin pendant de nombreuses années.

M. Rock Perreault, échevin du siège numéro deux du quartier numéro deux depuis 1961: "Il est encore de trop bonne heure pour se prononcer. Je rendrai ma décision à la fin de septembre ou au début du mois d'août".

M. Gérard Samson, échevin au siège numéro deux du quartier numéro trois: "Il est encore trop tôt pour annoncer ma décision". M. Gérard Samson est échevin depuis 1961.

M. Mandel Lessard, échevin au siège numéro un du quartier numéro trois depuis 1963: "Ce serait prématuré d'annoncer une décision aujourd'hui même. Nous avons

trop de problèmes à régler à l'hôtel de ville. Je préfère attendre encore quelque temps avant de divulguer quoi que ce soit".

M. Gérard Clavet, échevin au siège numéro un du quartier numéro quatre: "Je n'ai pas encore pris de décision. Je préfère réfléchir longuement parce que je n'ai pas un quartier facile". M. Clavet siège à la tribune municipale de Thetford Mines depuis 1965.

M. Paul Martineau, échevin au siège numéro deux du quartier numéro quatre: "Ma décision est prise depuis longtemps et elle sera officiellement dévoilée dans une quinzaine de jours". M. Martineau représente les contribuables de St-Maurice depuis 1968. Si nos informations sont exactes, il

aurait drôlement soupiré de la politique municipale. Il ne faudrait donc pas se surprendre qu'il abandonne.

M. Ulric Bourgault, échevin au siège numéro un du quartier numéro deux depuis 1961: "J'annoncerai mes intentions futures dès vendredi prochain. Dans le moment, je ne peux en dire plus long".

Il fut impossible au journaliste de La Tribune de communiquer avec M. Denis Rousseau, échevin au siège numéro deux du quartier numéro un. Il semble que M. Rousseau serait encore indécis.

On sait que le territoire couvert par cette association comprend tout le comté de Mégantic ainsi qu'une partie des circonscriptions de Beauce et de Lotbinière.

C'est au cours de ces assises que sera dévoilé le programme des activités pour la prochaine année. Les producteurs pourront également discuter des problèmes de l'agriculture en général. Différents sujets seront d'ailleurs abordés tels le loi sur le syndicalisme agricole, les octrois et les politiques agricoles du gouvernement au cours des derniers 12 mois, l'enseignement professionnel dans le domaine de l'agriculture, l'ajustement de l'agriculture, le partage des marchés, la mise en marché, les grains de provende, le fonctionnement de l'UCC ainsi que les productions laitières et forestières.

Les agriculteurs n'ont pas du tout l'intention de demeurer au stade de la discussion et on peut certes s'attendre à des prises de position très fermes visant à stabiliser l'agriculture.

Unité sanitaire de Mégantic

THETFORD MINES, (CG) — Voici le programme des activités de l'Unité sanitaire du comté de Mégantic pour la semaine se terminant le 20 septembre 1971.

Cliniques de puériculture et d'immunisation contre DCT, Polio, rougeole et varicelle

Mardi le 7 septembre:

Kinnear's Mills: De 10 heures à 10h30 au sous-basement de l'église.

Thetford Mines: De 14 heures à 15 heures au couvent Notre-Dame.

Plessisville: De 14 heures à 15 heures à l'Unité sanitaire.

Mercredi le 8 septembre:

Ste-Sophie: De 10 heures à 11 heures à l'école Centrale.

St-Pierre Baptiste: De 14 heures à 15 heures à l'école Centrale.

Thetford Mines: De 14 heures à 15 heures au couvent Ste-Thérèse de la paroisse St-Noël.

Jeudi le 9 septembre:

St-Ferdinand: De 14 heures à 15 heures à l'école Notre-Dame.

Thetford Mines: De 14 heures à 15 heures à l'Unité sanitaire.

Une assurance pour la finale

BROMPTONVILLE, (JB) — Le Lavoie-Bergeron vient d'assurer sa participation à la finale quatre de sept en remportant une troisième victoire contre le club des Étoiles de l'hôtel Brompton par le pointage de 7 à 5 lors du récent programme simple de la demi-finale de la ligue de balle-molle masculine Molson à l'affiche du stade municipal.

Cette partie a été l'une des plus serrées de la demi-finale et c'est avec des pointages de 2-1 après la première manche, 2-1 après la seconde pour les hommes de Gaston Leblanc, 3-2 après la 3e pour le club des Étoiles et de 7 à 5 pour la Lavoie-Bergeron, après la 7e que les joueurs de l'instructeur Gaston Leblanc ont triomphé des équipiers de Maurice Audet.

Subvention à une firme de Magog

OTTAWA — Le ministère de l'Expansion économique régionale accordera une subvention de \$10,200 à la compagnie Barmish Brothers Inc. de Magog, pour l'agrandissement de son usine de fabrication de robes et de pantalons.

Me Yves Forest, C.R., député de la circonscription fédérale de Brome-Missisquoi, a annoncé l'octroi de cette subvention qui, selon le communiqué, devrait ainsi créer plus de 40 nouveaux emplois.

La subvention à la compagnie représente 15% du coût d'immobilisation approuvé, estimé à \$68,000.

PARADE DE MODE

SALON MODERNE DU CORSET

124, Notre-Dame Sud — Tél.: 335-7604

et

Chez CECILE ENR.

Maintenant situé au 36, St-Joseph Est. Tél.: 338-0340

THETFORD MINES

Présentent une revue de mode automnale

MERCREDI, 22 SEPTEMBRE 1971 à 2h. P. M. et 8h. 30 P. M.

à la LOGE DES ELANS (ELKS).

Les profits seront versés au Comité de l'Age d'Or. Billets en vente aux deux magasins mentionnés ci-haut et auprès des responsables de chaque paroisse.

Votre présence à ce défilé serait grandement appréciée.

Mme Cécile Camiré, présidente

DEMANDE DE SOUMISSION

La Caisse Populaire de Thetford Mines offre en vente deux propriétés situées aux numéros civiques 84 et 94, rue St-Charles, à Thetford Mines. Ces maisons devront être démolies ou démolies. Toutes personnes qui voudraient se porter acquéreurs de ces maisons pour les démolir et/ou les démolir, devront demander une formule de soumission à MM. Jacques Lessard, secrétaire-gérant ou Denis Vachon, gérant-adjoint, à nos bureaux, au 81 sud, rue Notre-Dame, Thetford Mines. Des soumissions pourront être reçues jusqu'à 5h. p.m., le 17 septembre 1971, au bureau de la Caisse Populaire de Thetford Mines.

Jacques Lessard, Secrétaire-gérant.

La Ligue des citoyens étudiera les procédures pour la requête

THETFORD MINES, (CG) — L'exécutif de la Ligue des citoyens de la paroisse St-Maurice se réunira lundi soir prochain en vue d'étudier les procédures à suivre pour faire

signer une requête aux citoyens de l'ancien St-Maurice demandant la réalisation de la deuxième phase du programme de rénovation urbaine.

Cette nouvelle a été communiquée hier par M. Roland Lessard, président de la Ligue des citoyens.

On sait que cette histoire remonte à jeudi alors qu'un

groupe de citoyens exaspérés du vieux St-Maurice déclaraient qu'ils prendraient la rue dès lundi afin de faire signer une pétition à tous les propriétaires de leur quartier.

Sec. III et IV: 10 septembre.

10h.45: Service social, orientation, service de la pastorale, coopérative.

15 heures: Discussion en équipe: Choix des activités, vie de l'école et conseil étudiant.

Ecole secondaire et Albert Carrier

—Rencontre direction-élèves à la salle académique.

—Rencontre des groupes avec chaque professeur qui leur dispensera des cours.

Ecole des Métiers de Thetford

Sec. IV: 8 septembre. Sec. III et V: 9 septembre. Init. au travail I, II et III: 10 septembre.

—Réunion générale: Mot de bienvenue, présentation du personnel de l'école et explication sur les horaires, les services, etc.

—Visite de l'école: Pendant toute la journée, les professeurs circuleront dans l'école avec les élèves et on pourra discuter ouvertement.

Collège De La Salle

8 septembre: les filles. 9 septembre: les garçons.

—Visite de l'école.

—Information sur le programme institutionnel et sur les activités.

—Information sur les divers services offerts aux étudiants par la Régionale.

Secondaire de Lambton

—Par groupes, les étudiants visiteront l'école accompagnés d'un professeur qui donnera les informations et répondra aux questions.

Dans plusieurs autres institutions, des activités ont été prévues mais n'ont pas encore été dévoilées.

Opération spéciale pour favoriser l'intégration des étudiants à l'école

THETFORD MINES, (CG) — Lors de la rentrée des élèves, "L'opération Accueil" se déroulera dans la plupart des écoles sous la juridiction de la Commission scolaire régionale de l'Amiante.

On sait que cette initiative a été lancée par le ministère de l'Éducation qui insiste de plus en plus sur la nécessité d'organiser l'école et l'enseignement en fonction des élèves. "L'opération Accueil" vise donc à faciliter leur intégration au monde de l'éducation. Cela ne signifie pas qu'il s'agisse exclusivement d'une activité étudiante; bien au contraire, elle doit impliquer tout le milieu, soit étudiants, professeurs, parents, autorités scolaires ainsi que tous les organismes intéressés au monde de l'éducation. L'école n'est plus cette institution isolée de la réalité, elle fait maintenant partie de tout le contexte social.

Dans l'optique de la Commission scolaire, cette première phase de la rentrée ne devra pas s'arrêter là mais plutôt constituer le préambule d'une participation institutionnalisée et planifiée pour le reste de l'année.

Le programme dans différentes écoles

Tous ces grands thèmes ne doivent cependant rester au niveau des idées et il faut les concrétiser dans l'action. C'est pourquoi la plupart des écoles de la CSRA ont mis au point un programme d'activités:

Ecole polyvalente de Disraeli

Sec. I: 8 septembre

9 heures: Documentation sur la plaza.

11h.30: Rencontre des professeurs.

13h.30: Présentation des services de l'école.

15 heures: Explication du code d'éthique.

21h.30: Visite de l'école et rencontre parents-professeurs.

Sec. II et occupationnel I: 9 septembre.

Religieux, religieuses et prêtres dans des résidences familiales...

VICTORIAVILLE, (MD) — De plus en plus, on constate à Victoriaville que les religieux, religieuses et des prêtres abandonnent les presbytères et maisons de communautés pour vivre dans des résidences de type familial.

Ainsi, on retrouve les 38 frères du Sacré-Coeur dont la maison-mère est à Arthabaska, dans cinq maisons différentes. Quelques-uns ont préféré les secteurs résidentiels, comme le boulevard Ste-Croix, la rue Alain, Lavigne ou St-François et certains se sont installés rue Notre-Dame Est.

Les frères des Ecoles Chrétiennes, d'Arthabaska, qui habitaient depuis plusieurs années à la villa "Quatre-Vents" située à flanc de montagne dans la région de St-Norbert, ont loué une maison sur la rue St-Denis à Victoriaville pour une plus grande commodité de transport.

Sept religieuses de la congrégation Notre-Dame ont loué deux loyers connexes dans un bloc d'appartements de la rue (Place le Marquis). Finalement, trois aumôniers d'école du secondaire ont un loyer rue Madeleine alors que quatre ou cinq finissants de cinquième année d'étude préparatoire à la prêtrise ont loué l'an dernier une maison sur la rue Emile.

Ces derniers ont fait quelques stages dans différents milieux au cours de l'année. Les Soeurs Grises de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska habitent depuis au moins deux ans une maison familiale à l'entrée de St-Albert.

Il semble bien que ce phénomène est irrésistible, selon le comité d'information chrétienne. La vie dans de grandes institutions, souvent à même une institution scolaire, ne cadre plus avec les temps actuels.

Les quatre As de Lafleche seront à Thetford Mines le 12 septembre pour se mesurer à l'équipe Playboy (Confiserie Régent). Le match sera disputé au terrain Notre-Dame, à 14 heures.



Les quatre As de Lafleche seront à Thetford Mines le 12 septembre pour se mesurer à l'équipe Playboy (Confiserie Régent). Le match sera disputé au terrain Notre-Dame, à 14 heures.

VOUS PRESENTE LA TEMPERATURE

Pour la région des Cantons de l'Est, on prévoit pour aujourd'hui quelques périodes nuageuses avec possibilité d'orage en fin de journée.
Minimum 65, maximum 80.
Aperçu pour demain, peu de changement dans la température.
On prévoit des températures identiques pour les régions de Montréal, Québec, Outaouais, Mauricie, Lac-St-Jean, Baie Comeau, Gaspé et Rimouski.
Quelques températures ailleurs dans le monde aujourd'hui :

Boston	63	73
Chicago	72	87
Las Vegas	74	99
Miami	78	84
Portland Me	54	74
Rapid City	62	101
Reno	33	76

L'horoscope

Dimanche, le
21 mars au 19 avril (Le Bélier) Pendant une bonne partie de la journée, les aspects favorisent les relations profitables de votre point de vue; il pourrait y avoir des revers dans la soirée.
20 avril au 20 mai (Le Taureau) Vous aurez de meilleures chances de succès en consacrant plus de temps et d'énergie aux relations avec des amis ou des organisations.
21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous courez à des déceptions en vous précipitant avec trop d'ardeur à la poursuite de vos desirs; laissez évoluer les choses de façon normale.
22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Vos affections et vos amours peuvent être quelque peu contrariés aujourd'hui, ne vous en faites pas; ce sera de courte durée.
22 juillet au 21 août (Le Lion) Le temps et les circonstances, amènent dans votre situation, quelques changements que vous devriez accepter avec compréhension. Un entretien produit de bons résultats.
22 août au 22 septembre (La Vierge) La journée est propice pour obtenir les informations qui sont importantes pour votre avenir ou vos intérêts personnels. Vous devrez vous soumettre à certaines exigences.
23 septembre au 21 octobre (La Balance) Essayez de rendre cette journée active et intéressante. Il y a possibilité de vous gagner les faveurs et les récompenses qui vous sont dues.
22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Afin de profiter au maximum des circonstances suscitées par votre planète, vous devrez avoir une plus grande confiance en vous-même.
22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Méfiez-vous d'une tendance à susciter des inimitiés et à blesser des sentiments. Les actes de bienveillance que vous accomplirez vous feront riche de dividendes.
22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Quelle que soit la sphère dans laquelle vous évoluez, on vous adressera bien des demandes; certaines seront flatteuses, d'autres demanderont de votre temps et de votre énergie.
21 janvier au 19 février (Le Verseau) Acceptez ce qui se présente avec l'assurance que des révisions s'imposent et devront être effectuées sans délai. Tous les avantages ne sont pas de votre côté, mais vous êtes quand même favorisé.
20 février au 20 mars (Les Poissons) Pas d'amour-propre excessif si vous voulez éviter des situations déplaisantes. Vous pouvez obtenir davantage en faisant preuve d'ingéniosité.
Si c'est aujourd'hui votre anniversaire
Votre signe indique la douceur et le désintéressement, surtout pour les femmes nées sous ce signe. Vous manquez de méthode, mais, en revanche, vous improvisez avec assez de facilité. Une chance inespérée s'ouvrira à vous vers l'âge mûr et si vous en profitez, vous serez toujours à l'abri du besoin. L'amour viendra à son heure malgré quelques petits revers.
Lundi, le 6 septembre 1971
21 mars au 19 avril (Le Bélier) Si vous faites quelque chose d'inattendu, vous ne le regretterez pas. Ne vous éloignez pas de ceux que vous aimez. Faites valoir vos arguments.
20 avril au 20 mai (Le Taureau) Ne faites pas trop de projets, aujourd'hui, et sachez tirer parti de l'expérience passée. Rien ne sert de courir au-devant des coups. Lettre importante.
21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Efforcez-vous, aujourd'hui, de maîtriser votre caractère pour qu'il s'adapte à toutes sortes de circonstances. La soirée vous sera particulièrement propice.
22 juin au 21 juillet (Le Cancer) L'influence actuelle ne vous est pas des plus favorables; c'est à vous de prendre des initiatives et de les mener à votre gré.
22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous pouvez faire des projets de voyage, même si les circonstances actuelles ne semblent pas cadrer avec vos souhaits.
22 août au 22 septembre (La Vierge) Les nouvelles sont contradictoires et vous font réfléchir; vous n'avez cependant

Bain qui dure longtemps: trois jours et trois nuits

KNOWLE, Ang. (PA) — Margaret Sugden raffole d'un bon bain sans hâte. Mais cette fois elle a abusé.
L'autre jour, en prenant son bain, une douleur au dos l'empêcha de soulever ses 238 livres. Incapable de sortir de la baignoire.
Trois jours et trois nuits, c'est long. Mais le laitier commença à s'inquiéter des bouteilles qui s'accumulaient à la porte. Il avisa les voisins qui alertèrent la police.
Il fallut à deux solides policiers une demi-heure pour hisser Miss Sugden de sa position amphibie.
Philosophe, Miss Sugden a simplement déclaré qu'elle se tenait confortable en tournant parfois le robinet d'eau chaude, mais que trois jours sans manger c'est trop.

Venez vous procurer vos
POMMES MELBA
DUCHESSE et autres variétés au
VERGER L'ESPERANCE
Situé à 1/2 mille de la Route 1

PRÊT HYPOTHÉCAIRE À UN TAUX D'INTERÊT MINIME D'UNE COMPAGNIE RENOMMÉE.

PLAN FONCIER
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Téléphone: 562-1544
1680 ouest, rue King — Sherbrooke

"POMMES MELBA"
Venez acheter vos délicieuses pommes "MELBA".

aux vergers de la
FERME BEAU VAL Enr.
André Gagnon, prop.
R.R. No 3, Compton

13/4 mille du village de Compton sur chemin Hatley.
APPORTEZ VOS CONTENANTS
Vous pouvez les cueillir vous-même

SPECIALISTES DU REMPLACEMENT DES PARE-GLACE BOMBES

Remplacement rapide et sûr par des experts employant du verre de sécurité Duplate CPI.

VITRERIE & PEINTURE
LES **INDUSTRIES PITTSBURGH**
1581, rue Renault — Tél.: 567-4846 — SHERBROOKE

DU NOUVEAU CHEZ
Fernand Gagne

182 nord, rue Wellington

A chaque visite vous ferez des économies appréciables. Voici quelques exemples :

200 PAIRES DE SOULIERS
Mettalle et autres. Lignes démodées. Rég. 19.95 à 45.00. En spécial à **9.95** et plus

COMPLETS et ENSEMBLES VESTON / PANTALON
Rég. 89.50 à 120.00. En spécial à **19.95-29.95-59.95**

NE MANQUEZ PAS DE FAIRE UNE VISITE A NOTRE BOUTIQUE "ECONO" AU SOUS-SOL. Profitez de ces aubaines pour l'entrée des classes.

IMPERMEABLES
Démodés. Croydon et autres. A rabais de 50% à 75%.

LOT DE CRAVATES
Rég. 2.00 à 5.00. **79c**

LOT DE CHEMISES
Démodées. B.V.D. Rég. 8.00 à 14.95. Maintenant **1.98** à partir de

BUREAUX A LOUER
Voisin Place Belvédère
VASTE STATIONNEMENT

S'adresser à :
LIONEL BERNIER
820, Belvédère Sud — Tél.: 569-5577

LES MODELES '71 SONT ARRIVÉS!

Modèles '71 EN SPECIAL

ELECTROHOME

VISITEZ
VIDEOTECH Inc.
910, King Ouest — Sherbrooke
C - 55922

QUANTITE LIMITEE

SOYEZ PRÊTS POUR LES TEMPÊTES D'HIVER SOUFFLEUSE A NEIGE
très robuste de marque **Gilson**
de 4 c.v. à 8 c.v.
SERVICE et ENTRETIEN AU COMPLET

Centre de Location et Ventes Inc.
Georges FABI, président, Gilles FABI, gérant,
906, King Ouest — Sherbrooke — 569-9641
Tél.: 569-9642

Churchill's Fish n' Chips
24, rue JACQUES-CARTIER, A QUELQUES PAS DE KING OUEST. Entrée également par la rue Chartier

Spécial
FIN DE SEMAINE FÊTE DU TRAVAIL
VENDREDI-SAMEDI DIMANCHE LUNDI

CHAQUE 25e COMMANDE GRATUITE
VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE — LUNDI

FRUITS DE MER Spécialités :
• CREVETTES
• PALOURDES
• PETONCLES

POULET FRIT
• CHARBURGERS (hamburgers)
• PATATES FRITES

de **29c** à **95c**

Venez déguster nos aliments de mer et apprécier la courtoisie de notre service... par la suite, nous serions heureux de recevoir vos commentaires, quels qu'ils soient.

MARCHE LE BOUVILLON INC.
maintenant sous une nouvelle administration, situé Chemin Ascot, passé les cabines Auberge Royal

VIANDE DE QUALITE APPRETEE AU GOUT ET DEVANT LE CLIENT, si désiré.
LICENCE DE BIERE
LIVRAISON GRATUITE **Tél.: 567-2236**

Spécialité: VIANDE POUR CONGELATEUR
APPRETEE D'UNE FAÇON SPECIALE ET EMPAQUETEE DANS DU PAPIER SPECIALEMENT POUR LA CONGELATION.

Plusieurs hommes de haute compétence pour vous servir.

Steak de ronde 99c
Steak surlonge 1.09
T-Bone 1.09
Tourtière La Belle Fermière 69c

NOUS AVONS AUSSI LES FAMEUX ROTIS FRANÇAIS
1.39 la livre

1888, KING EST — SHERBROOKE — TEL.: 567-2236

M. Roméo Quintal, propriétaire, et Clément Jacques, gérant de l'établissement, présentent le 2e champion de la race Aberdeen Angus

BUREAUX A LOUER
Voisin Place Belvédère
VASTE STATIONNEMENT

S'adresser à :
LIONEL BERNIER
820, Belvédère Sud — Tél.: 569-5577

LA TRIBUNE de sherbrooke

ET LENNOXVILLE, ROCK FOREST, DEAUVILLE, ASCOT CORNER, ASCOT NORD, ST-ELIE D'ORFORD

Hausser le niveau de scolarité de la population adulte

SHERBROOKE — Le service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire régionale de l'Estrie vient de terminer une étude de clientèle.

Il ressort plusieurs recommandations de ce travail effectué par M. Simon Lupien, dont celle à l'effet qu'un effort continu soit déployé afin de hausser le niveau de scolarité de la population adulte de la région.

Il y est demandé une analyse détaillée de la situation socio-économique, à la suite du recensement général de juin 1971. Cette étude serait la mise à jour de l'Opération DEPART et le complément de l'étude de la clientèle.

L'enquête suggère qu'un effort particulier soit déployé afin de populariser les cours de formation professionnelle et de techniques commerciales, au niveau des cours à temps partiel.

Le vœu y est formulé que les besoins réels du marché du travail soient mieux considérés dans la planification des cours et surtout lors de la sélection des candidats pour les cours à plein temps. L'on ne rejette aucun moyen jugé valable pour accroître constamment l'efficacité des cours.

Capacité d'apprentissage

Il ressort de l'étude de la clientèle effectuée par M. Lupien que le contenu des cours du type "programme maison" soit révisé de façon à répondre plus adéquatement aux capacités d'apprentissage des candidats.

Il est aussi suggéré que des pressions soient faites auprès

des autorités compétentes pour que le contenu des autres cours dispensés par le service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire régionale de l'Estrie soient également révisés, afin de permettre aux candidats de retirer le plus possible de leurs études.

Il est souhaité qu'une attention toute particulière soit accordée aux éléments d'un cours qui sont perçus comme étant très importants, à savoir les professeurs, le travail personnel des candidats et les manuels scolaires disponibles. L'on veut qu'une politique en ce sens soit définie et adaptée à chaque cours en particulier plutôt qu'à l'ensemble des cours.

Autres recommandations

Les autres recommandations découlant de cette étude de la clientèle adulte de la région sont les suivantes :

— Que les étudiants des cours à plein temps bénéficient de la disponibilité des professeurs en dehors des heures de cours pour fin d'explications.

— Que des heures fixes et connues des candidats soient déterminées par le professeur.

— Que ces périodes soient rémunérées pour les professeurs à temps partiel, le nombre d'heures étant déterminé en fonction des besoins particuliers à chaque cours.

— Que des mécanismes de consultation et d'information soient mis sur pied afin de réduire le taux d'abandon des étudiants qui est nettement trop élevé.

— Que cette tâche soit dévolue au responsable de centre pour les cours à plein temps

et aux responsables de l'inscription pour les cours à temps partiel; ceux-ci ayant pour fonction de très bien informer les candidats sur le contenu des cours auxquels ces derniers s'inscrivent.

— Que des représentations soient faites auprès des autorités compétentes afin d'exiger que les examens préparés par le ministère de l'Éducation de Québec soient plus représentatifs du contenu des cours.

Dans l'Estrie

Participation très faible aux activités culturelles

SHERBROOKE — Un rapport, préparé par deux chercheurs du Centre de recherches en aménagement régional de l'Université de Sherbrooke, démontre que la participation de la population aux activités culturelles est très faible dans la région de l'Estrie. Cette participation varie de 0,2 à 18,7%, selon les localités étudiées dans le rapport.

M. Rodolphe Lacasse et Mme Madeleine Lacasse ont spécifié que quatre grandes causes peuvent être mises en évidence pour expliquer cette faiblesse: le prix des spectacles est souvent élevé; la sensibilisation à l'art, et la création artistique est insuffisante à tous les niveaux d'enseignement; les efforts de développement culturel sont très dispersés, les moyens de communication de masse qui, plus que la qualité, visent la rentabilité ne sont qu'un faible soutien pour ce développement culturel.

M. et Mme Lacasse ont donné cette conclusion dans un rapport préliminaire portant sur la culture dans la région de l'Estrie. Ce rapport est présenté dans le cadre du projet ESTRÉE. Sur le plan des équipements culturels, le bilan n'est pas plus satisfaisant, selon le couple Lacasse, qui mentionne que la région accuse un retard assez grand.

"Si beaucoup de dévouements sont sans limites, si plusieurs initiatives (ateliers d'animation culturelle) sont intéressantes, les bibliothèques sont peu nombreuses, l'Orchestre symphonique vitote et les subventions pour activités culturelles sont oubliées". M. et Mme Lacasse ont présenté leur rapport préliminaire à des gens s'occupant d'animation culturelle dans l'Estrie.

Le Conseil régional de développement des Cantons de l'Est, organisateur des consultations dans le cadre du projet ESTRÉE, a accueilli à cette occasion des responsables de services aux étudiants, animateurs culturels, représentants des ministères et autres personnes intéressées par le développement culturel.

Absence des municipalités

Une absence importante a toutefois été remarquée: celle des représentants de quatre des cinq municipalités qui avaient été invitées à donner l'o-

pinion des administrateurs sur la part accordée à la culture dans les budgets. Cette absence a empêché l'assistance d'examiner les recommandations que M. et Mme Lacasse se proposent de faire aux conseils municipaux. Après le diagnostic de carence expliqué par le couple Lacasse, le débat s'est orienté dans une optique résolument concrète.

La rencontre a démontré la nécessité d'un regroupement au niveau régional de ceux qui, dans les écoles et dans les villes aux différents paliers de gouvernement, oeuvrent au développement de la culture.

Une prochaine rencontre est prévue pour déterminer les objectifs d'une éventuelle fédération.

POUR INSTALLATION DE DALLES

CONSULTEZ
MAURICE BERGERON
ENT. FERBLANTIER
CHAUFFAGE VENTILATION
Tél. : 563-2855 ou 569-4379
51120

LOQUEZ, DE TOUT

● ECHAFAUDAGES
● SABLEUSES de planchers
● BRISE-BETON
● LAVEUSES à tapis
● GENERATRICES 110-120
569-9548
Vente-réparation de tondeuses à gazon
54992

Les-Entreprises

MARTINEAU
2456, King Ouest

TAPIS

● TUILE
● VINYLE
Quand il s'agit de couvrir-plancher, sachez qui voir...

NWdecor

NATIONAL WALLPAPER AND PAINTS LTD.
156 Wellington
Nord
Sherbrooke
C. 55645

Présentation des duchesses Aramis demain

THETFORD MINES, (CG) — C'est demain que seront présentées à Thetford Mines les duchesses des huit conseils de l'Association Aramis, en vue du couronnement de la reine, le 30 octobre.

C'est Mlle Réjane Roy qui représentera le conseil 6 de la Cité de l'Amiante.

Couronnement

Comme par les années passées, la duchesse de chacun des conseils devra vendre des paquets de cigarettes. La vente s'échelonnait du 5 septembre au 28 octobre et la reine

sera couronnée par tirage au sort. L'élu recevra un prix de \$100 plus un cadeau de l'Association. Chaque duchesse sera gratifiée d'un chèque de \$25 plus un cadeau de son conseil. Un voyage en Floride pour deux personnes, d'une durée de deux semaines, sera également tiré au sort parmi les gens qui auront acheté des cigarettes.

Cette journée du 5 septembre constituera en quelque sorte un prélude au congrès provincial annuel de cet organisme qui se déroulera dans la Cité de l'Amiante les 29, 30 et 31 octobre. Selon M. Marc Godin, président général, le thème des assises sera "Québec, objectif 1972". Divers problèmes seront abordés, entre autres les juridictions de la règle de "Loto-Québec" et la possibilité de faire connaître davantage l'association Aramis à travers toute la province.

On sait que huit villes, couvrant principalement le territoire des Cantons de l'Est et de la Beauce, forment présentement les cadres de cette association qui se consacre au développement des loisirs. Il s'agit de Warwick, Drummondville, Asbestos, St-Lambert de Lévis, Ste-Marie de Beauce, Lac-Mégantic, Notre-Dame du Bon Conseil et Thetford Mines.

LOCATION

Couleur, Noir, Blanc au mois, la semaine.
569-5746
vente ADRIANAL
FLEETWOOD

PHILCO, ZENITH et TOSHIBA
G. DOYON T.V.
1115, Conseil — Sherbrooke
47120

HERNIE

Bandes herniaires.
Ajustement par techniciens.

Pharmacie Belmont
P. GROLEAU, L. Ph.
610, King Est — 569-9251
5306

Amis travailleurs !

Il m'est agréable de vous présenter, à tous et à chacun, mes meilleurs vœux, à l'occasion de la

FETE du TRAVAIL

JEAN-PAUL PÉPIN

député provincial du comté de Sherbrooke

Amis travailleurs !

Il m'est agréable de vous présenter, à tous et à chacun, mes meilleurs vœux, à l'occasion de la

FETE du TRAVAIL

JEAN-PAUL PÉPIN

député provincial du comté de Sherbrooke

LA TRIBUNE

569-5746

vente ADRIANAL

FLEETWOOD

PHILCO, ZENITH et TOSHIBA

G. DOYON T.V.

1115, Conseil — Sherbrooke

47120

5306

51120

569-9251

5306

54992

569-9548

51120

569-9548

54992

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

569-9548

51120

SANTÉ ET ALIMENTATION

par le Dr Jacques Lesage, N.D.

NATUROPATE CONSULTANT

ARTICLE NUMERO 37

LA CRISE DE DESINTOXICATION

Lorsque le corps est en bon état de santé, l'élimination des toxines se fait normalement. Des milliards de cellules mortes, des poisons de tout genre (cellules usées, microbes, atomiques, acides, etc.) sont éliminés chaque jour. Ce rôle est dévolu au système "éliminateur". En effet, les cellules phagocytaires, absorbent, détruisent ou éliminent tout ce qui nuit au bon fonctionnement de l'organisme, et elles contribuent à la naissance de nouvelles cellules.

Si, toutefois, l'organisme est fatigué, épuisé, dévitalisé, le nettoyage quotidien se fera mal ou insuffisamment. La maladie pour- rait alors se manifester sous différentes formes. Par exemple: la fièvre. Elle échauffe le corps pour brûler les substances étrangères en fermentation putride. L'organisme augmente de volume sous la pression des résidus putrescibles, et le bouillon humoral monte à la surface pour être filtré à travers le revêtement cutané qui se dilate et laisse passer la sueur, et celle-ci entraîne avec elle les toxines pathogènes. La température tombe et le malade est guéri. Une fièvre doit suivre son cours, il ne faut pas l'arrêter, mais seulement la diriger si elle monte trop.

Le drainage des toxines doit s'effectuer avant le retour à la santé. Le jeûne, le repos digestif et d'autres méthodes naturopathiques permettront au corps d'auto-digérer, d'autolysier les toxines, les tumeurs, d'éliminer le pus et les déchets nuisibles qui stagnent dans l'organisme. Par ces manœuvres efficaces, les évacuations se feront vers l'extérieur, par la peau. Tout doit être accompli pour aider la nature à purifier le corps de ses poisons.

On doit donc se réjouir de constater que le corps se nettoie. C'est la preuve que la nature agit selon son orientation: le maintien de la vie. Tout traitement qui empêche le nettoyage du corps, qui s'en prend aux seuls symptômes, qui arrête le processus de désintoxication, ne fait que masquer le problème, soulager temporairement, et contraindre les efforts curatifs de la nature. Tout doit être accompli pour aider la nature à purifier le corps de ses poisons.

Il faut dire, cependant, que dans un bon nombre de cas, la vitalité du patient est suffisante pour effectuer un nettoyage sans crise importante, par les voies normales des reins et de l'intestin. La nature aussi régénère les tissus, défait le vieux et refait du neuf.

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

55587

Quand des conseillers municipaux se font policiers...

La Commission de police du Québec vient de rendre son jugement dans le cas des policiers congédiés récemment par le conseil municipal de Deauville: le chef André Tessier et le capitaine Gilles Socquet sont réintégrés immédiatement dans leurs fonctions avec pleine compensation de leur salaire depuis le moment de leur congédiement, et chacun des policiers reçoit une somme de \$550 pour acquitter les frais de l'appel logé devant la Commission de police.

Cette décision rendue par le juge Ludovic Laperrière, qui présidait le tribunal de la Commission de police, assisté du commissaire Roméo Courtemanche, revêt un intérêt particulier pour toutes les municipalités du Québec où il existe des corps policiers formés d'un seul ou de quelques membres seulement.

Il arrive souvent dans ces municipalités que les membres du conseil municipal, plus particulièrement le conseiller responsable du comité de protection, se donnent des pouvoirs qui équivalent quand ils ne dépassent pas ceux du chef de police lui-même.

Dans le cas précis de Deauville, le juge Laperrière a fait remarquer dans son jugement que "sans trop le réaliser, le conseil municipal et certains de ses membres se permettaient une véritable ingérence dans le travail policier."

Le cas de Deauville est bien typique de ce qui se passe dans de nombreuses municipalités. Dans cette municipalité, à la suite de nombreuses plaintes à l'effet que les automobilistes circulaient beaucoup trop rapidement dans le village, à l'effet que certains individus tentaient d'imposer leur loi qui n'était pas toujours dans l'intérêt général de la communauté, le conseil municipal a décidé voilà environ

deux ans de retenir les services de deux policiers.

Ces deux hommes se sont mis au travail pour établir l'ordre dans la municipalité, mais cela n'a pas été sans déplaire à certaines personnes qui profitaient directement ou indirectement auparavant de l'absence de policiers municipaux ou de la présence trop rare des agents de la Sûreté du Québec.

On sait par exemple que les hôteliers de la municipalité ont eux-mêmes invité à une réunion des membres du conseil municipal pour se plaindre du travail des policiers, affirmant qu'on arrêta à la dizaine leurs clients et qu'on éloignait les touristes en agissant de cette façon.

Coïncés entre les demandes des citoyens en général qui voulaient un meilleur ordre dans la muni-

plaint d'une part que le service de police est trop dispendieux et que d'autre part les policiers posent trop de contraventions. L'argument n'était guère convaincant, surtout qu'on a mentionné devant la Commission de police que la municipalité avait déboursé \$12,000 en deux ans pour son service de police, alors que durant la même période les amendes avaient rapporté \$44,000 à la municipalité.

Les autres reproches à l'endroit des policiers peuvent se résumer dans un certain excès de zèle... Mais peut-on reprocher à des policiers de trop bien faire leur devoir?

Bien entendu, il est possible que les policiers aient exagéré dans certains cas, mais qui ne fait jamais une erreur? Toutefois, il faut prendre bien soin de distinguer la rumeur publique et les faits réels. Les 200 ou 300 personnes appréhendées à la sortie des hôtels par les policiers de Deauville ne sont plus que 25 (dont 22 ont été condamnées) dans les rapports officiels.

Somme toute, ce que la Commission de police tente d'établir en vertu des pouvoirs qui lui ont été conférés par la loi qui la constituait juridiquement en 1968 est la distinction à faire entre les pouvoirs des conseillers municipaux face à l'action policière.

Si les conseils municipaux peuvent intervenir dans l'administration des corps policiers, ils ne peuvent toutefois le faire dans les enquêtes policières. Dans les grandes villes, ces conflits existent de moins en moins, mais dans les petites municipalités (pas la majorité évidemment), certains conseillers municipaux ne font pas toujours cette distinction... et ils se font parfois eux-mêmes policiers... ce qui n'est certainement pas leur rôle.

Alain GUILBERT

éditorial

cipalité et les plaintes des hôteliers qui sont habituellement des personnages influents et des payeurs de taxes importants dans une petite municipalité, les membres du conseil municipal ont tenté de restreindre les moyens de travail des policiers, un geste qui selon le juge Laperrière "réduisait au point de presque l'annuler l'action policière."

Devant la réticence des policiers à se plier à de telles directives, le conseil municipal avait tout simplement congédié ces hommes qui, il ne faut pas se le cacher, devenaient non rentables électoralement pour les conseillers.

Qu'est-ce qu'on leur reprochait? De trop coller de contraventions... Sur ce point, le conseil se

L'Opinion des

LECTEURS

Mariage vs vie religieuse

Halifax, le 30 août 1971

Réponse à Madame Lorraine Ouellet au sujet de son intervention: A vous, religieuses.

Madame,

J'ai été en ne peut plus peinée de votre lettre récemment écrite dans "La Tribune", en apostrophe aux religieuses.

Vous semblez avoir beaucoup de bonheur et je m'en réjouis avec vous. Vous avez une réelle vie de prière et vous recherchez le Christ, comme vous le dites si bien, dans l'accomplissement de votre devoir d'état. Vous partagez ce bonheur et cette vie chrétienne avec votre époux et vos enfants; bref, vous êtes ce que Dieu veut que vous soyez.

Pourquoi donc alors, ne supposez-vous pas que le bonheur soit aussi le partage de beaucoup d'êtres humains qui ont voulu délibérément un autre genre de vie que le vôtre?

Il n'est pas dans mon intention de vous parler ici en détail de la vie religieuse qu'ont embrassée ces milliers de femmes, depuis des siècles à travers le monde, mais il me paraît être important de bien établir la raison d'être d'une telle vie de prière et d'action.

Ces femmes qui se sont données au Christ qui les a appelées, portaient aussi en elles un irrésistible besoin de plaire; elles auraient pu trouver, elles aussi, dans l'amour humain leur complet épanouissement, mais le Christ qui choisit (car, c'est Lui qui choisit) les a appelées à une vie où l'amour de Dieu restait toujours le premier, parce qu'il est la source de tout autre amour.

On parle beaucoup de mouvement en faveur de la libération de la femme; Madame, ces femmes qu'un prêtre "louangeait sans fin", contre votre gré, n'ont pas attendu le mouvement de libération pour les aider; elles se sont libérées elles-mêmes. Elles ne se sont jamais senties une minorité dans le siècle où nous vivons et elles poursuivent leur vie de renoncement au bonheur humain en vue du Royaume. "Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende", dirait Saint Paul. Le Pape Paul VI, en date du 29 juin 1971, adressant la parole aux religieuses, s'exprimait ainsi: "... puissiez-vous saisir toute l'estime et toute l'affection que nous vous portons au nom du Christ Jésus".

Vous souhaitez que ces femmes sortent de communauté pour vivre pleinement et pourtant, vous affirmez que vous ne les laissez pas; donnez-leur donc la considération qu'elle mérite et dites-vous que ce qui "entre en ligne de compte", c'est la vocation propre de chaque individu face aux besoins de l'humanité en marche.

Vous ne parlez pas de votre époux, Madame; il vous rencontre sans doute à ce niveau où Saint Paul situe votre union (Ep., 5, 30-33)? L'élan de deux êtres vers la maturité dans l'union charnelle, leur autonomie dans la plus stricte liberté, leur personnalité dans son dépassement final, plus encore, la sainteté acquise dans l'effort personnel d'ascèse qu'elle requiert, tout n'est-il pas là à cause de Dieu en qui sont toute racine, toute connaissance et tout achèvement? Voilà le pourquoi de votre union.

Je vais souvent à Sherbrooke, Madame; j'aimerais un jour vous serrer la main et saluer vos quatre jeunes filles qui, je l'espère, ne vous feront pas de plus grande peine que "celle d'entrer en communauté".

Puisse vos sentiments à l'égard des religieuses évoluer assez d'ici ce temps de notre rencontre: en attendant, demandez-vous, si un jour vous n'aurez pas besoin de l'une d'entre elles pour vous aider au difficile passage de la mort à la vie éternelle.

Ma réponse à votre lettre est trop longue; je ne vous remercie pas de l'avoir lue, Madame; il me suffit que vous l'ayez fait.

Docteur FERNANDE PEPIN,
Saint Mary's University,
Halifax, Nova Scotia

Aucun complexe d'infériorité

Ste-Séraphine, le 27 août 1971

Madame Lorraine Ouellette,
Sherbrooke.

Je lis vos chroniques dans la Tribune, et il y en a qui me font sourire et d'autres qui me laissent perplexes.

Le moins qu'on puisse dire vous ne souffrez pas de complexe d'infériorité. Vous vous attribuez des "connaissances" religieuses très poussées, et votre foi semble reposer sur le plus pur snobisme! Et les personnes atteintes de ce virus prennent automatiquement le champ de patates. C'est sur ce terrain que vous paraissez faire vos meilleures embaardées!

Votre petite dernière: "Pourquoi vous êtes-vous faites religieuses?" dénote une ignorance religieuse qui trahit vos supposées grandes "connaissances" théologiques que vous étalez au grand public!

Pourrais-je vous offrir ma collaboration pour essayer d'éclaircir votre petite lanterne!

Pour comprendre la religion qui laisse le monde pour se consacrer à Dieu, il faut comprendre l'Évangile et plus particulièrement celui du jeune homme riche. N. S. lui dit: "Si tu veux être parfait, va, vends tout ce que tu as, donne-le aux pauvres, viens et suis moi!" La jeune fille qui a assez d'abnégation pour tout quitter afin de se consacrer à son divin Maître par les trois vœux aspire à la perfection.

Pourquoi a-t-elle soignée les malades, par son sourire et sa bonté leur donner l'espoir de guérison ou les aider à se résigner à la volonté de Dieu, encouragé les malheureux, les épuisés, enseigné nos enfants, leur apprendre à bien parler et écrire notre belle langue française, à l'enseigner, leur inculquer de bons principes, des convictions religieuses solides? Pourquoi si ce n'est par amour de son divin Époux, Notre-Seigneur-Jésus-Christ?

Je vous vous déjà me taxer d'arriéré de vingt-cinq ans! Je vous répondrais que pour Dieu c'est l'éternel présent et ce qui compte c'est d'accomplir sa volonté. C'est Jésus qui nous dit: "Cherchez AVANT TOUT le royaume de Dieu et sa justice et le reste vous sera donné par surcroît, et saint Paul ajoute: "Sois que vous mangiez, sois que vous buviez, etc., faites tout pour la plus grande gloire de Dieu: "La gloire de Dieu, pourquoi n'en ferions-nous pas l'idéal de notre vie? Encore une fois, si ces paroles sonnent faux dans notre monde bouillonnant et erroné elles n'en conservent pas moins toute leur véracité.

Puisse-je vous en faire votre profit.

EMILE VINCENT, habitant,

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDÉE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) LTÉE.

221, rue Dufferin, Sherbrooke — Tél.: 569-9201

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1539.

ABONNEMENT: au Canada, par la poste, sauf endroits desservis par camélot et routes motorisées: 1 an: \$24.00; 6 mois: \$15.00; 3 mois: \$10.00; 1 mois: \$3.50. Aux États-Unis, avec Supplément Perspectives: 1 an: \$35.00; 6 mois: \$20.00; 3 mois: \$12.00; 1 mois: \$4.00. Autres pays, outre mer, etc.: 1 an: \$50.00.

"La Tribune" est sociétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBÉ,
président et directeur général,
JACQUES-G. FRANCOEUR,
vice-président et éditeur.

bloc-notes

Qu'Ottawa paie!

D'après un confrère de Montréal, Québec ne défraiera pas le coût de la présence de l'armée canadienne à l'occasion de la crise d'octobre.

C'est l'intention que l'on prête au premier ministre Bourassa. Ce dernier, tout en reconnaissant le principe qui veut qu'une province qui fait appel à l'armée pour épauler les forces policières est tenue de défrayer les déboursés additionnels qu'occasionne la présence de l'armée, justifie son attitude de refus de payer en invitant trois raisons: le caractère exceptionnel de la crise d'octobre, les circonstances qui les ont entourés et leur impact sur la population canadienne dans son ensemble.

L'attitude de M. Bourassa est logique.

La série d'actes de terrorisme, qui ont atteint leur point culminant avec la crise d'octobre, n'a pas pris racine dans la seule politique de la province de Québec. En réalité, ou dans une très grande mesure, c'est le comportement du fédéral à l'endroit des revendications du Québec qui a provoqué les troubles que l'on sait.

Si les terroristes avaient eu un sens plus aigu de la logique, ce n'est pas le Québec qui aurait écopé, mais le Canada d'expression anglophone. Humainement parlant, on ne peut pas trop exiger des terroristes. Leurs horizons sont limités à la mesure de leurs facilités de compréhension d'un problème d'ordre pratique conforme à leur idéologie.

Québec, à la lumière de la crise d'octobre, a servi, une fois de plus, de cobaye.

Heureusement pour l'ensemble du Canada, le Québec a tenu tête aux exigences du Front de libération du Québec. S'il avait cédé, dans quelle situation nous trouverions-nous aujourd'hui comme Canadiens et Québécois?

Le FLQ s'attaque au Québec parce qu'il est trop faible pour s'attaquer au Canada anglais en dehors du Québec. L'adversaire du Québec n'est pas, dans l'optique des felquistes et de leurs sympathisants, le Québec, mais Ottawa. Ils (les felquistes) agissent comme ils le font, ont agi, faute de discernement éclairé.

Parce que, en dernière analyse logique, c'est à l'endroit du gouvernement fédéral que les felquistes en veulent réellement, c'est à Ottawa, non à Québec, d'acquiescer le coût de l'addition de la présence de l'armée au Québec à l'occasion de la crise d'octobre.

Incidentement, ce sera peut-être la première fois que le Québec profitera, comme Canadiens d'expression française, de sa contribution au maintien d'une armée canadienne.

A. V.

Sondage

GALLUP

Les relations entre le Québec et le reste du pays sont-elles meilleures?

Le relations entre le Québec et le reste du Canada se sont-elles détériorées depuis l'élection de M. Pierre Elliott Trudeau comme premier ministre du pays?

Un sondage mené à travers le Canada indique que 34 pour cent des citoyens pensent que la situation s'est détériorée, tandis que seulement 17 pour cent pensent qu'elle s'est améliorée. Toutefois, parmi les gens qui pensent qu'elle s'est détériorée, une faible partie en attribue la responsabilité à M. Trudeau lui-même.

La plupart des gens qui croient que les relations du Québec sont moins bonnes avec le reste du Canada attribuent cette situation aux attitudes et aux exigences du Québec. Un autre groupe important de citoyens est d'avis que la situation a simplement continué à se détériorer et que M. Trudeau n'est pour rien dans cette progression naturelle.

Par ailleurs, chez ceux qui estiment que les relations entre le Québec et le reste du pays vont en s'améliorant, la moitié en attribue le crédit à M. Trudeau, non seulement à cause de sa personnalité, mais aussi à cause de ses politiques.

Au Québec même, les opinions sont passablement partagées alors que 25 pour cent des gens pensent que la situation s'est détériorée et 20 pour cent pensent le contraire. Dans les provinces de l'Ouest, où on critique souvent les gestes du gouvernement fédéral, on croit dans une proportion de trois contre un que les choses vont moins bien. En Ontario et dans les Maritimes, les opinions se rapprochent de la moyenne nationale de deux contre un sur le sujet.

La question était la suivante: "A partir de ce que vous avez lu ou entendu, croyez-vous que les relations entre le Québec et le reste du Canada sont pires ou meilleures depuis l'élection de M. Pierre Elliott Trudeau comme premier ministre?"

Voici un tableau des réponses:

	Mieux	Pire	Même	Indécis
CANADA	17%	34%	32%	17%
Maritimes	15	28	40	17
Québec	20	25	40	15
Ontario	17	35	29	19
Ouest	15	43	27	15



Nous les avons civilisés beaucoup plus vite que prévu... déjà 10 meurtres, trois avortements et un ulcère...

Billet

C'est la fête à qui?

Lundi, tout sera calme.

Un peu plus vides qu'à l'ordinaire, les usines cesseront brièvement de polluer l'atmosphère; les employés seront délivrés temporairement des jérémiades de leurs patrons souvent formés à la seule école de la productivité. Ces derniers profiteront de la longue fin de semaine pour passer plus de temps en compagnie... des trois autres membres de leur foursome de golf.

Tout cela pendant que syndicalistes et hommes politiques, selon l'auguste et vénérable tradition, s'évertueront à féliciter les travailleurs et à chanter les mérites de leur travail.

Lundi, ce sera fête. Fête du travail... Mais il n'y en aura pas pour tout le monde.

Plusieurs ne participeront pas, parce qu'ils ne sont pas invités, parce qu'ils n'ont rien à fêter, parce qu'ils ne travaillent pas, qu'ils sont membres à plein temps du contingent des chômeurs, du contingent fatigué de ceux qui errent dans le désert poursuivant sans fin des mirages qui ont nom les 100,000 emplois et qui s'estompent aussi prestement qu'un chèque du bien-être social, quand se tait la sarabande folle des comptes et des lettres d'avocat.

Lundi, on proclamera bien haut que le travail est grand, beau, nécessaire, qu'il est la

seule façon décente de vivre.

Certains pousseront même l'audace jusqu'à penser que le travailleur est plus grand que son travail, qu'il est plus important que son travail, et ils auront raison.

Mais une ombre gigantesque planera sur cette fête, une sourde clameur fera écho aux discours des chefs.

L'ombre sera celle du chômeur québécois, grisé de promesses, alourdi par les responsabilités, mais amputé de son droit le plus fondamental, celui de devenir un homme complet par le moyen du travail.

La clameur sera celle de leurs familles qui ont appris par le ventre qu'on ne vit pas seulement de belles paroles, surtout si elles viennent des autres, mais aussi de pain.

Soyons donc discrets si on fête.

Les fêtes sont toujours tristes quand une grande partie de la famille est absente, et qu'elle est absente parce qu'elle ne possède pas de vêtements de fête.

Il faut oublier les grands discours et les vagues promesses, cela n'est guère nourrissant, et au Québec, ce n'est même pas consolant.

On aura le droit de fêter quand viendra le temps des 100,000 emplois. Il faut souhaiter qu'en ce temps-là les hommes n'aient pas perdu le goût et la manière de fêter.

Car des hommes qui ne savent plus fêter ont souvent appris à se battre.

Jean VIGNEAULT

La TRIBUNE publie les lettres des lecteurs qui sont d'intérêt public.

Les lettres doivent être identifiées clairement (nom, adresse et numéro de téléphone), même dans les cas où les correspondants préfèrent garder l'anonymat dans le journal. Les lettres insuffisamment identifiées sont jetées au panier.

Les lettres ne doivent pas être trop longues (maximum de 400 mots), et La TRIBUNE se réserve le droit de les éditer.

Lutte contre la pollution... Une fillette tuée d'une balle perdue



Le révérend Douglas Schwyer, de St-Thomas, en Ontario, se rend à son église chaque dimanche matin avec le vélo de son fils. "Je combats ainsi la pollution de l'air à ma manière", a-t-il déclaré. (Téléphoto PC)

BELFAST (AFP) — Un bébé de 17 mois, une petite fille, Angela Gallagher, dont la famille est catholique, a été tuée vendredi soir à Iveagh Crescent, dans le quartier de Falls Road, par une balle perdue.

Depuis que cet accident s'est produit, à 17h20 locales, les informations sont aussi confuses que contradictoires. En dépit des affirmations de l'armée selon lesquelles aucun militaire ne se trouvait alors sur les lieux, il

semble maintenant que la petite Angela a été mortellement touchée par une balle tirée en direction d'une patrouille de quatre hommes par un tireur isolé. La balle a manqué son but, et a atteint la petite fille après avoir ricoché sur un mur.

Angela a été tuée devant la maison de sa grand-mère. Elle regardait des enfants jouer au tennis. Blessée à la tête, elle est décédée pendant son transport à l'hôpital.

Collège de Sherbrooke

Education permanente

DÉBUT DES COURS DU SOIR:

mardi, le 7 septembre 1971, à 19 heures, tel que l'horaire prévu.

96331

MEUBLES BRUNELLE FURNITURE Enr.

81, RUE COUTURE

Surveillez...

les annonces dans ce journal qui paraîtront bientôt concernant la fermeture finale de notre commerce.

96327

LES ATELIERS D'ANIMATION CULTURELLE

Saison 1971-72

Les Ateliers débutent

le 20 septembre

Ateliers pour adultes

Arts graphiques	Musique (2e année)
Céramique (1ère année)	Peinture
Céramique (2e année)	Photographie
Cinéma (1ère année)	Sculpture — modelage
Cinéma (2e année)	Technique d'animation
Danse folklorique	folklorique
Danse (ballet moderne)	Théâtre
Décoration intérieure	Tissage (1ère année)
Dessin	Tissage (2e année)
Emaux sur cuivre	Tissage (jeunes adultes)
Musique (1ère année)	Vannerie

Ateliers pour enfants

Arts plastiques	Céramique
Ballet	Musique

On peut dès maintenant s'inscrire aux ateliers d'animation culturelle, tous les jours de la semaine de 10h. a.m. à 5h. p.m. et ce jusqu'au 17 septembre, au 1010, rue Fairmount, Sherbrooke, ou en composant 563-4066.

56318

Bienvenue!

PAPETERIE PIGEON LTEE

au 55, Belvédère Sud

- MENUS ARTICLES DE BUREAU
- COMPTOIR "HALLMARK"
- CARTES — PAPETERIE — CHANDELLES
- "POSTERS"
- DIVERS ARTICLES DE CLASSE
- DESSIN INDUSTRIEL
- COMPTABILITE

C - 56314



L'HIVER, LA SAISON IDEALE POUR LA CULTURE PHYSIQUE

Bon pour vos nerfs.
Bon pour vos artères et vos veines.
L'exercice accroît votre vitalité.

Monitrice diplômée
(8 ans d'expérience)
à votre service.

OUVERTURE DES COURS :
LE 13 SEPTEMBRE 1971

STUDIO CULTURAMA

269, 12e Avenue Nord

Téléphonez maintenant: **569-1116**

96276



Yvon Brochu, M.A.N.

Député de Richmond

A VOTRE SERVICE

Aux électeurs du comté de Richmond. Veuillez prendre note qu'il y aura désormais 4 bureaux à votre disposition, aux endroits suivants:

● Le 1er samedi de chaque mois, l'avant-midi, de 9h30 a.m. à midi, Hôtel de ville de Windsor.

● Le 1er samedi de chaque mois, l'après-midi, de 2h p.m. à 4h. 30 p.m., Hôtel de ville de Bromptonville.

● Le 1er lundi de chaque mois, de 9h30 a.m. à midi, Hôtel de ville de Richmond.

● Tous les lundis de 9h. a.m. à 5h. p.m. au 233, rue St-Hubert, Asbestos. 879-7303.

Il nous fera plaisir également de recevoir vos commentaires et suggestions sur les projets de loi vous concernant, ainsi que sur le travail de votre député.

Qu'attendez-vous donc? Pour MAIGRIR

Surveillez votre poids avec
WEIGHT WATCHERS

Sherbrooke — 563-6197
Magog — 843-4611
Thetford Mines — 335-3078
Black Lake
Asbestos — 879-2876
Warwick 879-7685
Windsor



WEIGHT WATCHERS.

96395

côté enseignes

un point
r'est tout!



Côté
Enseignes
Limitée

1554 King Ouest Sherbrooke (519) 563-6343

A travers la Belle Province

C - 54704

CONCOURS DU MOT-PERDU

SEMAINE DU 23 AU 28 AOUT 1971

La première gagnante se mérite 1 magnétophone à cassette, de marque FENCO, modèle F.C.R. 107, d'une valeur de \$69.95, soit:

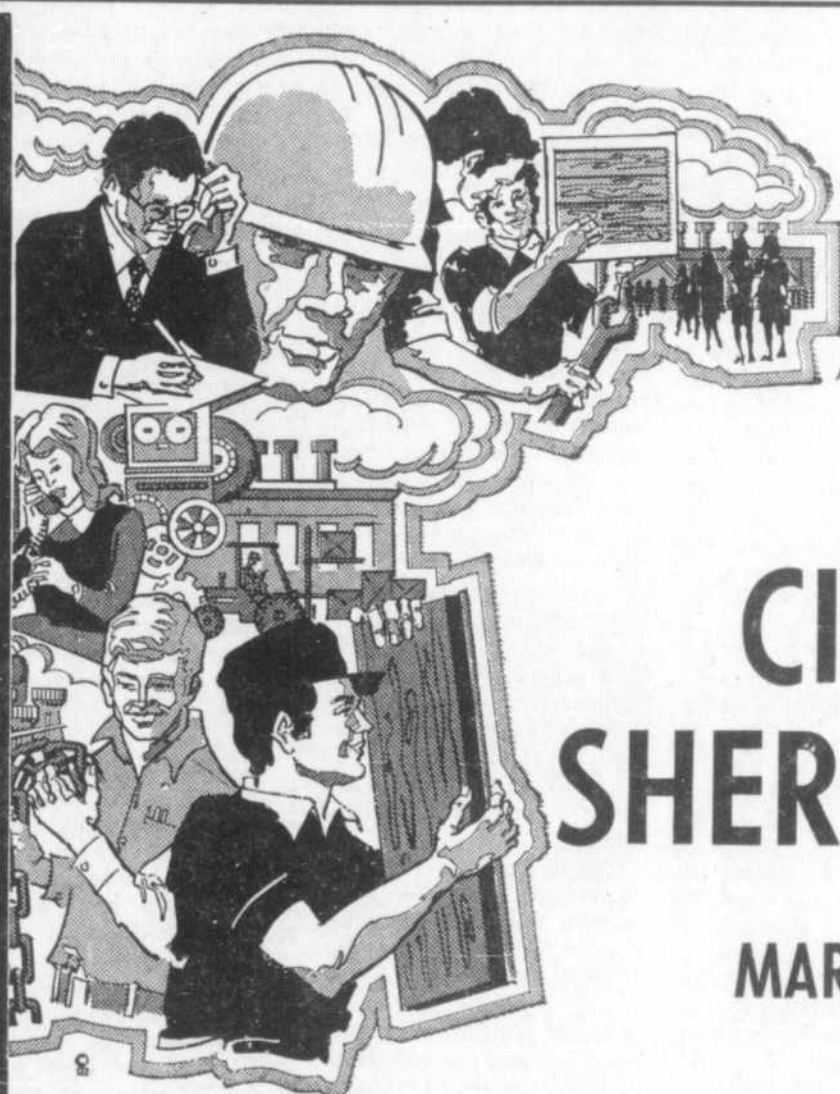
Mme Adrien Nolet, 1351, St-Esprit, Sherbrooke.

La deuxième gagnante se mérite 1 superbe montre WALTHAM, pour dames, d'une valeur de \$69.95, soit:

Mme Arthur Barolet, C. P. 38, Weedon, cté Wolfe.

Ces personnes recevront sous peu une lettre leur permettant de recevoir leur prix.

42007



HOMMAGES

A tous les
Travailleurs
Sherbrookoïses!

CITE de SHERBROOKE

MARC BUREAU
MAIRE

SHERBROOKE A MAINTENANT SON PARC INDUSTRIEL.
DITES-LE A VOS AMIS ETRANGERS.

53681

COURS AUX ADULTES 1971-72

Cours offerts par le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie

FORMATION SCOLAIRE

BASE A SEC V inclusivement

Français — Arithmétique — Algèbre — Géométrie — Sciences — Anglais — Mathématiques modernes — Secrétariat Médical.

INSCRIPTIONS: 7 au 22 sept. incl.
de 1.30 à 5.00 p.m.
de 7.00 à 9.30 p.m.

ECOLE ST-FRANÇOIS, 825 sud, Bowen

RESPONSABLE: Camille Ouellette
567-2758 ou 569-5955

COURS INTENSIFS DE LANGUE (avec laboratoire)

ANGLAIS: Débutant — Intermédiaire — Avancé
FRANÇAIS (French) — langue seconde

INSCRIPTIONS: Ecole Montcalm, 2050 Portland,
du 13 au 22 sept. incl. 7.00 à 9.30

Coût: \$10.00 pour 90 heures.

56380

EDUCATION POPULAIRE

CENTRE D'EDUCATION POPULAIRE
2195 Galt ouest, Sherbrooke.

COURS OFFERTS tant dans l'après-midi qu'en soirée:

Alimentation — Couture I et II — Décoration intérieure — Personnalité féminine — Tissage.
Inscriptions: Du 7 au 22 sept. incl.
1.30 à 4.30 et 7.00 à 9.30.

ECOLE ST-FRANÇOIS

Lundi: Arts plastiques

Mardi: Relations humaines

Mercredi: Décoration intérieure

Inscriptions: 7 au 22 sept. incl.

ECOLE MONTCALM

Lundi: Décoration intérieure

Mardi: Personnalité féminine

Mercredi: Relations humaines

Inscriptions: 13 au 22 sept. incl.
7.00 à 9.30

Coût: \$4.00 du 30 heures.

Ajustage Mécanique I-II-III-IV
Débosselage
Mécanique Diesel
Mécanique automobile générale
Moteurs 2-4 temps
Mécanique moteur
Transmission automatique
Electricité — mise au point —
Equerre charpente
Finition intérieure
Electricité pratique
Distribution électrique
Moteurs — contrôle
Appareils électro-ménagers
Contrôles de chauffage
Code canadien d'électricité
Tôlerie
Développement en tôlerie

MATIERES TECHNIQUES

Radio I, II
Télévision
Transistors
Réfrigération I, II
Soudure oxyacétylénique
Soudure à l'arc I, II
Soudure haute pression I, II
Soudure semi-automatique
Dessin industriel
Lecture de plans I, II
Machines fixes
Classe I, II, III, IV

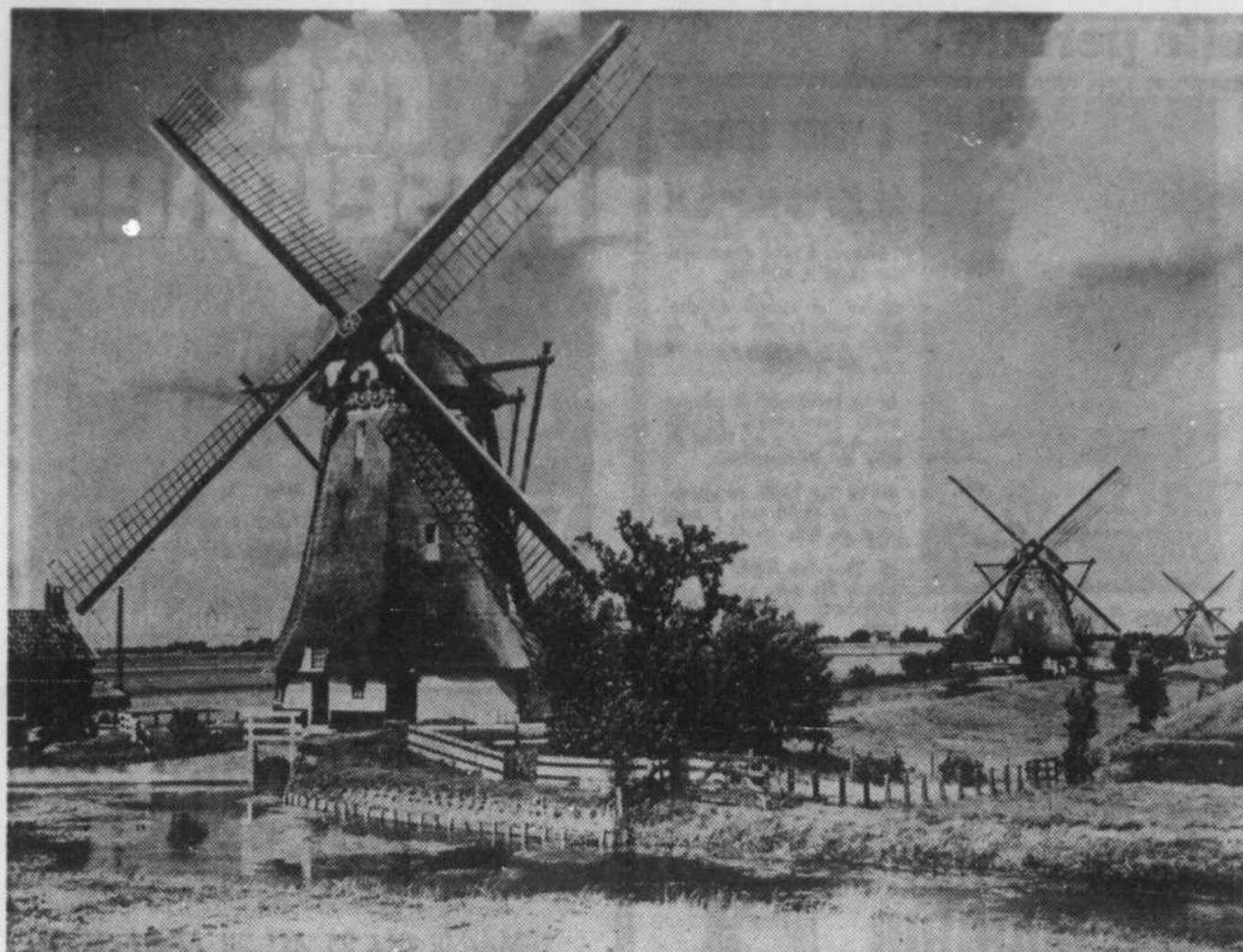
INSCRIPTIONS: 7 au 22 sept. de 7.00 à 9.30 à
l'Ecole d'Enseignement professionnel 977 Galt
ouest, Sherbrooke.

Responsable: Marcel Ellyson, 563-7113.

Coût: \$2.00 du 15 heures.

TECHNIQUES COMMERCIALES

Tenue de livres 141-142-151-152/Relations humaines 141-151
Dactylo 131-132-141-151/Maths. Commerciales 131-141
Organisation de l'entreprise 141/Organisation de bureau 151
Sténo française et anglaise
INSCRIPTIONS: 7 au 22 septembre inclusivement
Heures de bureau: 7.00 à 10.00 p.m.
Endroit: Ecole Ste-Thérèse, 95 Victoria, Sherbrooke
Responsable: Simon Lupien / Tél.: 567-1547 (soir) — 563-7113 (jour)
Coût: \$5.00 par bloc de cours



Les moulins à vent, voilà une caractéristique bien propre à la Hollande... et vous en verrez plus d'un lors de votre voyage.

Amsterdam, première étape d'un beau voyage en Europe

Au voyageur nord-américain qui désire visiter les pays francophones d'Europe, la capitale des Pays-Bas peut constituer le point d'arrivée central qui le mènera tout droit en Belgique, en France, au Rembrandt qui le réconcilie.

Amsterdam est en quelque sorte la plaque tournante de laquelle on atteint les principaux centres d'Europe. Son attrait légendaire en fait le lieu de prédilection des voyageurs avertis et tous ceux qui s'y attardent quelques jours n'oublient jamais de l'inclure dans leurs tournées européennes subséquentes.

Quiconque en est à son premier voyage en Europe ne regrette jamais le choix des Pays-Bas pour une première escale. La transition que craint souvent le touriste néophyte s'accomplit en douceur quand il descend d'un avion du CP Air, au magnifique aéroport de Amsterdam.

roport de Amsterdam. Ses appréhensions ont tôt fait de disparaître au contact de douaniers courtois, de guides diligents, de restaurateurs et d'hôteliers souples et connaisseurs. Tant et si bien qu'en quelques heures, il sera plongé dans l'ambiance hollandaise dont on a mal à se dégarer.

Point n'est besoin de rappeler les attraits de la capitale: architecture singulière, topographie différente de toutes les autres capitales en ce sens que les artères principales et les rues de la ville se présentent telle une immense toile d'araignée tissée de pavés et de canaux sillonnés de lourdes péniches et de bateaux-mouches. Le marcheur a tôt fait de désirer se perdre dans ces étroites rues aux façades si attirantes devant lesquelles on s'attarde facilement pour perdre la notion du temps.

Et quand vient la nuit et que

la ville brille de tous ses feux, on voudra poursuivre ses excursions pédestres dans les quartiers des boîtes et des divertissements les plus divers, sans pour cela oublier le théâtre et l'opéra pendant la saison. Sans oublier aussi que, le jour, le plus indifférent des visiteurs s'extasiera devant les chefs-d'œuvre du musée de Rembrandt qui le reconciliera peut-être avec l'époque du réalisme.

Un premier comme un dixième.

Non-fumeurs privilégiés à bord des avions d'Air Canada

Air Canada vient de prendre une décision qui sera certainement fort "prise" des abstentionnistes de la cigarette. Depuis le 1er septembre en effet, un certain nombre de rangées de la classe touriste seront spécialement réservées aux non-fumeurs et ce, à bord de tous les appareils de la compagnie.

Cette mesure qui fut appliquée à bord des Boeing 747 dès leur mise en service au début de cette année, fut tellement appréciée par les intéressés qu'elle a incité les autorités d'Air Canada à la généraliser.

L'augmentation rapide du nombre des non-fumeurs et la création de zones distinctes visant à les isoler de la fumée et de l'odeur du tabac, à l'intérieur de divers moyens de transport, constituent de nouvelles raisons qui ont milité en faveur de cette décision à déclarer un porte-parole de la Société.

Air Canada est la première compagnie aérienne du pays à donner cette preuve de sollicitude aux personnes qui ont renoncé à l'usage du tabac.

me voyage en Europe pourrait s'avérer moins intéressant et certainement moins différent si on allait oublier de faire de la Hollande sa première escale.

Pour de plus amples renseignements concernant Amsterdam comme première étape d'un beau voyage en Europe, on s'adresse à son agent de voyages ou au bureau de CP Air.

Romantica, un nouveau centre de villégiature bulgare

On a commencé les travaux cette année afin de construire sur la côte de la Mer Noire un nouveau centre de villégiature qui sera appelé Romantica. Ce centre sera deux fois plus grand que les Sables d'Or, le plus important actuellement et comptera quelque 40,000 lits. — Ce complexe s'étendra sur sept milles de plage à l'embouchure de la rivière Kamchiya et accueillera les premiers visiteurs en 1974.

Echos de Nassau

NASSAU. — Les Bahamas, que l'on peut presque apercevoir des côtes de Floride, sont facilement accessibles par n'importe quel genre d'avion pendant toute l'année.

NASSAU, Bahamas — L'absence de maladies tropicales et, bien entendu, le soleil toujours brillant, contribuent à faire des Bahamas une des régions les plus saines du monde.

NASSAU, Bahamas. — L'île de San Salvador, dans l'archipel des Bahamas, où Christophe Colomb débarqua en 1492 à la découverte du Nouveau

LA TRIBUNE des voyages

De novembre à avril

Spectacle son et lumière à Antigua

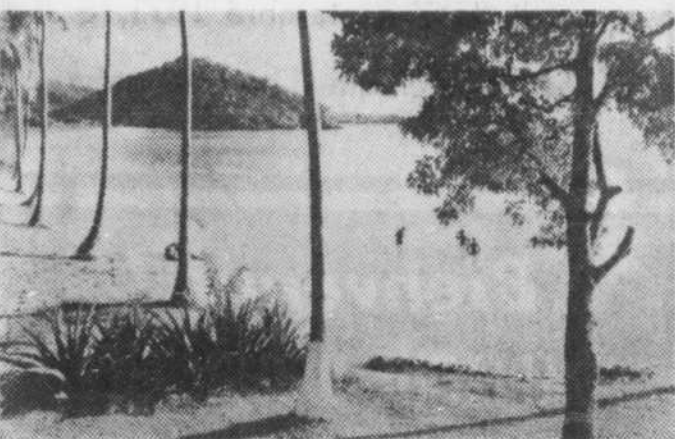
Aux maints attraits de cette île des Petites Antilles, il convient d'ajouter le grand spectacle Son et Lumière qui se tient sur Nelson's Dockyard tous les ans, de novembre à avril.

Chacun sait désormais que le spectacle Son et Lumière consiste à allier les effets de sons et de lumière mouvante pour retracer un événement historique de quelque importance. Moins connue, peut-être, est l'origine de cette technique... Un jour d'orange, le curateur du château Chambord de la vallée de la Loire (France), Nelson débarqua (Nelson's Dockyard) et déguster gratui-

rencontre du grand marin anglais et de sa future épouse.

Toute l'ambiance est recrée à la perfection. N'y manquent que les personnages, ceux-ci n'étant habilement suggérés que par les effets de lumières de couleur changeant et les bruits de voix (dont celle de Nelson), de rires, de joyusetés et de colère.

Son et Lumière est donné à 18 h. 45 le lundi et le vendredi, de novembre à avril. Le droit d'entrée équivaut à \$2.50 canadiens par personne, et, pour cinquante cents de plus, on peut également visiter le quai où Nelson débarqua (Nelson's Dockyard) et déguster gratui-



Une des 365 plages sablonneuses d'Antigua.

zébraient les vieux murs du château, qu'il décida peu après d'en recréer l'effet artificiellement.

Cette technique a fait son chemin, et, depuis, bien des lieux et des bâtiments célèbres dans le monde entier ont fait l'objet de semblables spectacles, dont l'Acropole d'Athènes, le Forum de Rome, les Pyramides d'Égypte et la Tour de Londres.

A Antigua, comme de juste, c'est sur l'histoire d'English Harbor au temps du jeune capitaine Nelson, futur grand héros de la marine anglaise, que se centre ce spectacle. On y voit Nelson arrivant au port à bord du H.M.S. Boreas, appliquer la Navigation Act (loi de la navigation) pour empêcher les insulaires de commercer avec les Américains, puis emprisonné sur son propre bateau par les marchands furieux, et finalement relâché. Le spectacle prend fin sur la

temment un punch au rhum. Les étudiants ne paient que 50 cents.

D'autres spectacles spéciaux peuvent aussi être montés pour des groupes importants, comme les passagers d'un bateau de croisière ou les délégués venus assister à un congrès.

Le spectacle Son et Lumière prévoit 429 places assises.

New Hampshire

Le point de mire de vos vacances Montée Mont Washington

VOYAGE SPECTACULAIRE, SCENIQUE

Jusqu'au sommet du plus haut pic dans l'Est des U.S., dans les MONTAGNES BLANCHES du New Hampshire. Ouvert tard en octobre (dépendant de la température). Montez avec votre propre auto ou dans un de nos station wagons conduits par des chauffeurs expérimentés. Sur la Route 14 PINKHAM NOTCH P. O., Gorham, N. H.

SUGGESTION:
Réservez tôt pour l'automne ou l'hiver et surtout pour la période des Fêtes, afin de profiter de votre choix de date.

CROISIÈRE D'HIVER
DE DÉCEMBRE À MARS

4½ jours	\$135
6½ jours	\$195
10½ jours	\$315
12½ jours	\$375
15½ jours	\$496

LONDRES (Super Show Tours)
Incluant hôtel, transport aérien aller-retour, déjeuners, 7 billets de théâtre, etc. À partir de \$329

MIAMI A GOGO
1 semaine \$153 2 semaines \$178
Prix comprend: Tarif aérien — Hôtel (base, 2 personnes par chambre) — Transferts, etc.

LA BARBADE
2 semaines, villa ou appartement, départ tous les samedis. À partir de \$288

ACAPULCO
1 semaine en hôtel, 1ère classe, départs tous les vendredis. \$316

JAMAÏQUE
2 semaines, appartement ou hôtel, départs tous les dimanches. À partir de \$269

FREEPORT
1 semaine en hôtel de luxe, départs tous les samedis. \$199

VOYAGES TRANS OCEAN Inc.

9, rue Dépôt Sherbrooke 563-4515

APPELS INTERURBAINS SANS FRAIS

d'ASBESTOS, DANVILLE, RICHMOND, LAC-MEGANTIC, ROCK ISLAND, BEERE, STANSTEAD.

Demandez ZENITH 59010

Pour prolonger l'été...

VOICI DES VACANCES D'UNE SEMAINE

MIAMI Voyag'air

Au choix:

• DILIDO • SUEZ
• BROADMOOR

HAWAII INN (TOURISTOUR)
(Chez Gaston Moquin)

Comprenant: Avion jet, transferts, petits déjeuners, hôtel.

1 SEMAINE \$155. U.S.
À partir de

LA JAMAÏQUE avec AIR CANADA

et MILLER TOUR. Hôtel Mahoe Bay (donnant sur la plage), petits déjeuners, avion, transferts. \$199.00



\$229.00 seulement

Hôtel Castelhaiti, Dambala, déjeuners, visites,

avion jet Air Canada, etc. Incroyable mais vrai. Une réalisation BonaTours. Départs: 3, 10, 17, 24 sept. et 8 octobre.

FREEPORT Bahamas avec Treasure Tours
8 nuits, hôtels, avion, transferts, déjeuners \$210.00

ACAPULCO avec Suntours
\$296.00 Départs tous les vendredis.

FETE DU TRAVAIL A NEW YORK

le plus beau voyage.

Les 3, 4, 5 et 6 septembre: FIN DE SEMAINE DE LA FETE DU TRAVAIL A NEW YORK ET ARRÊT DE QUELQUES HEURES AU "LAKE GEORGE".

\$79.00 par personne pour les membres du Club Vacances 2001 Inc.

\$84.00 pour les non-membres.

Ce prix comprend: Hôtel, autobus "coach", services d'un guide, visites au programme, documentation sur New York.

BARBADES avec Suntours
Appartement, avion, hôtel, transferts, 15 jours \$288.00

JAMAÏQUE avec Suntours
Avion, hôtel, transferts, etc. 15 jours. \$269.00

ESCORTE PAR J.-H.-G. BOULANGER 14 JOURS AU PARADIS

Skane et Tunisie

\$499. comprenant: transport sur le fabuleux avion Boeing 747 d'Air France Montréal/Paris-Tunis/Paris.

Résidence-club digne d'un milliardaire... terrasse privée... repas gastronomiques trois fois par jour... vin à volonté... ménage quotidien... distractions multiples (voile, équitation, ski nautique, tennis, pêche, chasse sous-marine, etc.) possibilités d'excursions à travers toute la TUNISIE.

IL NE RESTE QUE 65 PLACES

15 JOURS A LA JAMAÏQUE avec AMI—Villa, avion
serviteurs. 3 chambres à coucher par villa, toutes avec chambre de bain, vivier, salle à dîner, piscine. Une offre fantastique pour les amis qui voyagent ensemble. \$299.00 par personne

ACAPULCO avec Bonatours 14 JOURS
Avion, hôtel, etc. À partir de \$336.00

Pour cet hiver... **Aventure SUD AMERICAINE 21 JOURS**
Voyage accompagné, 5 départs: 15 janvier, 5 février, 4 mars et 8 avril, de Montréal. — U.S. CY. \$777.00

VOYAGES Escapade

Heures de bureau: du lundi au jeudi, de 9h. à 17h.30. Vendredi, 9h. à 21h. — Samedi, 9h. à 12h. Durant août, le bureau est fermé le samedi.

119 Frontenac — Tél.: 563-5344 — Sherbrooke

haïti
1 semaine à partir de \$229.00

Service de blanchissage — "Punch" d'accueil haïtien. Les services d'un guide.

VOYAGES TRANS OCEAN Inc.

9, rue Dépôt Sherbrooke 563-4515 ou ZENITH 59010

Dates des départs de Montréal: 3, 10, 17 et 24 septembre, 1 et 8 octobre.

Le prix comprend: Transport aérien — Service de 1ère classe — Hôtel Dambala (7 nuits). Petits déjeuners tous les jours — Transferts — Tous les pourboires — Excursion —



OBTENEZ VOTRE PASSEPORT À TEMPS!

Évitez les ennuis du dernier instant en demandant votre passeport de bonne heure. Vous serez servi plus rapidement. Vous trouverez des formules de demande de passeport dans tous les bureaux de poste, agences de voyages, bureaux de compagnies maritimes ou aériennes.

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

BUREAU DES PASSEPORTS

P.S. Vérifiez attentivement votre demande. Dans 35 p. 100 des cas, des erreurs sont causes de retard.

Ottawa étudierait un programme de Perspective-vieillesse

OTTAWA (PC) — La rumeur veut que le gouvernement soit en train d'étudier sérieusement la possibilité de programmes, semblables à celui de Perspective-Jeunesse, qui permettraient d'attribuer certaines tâches aux personnes âgées du Canada.

M. Barry Mather, député néo-démocrate de Surrey-White-Rock, a parlé d'un programme Perspective-Vieillesse. Dans une résolution inscrite au feuillet de Communes, M. Mather explique qu'un tel programme augmenterait pour les personnes âgées les occasions de collaborer à la santé, à l'économie, ainsi qu'aux activités professionnelles, récréatives, sociales et culturelles du pays.

Des informateurs affirment qu'un bon nombre des membres du cabinet approuvent ce genre de programmes pour les citoyens âgés. Le ministre de la Justice, M. John Turner, serait un des partisans les plus enthousiastes de l'idée. On ignore cependant si la proposition de M. Mather ira loin ou si le gouvernement songe à adopter d'autres mesures du même genre.

D'ailleurs la question n'aurait pas encore été discutée sérieusement par le cabinet.

M. Mather explique

Au cours d'une interview accordée vendredi, M. Mather a dit qu'il souhaitait la convocation, dès cet automne, d'une conférence, à laquelle participeraient des représentants des gouvernements provinciaux et fédéral et de diverses associations de citoyens âgés à travers le pays.

"Les vieux doivent être eux-mêmes impliqués directement

dans ce programme".

Selon le député, le gouvernement devrait défrayer le coût du transport des personnes devant assister à cette réunion.

M. Mather a ajouté que les projets pouvant être entrepris étaient nombreux. Il a fait mention d'une aide aux déplacements dans le pays, semblable à celle déjà fournie aux jeunes.

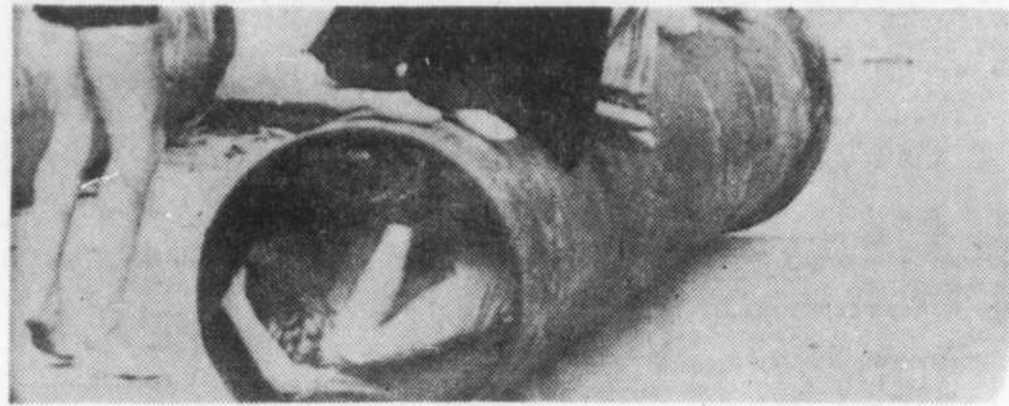
En plus, "avec tous les sièges

libres sur les avions traversant l'Atlantique, on pourrait verser certains montants aux vieillards désireux de visiter leurs pays d'origine."

D'après lui, on pourrait faire beaucoup pour encourager le maintien des personnes âgées dans la pratique de leur profession.

"Par exemple, les avocats à la retraite pourraient recevoir des subventions pour leur permettre de collaborer à des services d'aide judiciaire, où ils pourraient fournir leurs conseils à d'autres citoyens désavantagés."

Un voyage dans un tuyau...



Il suffit de peu de chose pour amuser des enfants. Un simple tuyau d'égout aux abords d'une construction donne l'occasion de faire un voyage à un jeune Torontois de 12 ans. L'imagination est le propre de la jeunesse en matière de loisirs. (Téléphoto PC)

LIQUIDATION
de toutes nos lignes de meubles '71
pour faire place
aux NOUVEAUX MOBILIERS '72
ce, à la suite de l'Exposition du Meuble.
Chambre à coucher • Vivoir • Cuisine
PREMIER ARRIVE... PREMIER SERVI

J.H. MORIN & FILS
LIMITÉE
MEUBLES • FURNITURE
79, St-Georges — 845-2734 — Windsor

COURS de DANSE
Gisèle & Laurent PIGEON
professeurs, vous invitent à leur local,
situé au
1325, RUE CONSEIL
INSCRIPTION :
les 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11 septembre,
de 8h. p.m. à 10h. p.m.
Bienvenue à tous nos anciens membres et à tous ceux qui
désirent se joindre à eux. Venez vous divertir tout en
apprenant la danse, selon une méthode facile et efficace.

Académie de Danse Gisèle & Laurent Inc.
1325, rue Conseil — Sherbrooke

BUREAU À LOUER
2355, KING OUEST — Près du Centre d'Achats.
— Cet édifice ultra moderne, en plus d'être avantageusement situé, est muni de toutes les commodités désirables :

- Service de cloisonnement, de décoration, prises de courant électrique et de téléphone répondant à vos besoins.
- Cloisons insonorisées où nécessaire
- Climatisation, ventilation
- Occupation le 1er décembre 1971
- Stationnement couvert
- Entièrement à l'épreuve du feu
- Conditions spéciales de location avant le 1er décembre 1971.

Pour renseignements, signalez le jour : 567-8985 — le soir : 562-1422

Magnavox
... c'est pour tous les goûts

MODELE — 6284

- Magnifique cabinet en érable solide de style colonial
- Ecran de 20"
- Lampe-écran Black Matrix
- Circuits de couleur T.A.C. (entièrement automatique)

629.00 Table en option

MODELE 6270

- Ecran de 19" — • Magna Power chassis
- GARANTIE 5 ANS sur lampe-écran (totale de 2 ans)

Prix spécial Magnavox **499.00** Table en option.

MODELE 6336

- Magnifique cabinet en bois pecan de style espagnol
- Ecran de 22"
- Lampe-écran Black Matrix, entièrement automatique.

679.00

Voyez toute la gamme des fameux téléviseurs MAGNAVOX 1972 chez

GÉRARD BLAIS LTÉE
218 Alexandre — 562-7886
Le pionnier en télécouleur à Sherbrooke

**"Bedon, bedon, rond, rond...
Bedon, bedon qui rit."**

Dimanche matin.
Ca valait bien une photo.
C'est un si beau souvenir pour plus tard. Et c'est si vite fait.
Avec Express Film, pas de complication : vous glissez le film dans l'enveloppe, et tout est réglé.
Vos photos sont développées par des techniciens en gants blancs, avec des papiers et solutions chimiques Kodak.

Elles repartent le jour même ou nous les recevons et sont livrées à votre porte. Vous n'avez même pas à trouver de timbre, l'enveloppe est pré-affranchie. Avec une photo, Express Film et un peu de savon, même un bedon barbouillé devient un bon souvenir.

express film service inc.
Case Postale 9500, Montréal 101, P.Q., 849-5231 (Montréal)

Développement et impressions			
Rouleau	Koda-color	Ektachrome	Noir et Blanc
8 poses (127-120-620)	1.99	.79	.56
12 poses (127-120-620-126)	2.75	.79	.84
20 poses (126-35MM)	4.27	.79	1.40
36 poses (35MM)	7.31	1.59	2.52

Nous vous créditerons les photos non réussies. Ajoutez la taxe de 8% et 10¢ par commande (frais de retour).

Hommages à tous les travailleurs de l'automobile à l'occasion de la Fête du Travail !

Drummond Automotive Inc.

PIECES ET ACCESSOIRES POUR

• AUTOS • CAMIONS • TRACTEURS

Equipe de garages — Moteurs reconstruits par

GRONDIN & FRERES

163, rue Marchand — 478-1336 — Drummond

HOMMAGES aux TRAVAILLEURS

en Electricité
à l'occasion
de la
FÊTE du TRAVAIL



Sincères hommages à tous les travailleurs de Drummondville et de la région!

Héroux Thibodeau

Votre concessionnaire:

Chevrolet, Oldsmobile, Nova, Vega, Camions Chevrolet

875, boul. St-Joseph — 478-1395
DRUMMONDVILLE

Hommages aux travailleurs à l'occasion de la Fête du Travail



ACCESSOIRES POUR CUISSON — ECLAIRAGE
EQUIPEMENT POUR CHAUFFAGE — EAU CHAUDE
1000, rue Cormier — 472-5479
DRUMMONDVILLE

Nos HOMMAGES aux TRAVAILLEURS DRUMMONDVILOIS !

Nos hommages à tous les travailleurs en Plomberie et Chauffage à l'occasion de la Fête du Travail!



Gaston Hardy, gerant

1051, boul. Mercure — Tel.: 478-4225
DRUMMONDVILLE, QUE.

Hommages à tous les Travailleurs à l'occasion de la Fête du Travail !

SYLVANIA ELECTRIC CANADA LTD.

DRUMMONDVILLE, QUE.

Hommages à tous les travailleurs du Canada!

THE PRESTOLITE COMPANY

MANUFACTURIERS
DES FAMEUSES
BATTERIES...



DRUMMONDVILLE, QUE.

A tous nos clients et amis de Drummondville et de la région, nos hommages à l'occasion de la Fête du Travail !

La Boulangerie



Votre boulanger des pains et pâtisseries



665, boul. Mercure
472-5463
Drummondville, Qué.

Hommages aux travailleurs à l'occasion de la Fête du Travail!

Venez nous visiter et vous verrez ces sensationnelles voitures
CHRYSLER
PLYMOUTH
VALIANT
CAMIONS FARGO
qui prennent les devants en 1970



RAYMOND LUNEAU, prés.



LUNEAU AUTOMOBILE INC.
RAYMOND LUNEAU, Prés.
CHRYSLER - PLYMOUTH - VALIANT - FARGO

103, rue St-Alphonse — Tel.: 478-2557

160, boul. St-Joseph — Tel.: 478-8484

GAS-BAR

Vente d'automobiles et usagées

DRUMMONDVILLE, QUE.



Hommages aux travailleurs



A l'occasion de la Fête du Travail il m'est très agréable de venir offrir mes hommages à la population ouvrière et agricole du comté de Drummond. Comme c'est par le travail que s'obtient la sécurité, je souhaite à tous un emploi rémunérateur.

HON.

Bernard Pinard

Ministre de la Voirie
et des Travaux Publics
député provincial du
comté de Drummond

A l'occasion de la Fête du Travail

lundi le 6 septembre

pensons à ceux qui oeuvrent utilement

Il y a travailler pour vivre et il y a travailler pour être utile, pour participer activement à la survie et à l'avancement.

D'années en années nous sommes témoins de grandes réalisations de l'homme face au défi. Les grands cerveaux et les héros s'imposent à notre admiration et à notre reconnaissance. Mais ils ne sont pas les seuls à qui revient le mérite. Ils le reconnaissent d'ailleurs eux-mêmes: il y a aussi la main-d'oeuvre.

A l'occasion de cette Fête du Travail 1971 nous invitons donc tous les travailleurs honnêtes de Drummondville et de la région à être fiers d'eux-mêmes, en considérant l'utilité et la grandeur de leur action productrice. Leur contribution au progrès de leurs familles et de notre belle cité de Drummondville, de notre grand pays et de l'humanité toute entière est un bien des plus précieux.

Nous nous souviendrons donc que s'il est une partie de l'humanité à qui nous devons être reconnaissants, c'est bien le monde du travail.

Que se passerait-il sans la multitude d'hommes et de femmes qui oeuvrent tous les jours dans un champ ou un autre d'activités utiles à l'entretien et au développement de notre société. Nous rattachons à la réussite de toute entreprise et à toute réussite humaine, le travail utile de tout être humain.

Si de grandes choses ne peuvent être réussies que par de grandes organisations, il faut comprendre que les grandes organisations ne peuvent compter sans la puissance du travail honnête d'une main-d'oeuvre adroite et énergique.

Meilleurs vœux à tous les travailleurs canadiens en ce lundi, 6 septembre, FÊTE DU TRAVAIL



Honorable
JEAN-LUC PEPIN

Ministre du
Commerce et
de l'Industrie.

Nos meilleurs vœux à tous les travailleurs à qui nous présentons nos hommages à l'occasion de



**CAT'S PAW-HOLTITE CO.
OF CANADA LTD.
DRUMMONDVILLE, QUE.**

Nos hommages à tous les travailleurs de la construction par toute la province !



R. DUBEAU, président,
P.-E. LAPOINTE, vice-président,
J.-G. SPENARD, secrétaire-trésorier.

• STRUCTURES D'ACIER

Boul. Lemire

Tél.: 478-4157

DRUMMONDVILLE, QUE.

HOMMAGE À NOS EMPLOYÉS

A L'OCCASION DE

LA FÊTE DU TRAVAIL



DRUMMONDVILLE, QUE.

NOS MEILLEURS VŒUX A TOUS LES TRAVAILLEURS A L'OCCASION DE LA FÊTE DU TRAVAIL

LES CAISSES POPULAIRES DE DRUMMONDVILLE

ST-FREDERIC

Ferdinand Smith, gerant
100, Place Girouard
472-1127

ST-JOSEPH

Bernard Messier, gerant
222, rue St-Marcel
478-1443

ST-PHILIPPE

Yvon Cormier, gerant
7, rue Bégin
472-6414

St-Jean Baptiste

L. Couture, gerant
85, 11e Avenue
478-4231

ST-PIERRE

Yvon Loxeu, gerant
50, rue Notre-Dame
472-1143

ST-SIMON

Roch Bourgault, gerant
975, rue Ste-Thérèse
478-4635

STE-THERESE

Alcide Kirouac, gerant
511, rue Lindsay
478-4916



Interpol se penche sur le trafic de stupéfiants

OTTAWA (PC)—La croissance constante du trafic de stupéfiants, héroïne ou marijuana, sera le point principal étudié au cours de l'assemblée annuelle d'Interpol, organisation internationale de police criminelle, qui groupe 107 pays.

Au cours d'une conférence de presse, M. Jean Nepote, secrétaire général d'Interpol, a précisé que l'efficacité des chiens à

détecter la drogue sera soigneusement étudiée.

"La plus dangereuse de ces drogues est indiscutablement l'héroïne, a-t-il déclaré, et c'est malheureux de constater que son utilisation augmente constamment."

Il est ainsi de la "mari" et M. Nepote a ajouté qu'Interpol n'aimait pas voir le Canada ou tout autre pays légaliser sa

vente, car cela rendrait la lutte contre les trafiquants encore plus difficile.

Le secrétaire général a fait remarquer qu'Interpol n'intervenait jamais dans les situations politiques des pays membres. Comme on lui demandait si l'on avait fait appel à ses services lors de l'enlèvement du diplomate anglais James Cross, M. Nepote a simplement répondu en éludant la question:

"On peut toujours faire appel à nous par la voie diplomatique."

Il a vivement démenti les rumeurs voulant qu'Interpol ait pris connaissance de courrier envoyé d'Algérie au Front de libération du Québec, durant les événements d'octobre 1970.

"Interpol n'est ni un grand groupe de James Bond, ni une organisation chargée de faire de grands discours et d'adopter des résolutions, a-t-il poursuivi, mais c'est entre les deux."

En fait, son rôle consiste à

traquer le crime de droit commun: un pickpocket qui va de Hong Kong en Australie, un contrebandier qui opère au Guatemala en direction du Brésil peuvent figurer parmi les 600.000 criminels internationaux fichés au quartier-général d'Interpol, à St-Cloud, près de Paris.

L'assemblée débutera lundi par de brèves allocutions du commissaire W.L. Higgitt, de la Gendarmerie royale du Canada, et par M. Paul Dickopf, d'Allemagne fédérale, président d'Interpol. Puis elle commencera ses travaux à huis-clos.

L'ordre du jour comprend un vote sur l'admission de l'Islande, des îles Fidji, du Lesotho et du Nauru, une étude de la contre-faction — Interpol a identifié 4.000 contre-facteurs depuis 1946 — une autre sur les moyens pour empêcher les détournements d'avion et l'usage de faux billets et enfin, améliorer la coopération entre les autorités policières et douanières.

CENTRE D'ÉPARGNE

continue avec des aubaines à prix fous!

Liquidation:
Imperfais, légèrement défectueux, irréguliers, surplus et marchandises de première qualité. Un magasin d'abondance d'articles offerts à prix considérablement réduits.

MISE DE CHARGE
COTE

MANUFACTURE FARBSTEIN

Voici un de nos spéciaux
Chandails
pour filles et garçons
Valeur rég. \$8.00
A compter de **1.50**

563-3266
43
Wellington
Sud
Sherbrooke

Meilleurs vœux
à tous les
travailleurs
à l'occasion de la
FÊTE DU TRAVAIL

de

PAUL M. GERVAIS

Votre député de
Sherbrooke au Fédéral.



55984



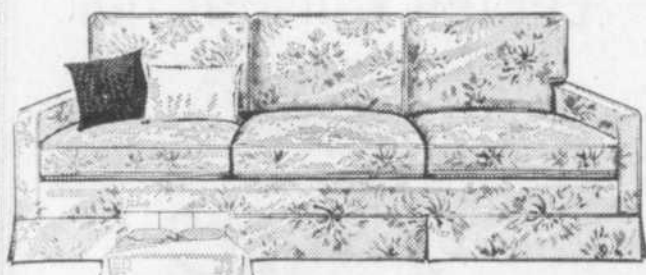
Au Bon Marché continue sa promotion pour le retour en classe en faisant deux heureux gagnants qui se méritent des bicyclettes "Scrambler" C.C.M. et le tirage de 100 milk shakes et sundaes Dairy Queen toutes les semaines. Le gagnant des deux bicyclettes cette semaine sont François Raymond, fils de Roger Raymond, 2301, Des Cascades, Sherbrooke et Lin Benoit, 544, rue Dollard. On peut voir François sur la photo ci-haut qui reçoit sa bicyclette neuve présentée par Ben Turgeon, populaire vendeur au département des garçons au Bon Marché.

56118

DES SPÉCIAUX

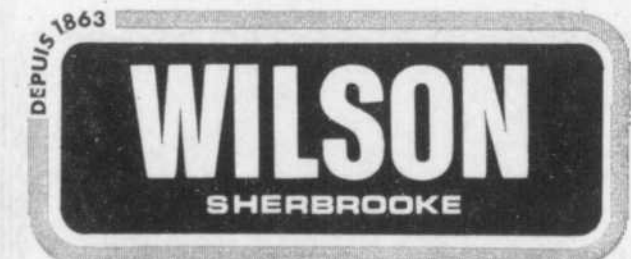
pour tous les goûts... à bons prix!

Nous invitons nos clients réguliers, ainsi que le public en général à venir constater le grand choix de meubles et d'accessoires de musique présentement étalés dans les neuf départements de notre magasin.



EN GRAND SPÉCIAL CHESTERFIELDS

dans les styles et couleurs, pour plaire à tous. Choisissez le vôtre, faites-le livrer immédiatement ou profitez de notre plan de mise-de-côté jusqu'à la date de livraison désirée.



61, WELLINGTON NORD — 562-2627
SHERBROOKE

C - 55322



CITÉ DE SHERBROOKE

POLICIERS

La Cité de Sherbrooke est à la recherche de candidats qualifiés pour remplir le poste de "POLICIER".

EXIGENCES:

- Citoyenneté canadienne;
- Aucun dossier judiciaire;
- Parler, lire et écrire le français ou l'anglais et posséder une connaissance d'usage de l'autre langue;
- 11e année complétée avec "SUCCES" ou l'équivalent reconnu par le Ministère de l'Éducation;
- Permis de "CHAUFFEUR" de véhicule-automobile;
- Être âgé d'au moins 18 ans et 6 mois et ne pas avoir atteint 30 ans;
- Yeux 20/40 corrigés à 20/20 au moyen de lunettes incassables (les lentilles cornéennes sont une cause de refus);
- Ouïe normale;
- Taille minimum 5'8" pieds nus et poids proportionnel à la grandeur.

Les candidats intéressés possédant ces qualifications sont priés de se présenter au bureau de:

Nova Corriveau,
Directeur du Personnel,
Hôtel de Ville (1er étage),
145, rue Wellington Nord,
Sherbrooke, P. Qué.

en fournissant un certificat de naissance, une attestation d'études d'au moins une 11e année ou l'équivalent ainsi que deux (2) photographies récentes, genre passeport.

56109

HOMMAGE AUX TRAVAILLEURS

À L'OCCASION DE LA FÊTE DU TRAVAIL

LUNDI 6 SEPTEMBRE

Unissons nos pensées et nos voix pour rendre hommage à ces hommes et ces femmes qui, par leur labeur quotidien, collaborent à sauvegarder la paix et la liberté au Canada.

Le travail pose parfois de petits problèmes, oblige parfois à se faire violence.

Les bons résultats n'en sont que plus réjouissants. Le bon travailleur le sait, et nous apprécions le cœur qu'il met à vaincre les petites difficultés journalières.

Le travail est une arme sûre pour une nation qui se veut forte, et l'individu qui veut y vivre fièrement. VIVE LES TRAVAILLEURS!



SOYONS PRUDENTS SUR LES ROUTES À L'OCCASION DU GRAND CONGE DE LA FÊTE DU TRAVAIL

Ce message est une courtoisie des entreprises dont les noms apparaissent ci-dessous.

Paton
Manufacturing Co.
Sherbrooke

East Angus
Brick & Tile Inc.
East Angus, Qué.

Hostellerie
Le Baron
3200, King ouest
Sherbrooke

Canadian Tire Corp.
Magasin Associé
R. PLANTE
430, Minto, Sherbrooke

Union Screen
Plate Co., Ltd.
(Division de C.A.E. Industries Ltd.)
Lennoxville, Qué.

Seroc Inc.
Entrepreneurs généraux
800, rue King Est
Sherbrooke

J. S. Mitchell
Division de Westburn
Industrial Enterprises
Ltd.
SHERBROOKE

Kruger Pulp
& Paper Ltd.
Bromptonville

B. F. Goodrich
(Canada) Ltd.
Division des produits cellulaires
Waterville

Canadian Ingersoll
Rand Co., Ltd.
Sherbrooke

Garage
Henri Girard Ltée
Vendeurs des camions
SHERBROOKE

Combustion
Engineering
Sunnahat Ltd.
SHERBROOKE

S. W. Hooper
& Co. Ltd.
Sherbrooke

Les Caisses
Populaires
Desjardins
du diocèse de Sherbrooke

J. B. Goodhue Co.
Limited
Bromptonville

Sherbrooke
Laundry & Dry
Cleaners Ltd.
353, Frontenac, Sherbrooke

Royer & Fils
Plomberie — Chauffage
Ventilation
567-7506
165, rue Frontenac

W. H. Adam Ltée
22, rue Windsor
Sherbrooke

Boulangerie
Larochelle & Frères
Pâtis et pâtisseries Gailaron
1520, rue King Ouest
Sherbrooke

Bruck Mills
Limited
Sherbrooke

Emballage
Domtar Ltée
East Angus

Mackinnon
Structural Steel
Division Q S P Ltd.
Sherbrooke Qué.

Papiers fins
Domtar Ltée

55983

LE CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX DE SHERBROOKE (CSN) ET SYNDICATS AFFILIÉS RENDENT HOMMAGES AUX TRAVAILLEURS

A L'OCCASION DE LA

FÊTE DU TRAVAIL

Message du président

Le Conseil Central de Sherbrooke (CSN) poursuit, entre autres, un vaste programme d'éducation pour les membres de ses syndicats affiliés dans la région. Il cherche, par ce moyen, à sortir le travailleur des sentiers battus. Le conseil central croit, en effet, que l'éducation conduit à la réflexion personnelle, à l'effort communautaire et à l'attente de la liberté.

Il importe que le travailleur accomplisse une révolution en lui-même afin de modifier radicalement les systèmes qui l'oppriment.

Le Conseil Central souhaite que son éducation mène à la découverte du neuf et à la compréhension de la vie. Il veut éviter les réformes de surface et le réajustement de vieilles idées.

Le Conseil Central pense qu'une véritable éducation conduira à l'établissement d'un nouvel ordre social dans lequel le travailleur occupera une place nouvelle.

Jacques Lemoine,
président



M. Jacques Lemoine,
président.

Ce message est une gracieuseté des syndicats suivants :

CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX DE SHERBROOKE INC. (C.S.N.) Prés.: Jacques Lemoine Vice-président: Claude Gauvin Sec.-trésorier: Robert Dupont Directeurs: Lionel Biron, Camille Bélanger, Léo-Paul Lévesque, Jacques Morin, Jean-Claude Dumont, Désiré Vachon, Rénald Paquin.	ASSOCIATION DES EMPLOYES DU SERVICE HOSPITALIER ET D'INSTITUTIONS RELIGIEUSES DE SHERBROOKE INC. Président du conseil syndical, Claude Gauvin Sections: Hôpital St-Vincent-de-Paul: Lucien Laflamme, président Hôtel-Dieu: L.-Philippe Aubert, président Hôpital La Providence, Magog: Jean-Paul Caya, président Hôpital d'Youville: Yves Donaldson, président	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES DU BOIS OUVRE DE SHERBROOKE Prés.: Casimir Zakszewski Trés.: Gérald Blais Sec.: Irénée Labrie	SYNDICAT NATIONAL DES METIERS DE LA CONSTRUCTION DES CANTONS DE L'EST (C.S.N.) Prés.: Léonard Cayouette Vice-prés.: Lionel Biron Trés.: Jacques Lessard Sec.: Claude Gingras	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES DES CAISSES POPULAIRES DE SHERBROOKE Prés.: Yvon Béchard Sec.-trés.: Irénée Carrier	CONCIERGES de la COMM. des ECOLES CATHOLIQUES D'ASBESTOS Prés.: Roméo Rouillard Vice-prés.: Jean-Marc Chailier Trés.: Antonio Côté Sec.: Maurice Paquette	ASSOCIATION DES EMPLOYES DU CAOUTCHOUC DE SHERBROOKE INC. Prés.: Robert Larouche 1er vice-prés.: Gérard Valade 2e vice-prés.: Bertrand Audet Trés.: André Béliveau Sec.: Roger Rousseau Directeurs: Jacques Lefrançois, Mme Yvette Poirier, Roger Lacroix Sentinelle: Mme Murielle Hébert	SYNDICAT CANADIEN DES TRAVAILLEURS DES PATES ET PAPIERS DE BROMPTONVILLE Prés.: Léo-Paul Lévesque 1er vice-prés.: Gaston Trahan 2e vice-prés.: Gilles Begudry (section bureau) Trés.: Yvon Leblanc Sec.: Pierre Paradis 1er directeur: Jean-Marc Côté 2e directeur: Denis Bélanger
SYNDICAT CATHOLIQUE DES OUVRIERS DU TEXTILE de MAGOG Inc. Prés.: Rosaire Gagnon Trés.: Jean-Guy Potvin Sec.: Yvon Paquet	SYNDICAT NATIONAL DES OUVRIERS DU MEUBLE DE COATCOOK Prés.: M. Réal Bérubé Trés.: Raymond Michaud Sec.: Gérard Shannon	ASSOCIATION DES EMPLOYES DU TEXTILE de SHERBROOKE INC. Prés.: Robert Dupont Trés.: Gilles Marchal Sec.: Paul-Emile Blais	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES DE THOMPSON & ALIX LTEE Prés.: Florian Duchesneau Trés.: Luc Bergeron Sec.: Yvon Lemay	SYNDICAT DES EMPLOYES DE BUREAU DE DOMTAR PACKING LTD. — Kraft Paper et Board Div. Prés.: Denis St-Hilaire Trés.: Guy Morin Sec.: Mlle Denise Pinard	SYNDICAT NATIONAL DS EMPLOYES DE SEVEN-UP Prés.: Roger Henri Trés.: Raymond Valence	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES DU CENTRE de FORMATION PROFESSIONNELLE DE SHERBROOKE (CSN) Prés.: Mlle Rita Simoneau Trés.: Marie Chouinard Sec.: Hélène Drapeau	SYNDICAT DES EMPLOYES D'ENTRETIEN MENAGER et de MAINTENANCE (CSN) Prés.: Denis Lessard Vice-prés.: Émile Lafontaine Trés.: Mlle Thérèse Drouin Sec.: Mme Cécile Gingras
SYNDICAT DES CADRES DU GOUVERNEMENT DU QUEBEC AFFILIE (F.I.C.Q.) Prés. prov.: Gérard Bessette Prés. rég.: Robert Boudreau	ASSOCIATION NATIONALE DES EMPLOYES DE LA PATON INC. Prés.: Marc-André Lavoie Trés.: Raymond Fillion Sec.: André Brousseau	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES DE BUREAU DE WINDSOR Prés.: Michel Champagne Vice-prés.: Denis Lupien Trés.: Denis Pélouin Sec.: Claude Couture	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES DE BUREAU DE LA REGIONALE de L'ESTRIE Prés.: Émile Dubois Trés.: Gertrude Lapointe Sec.: Mlle Aline Bourgault	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES MUNICIPAUX DE ROCK FOREST Prés.: Paul Martel Vice-prés.: Denis Fréchette Trés.: Mlle Monique Carrier Sec.: Mme Jocelyne Lemay	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES MUNICIPAUX DE BROMPTONVILLE Prés.: Réal Duquette Trés.: Mme Jacques Bourgault Sec.: Roland Blais	SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES PROVINCIAUX (Section ouvriers) Prés.: Jacques Morin Trés.: Rosaire Gagné Sec.: Roland Dubé	SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES PROVINCIAUX du QUEBEC Prés.: René Labrecque Vice-prés.: Gérard Poulin Trés.: Mme Diane Paré Sec.: Denise Mercier
SYNDICAT DE L'IMPRIMERIE DE SHERBROOKE INC. Président: Jacques Lemoine Vice-prés.: Gérard Laurencelle Trés.: Mlle Yvette Gaudette Sec.: Guy Roy	SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYES DE CODERE LIMITEE Sec.-trés.: Rénald Desjarlais	SYNDICAT des SALAIRES DU CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE (C.S.N.) Prés.: Gustave Lebel Trés.: Jacques Tremblay Sec.: Jean-Marc Fredette	SYNDICAT DE LA PULPE ET DU PAPIER D'EAST ANGUS INC. Le Comité exécutif: M. Oscar Fournier, prés.	SYNDICAT DES TRAVAILLEURS DE LA DOMIL LTEE Prés.: Lucien Audry Sec.: Roger Côté	SYNDICAT NATIONAL DE L'AMIANTE D'ASBESTOS INC. Prés.: Léo Boucher Sec.-trés.: Paul-Aimé Jacques	SYNDICAT DES EMPLOYES DU SERVICE SOCIAL DE LA REGION DE SHERBROOKE Prés.: Mlle Marielle Laforce Trés.: Mlle Geneviève Latour Sec.: André Martel	SYNDICAT DES PRODUITS LAITIERS DE SHERBROOKE Prés.: Jean-Paul Gaudette Vice-prés.: Jacques Lallier Sec.-trés.: Michel Baron

92 A échanger, à vendre
A VENDRE OU ÉCHANGER
POUR MAISON
Commerce à St-Lucien. Etabli de
plus 15 ans. Station Texaco, bureau
de poste, 15 miles Drummondville.
TEL.: 367-3834.

93 Instruments de musique

Pour être gagnant à bon marché, les p'tites annonces classées... c'est épatant. (dans La Tribune évidemment) c'est: 569-9201

93 Instruments de musique

Blouin PIANOS ORGUES

MODELE E-550 DELUXE
TEL. ou illustré \$2895.
banco complet
AUTRES MODELES
D'ORGUES
2 Claviers et 13 pédales.
Prix à partir de \$595.
VENTE — SERVICE
LOCATION
1506, King O.—Sherbrooke
Tel.: 569-3423
4 sept.

JEAN JULIEN MUSIQUE ENR.
Agence "Yamaha"
Orgues et pianos neufs et usagés
VENTE — SERVICE — LOCATION
COURS D'ORGUE
1315, King Ouest — 563-7477

100 Hommes demandés
HOMMES DEMANDES comme chauffeur d'autobus scolaire à temps partiel pour l'année scolaire 1971-72. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

100 Hommes demandés
JEUNE HOMME sérieux et agité, diplômé, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPARATEURS DE MACHINES SANS COUTURES
Seamless Fixers
Arangeurs de machines à tricoter Scott et Williams KN, Benley KL ou Reading Mark III et IV. Positions accueillantes vacantes: Hommes bilingues préférés. Salaire en proportion de l'expérience. Sujet à discussions. Bénéfices marginaux. Discretion assurée. Communiquez en toute confiance à:

CASE 84, LA TRIBUNE
Sherbrooke
6 sept.

COMMIS DE COMPTOIR DEMANDÉ
Expérience dans les pièces d'automobiles. Très bonnes conditions de travail. La compétence et l'expérience justifient le salaire. S.V.P. s'adresser à: M. PHILIPPE ALLAIRE

deragon FORD
317, PRINCIPALE — COWANSVILLE
TEL. 514-263-4540
Toute demande sera traitée confidentiellement.

AGENTS DE SECURITE
Les candidats devront mesurer au moins 5' 8" et être âgés de 21 à 45 ans. Ecrire à l'adresse ci-dessous en mentionnant si vous possédez un permis de sécurité émis par la Sûreté du Québec

INVESTIGATION & SECURITE CANADIENNE INC.
12348, ANGER
MONTREAL 390, P. Q.

CONCIERGE pour prendre charge maison - appartements, âgé 30-50 ans, habile pour réparations, devant demeurer sur les lieux. S.V.P. envoyez résumés à Case Postale 663, Sherbrooke.

\$4.00 L'HEURE
HOMMES AVEC AUTO — Entretien à nos frais, après examen d'orientation. Présentez-vous à l'HOTEL KING GEORGE, JEUDI LE 9 SEPTEMBRE, 25 h. m. précises, ou le soir à 7 heures. Demandez M. Jean Lavoie.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

REPRESENTANT, 25 à 35 ans, diplômé, expérimenté, cherche emploi de vendeur ou de représentant. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

105 Femmes - filles demandées
PERSONNE responsable pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

105 Femmes - filles demandées
DAME OU JEUNE FILLE responsable, bilingue, pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

106 Emplois demandés (femmes-filles)
DAME EUROPEENNE désire travailler. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

110 Garçons demandés
DEMANDES: Garçons ou filles pour livrer journaux, proximité rue Wilson, Lons et King Ouest. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

133 Cours privés
LECONS de chant. — Technique vocale, théorie musicale, interprétation. Pour renseignements: 569-3423.

133 Education instruction
COURS DE PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE (analyse)

COURS DE POINCONNEUSE — VERIFICATEUR I. B. M.
COURS DE SECRETARIAT ET DE STENOGRAPHIE Commercial, médical, juridique, professionnel et officiel.

CONVERSATION ANGLAISE
en laboratoire et par correspondance
COURS DU JOUR ET DU SOIR
NOMBREUSES OUVERTURES AUX DIPLOMES
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Téléphonez, écrivez ou rendez-vous demander des renseignements à:
INSTITUT DE QUEBEC DATA PROCESSING
60, rue Gordon — Sherbrooke — Tél.: 567-8181
M 18 sept. (A)

141 Entrepreneurs
P.A.S.P.H.A.L.T.E.
P.A.V.E.
PAVAGE DE LUXE INC.
TEL.: 562-6033
Entrée — Cours — Stationnement — Réparation — Entretien gratuit.

141 Entrepreneurs
BEAUDOIN & BEAUDOIN ENRG.
P.A.V.E.
PAVAGE D'ASPHALTE
TEL.: 567-3009
M 5 sept.

145 Tapis, tuiles et préla terrazzo, céramique
VENTE "ECLAIR"
ENTREPOT DE TAPIS A BON MARCHE
Sous-sol PH. GREGOIRE
1880, OUEST KING
4 sept.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

105 Femmes - filles demandées
PERSONNE responsable pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

105 Femmes - filles demandées
DAME OU JEUNE FILLE responsable, bilingue, pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

106 Emplois demandés (femmes-filles)
DAME EUROPEENNE désire travailler. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

110 Garçons demandés
DEMANDES: Garçons ou filles pour livrer journaux, proximité rue Wilson, Lons et King Ouest. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

133 Cours privés
LECONS de chant. — Technique vocale, théorie musicale, interprétation. Pour renseignements: 569-3423.

133 Education instruction
COURS DE PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE (analyse)

COURS DE POINCONNEUSE — VERIFICATEUR I. B. M.
COURS DE SECRETARIAT ET DE STENOGRAPHIE Commercial, médical, juridique, professionnel et officiel.

CONVERSATION ANGLAISE
en laboratoire et par correspondance
COURS DU JOUR ET DU SOIR
NOMBREUSES OUVERTURES AUX DIPLOMES
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Téléphonez, écrivez ou rendez-vous demander des renseignements à:
INSTITUT DE QUEBEC DATA PROCESSING
60, rue Gordon — Sherbrooke — Tél.: 567-8181
M 18 sept. (A)

141 Entrepreneurs
P.A.S.P.H.A.L.T.E.
P.A.V.E.
PAVAGE DE LUXE INC.
TEL.: 562-6033
Entrée — Cours — Stationnement — Réparation — Entretien gratuit.

141 Entrepreneurs
BEAUDOIN & BEAUDOIN ENRG.
P.A.V.E.
PAVAGE D'ASPHALTE
TEL.: 567-3009
M 5 sept.

145 Tapis, tuiles et préla terrazzo, céramique
VENTE "ECLAIR"
ENTREPOT DE TAPIS A BON MARCHE
Sous-sol PH. GREGOIRE
1880, OUEST KING
4 sept.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

105 Femmes - filles demandées
PERSONNE responsable pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

105 Femmes - filles demandées
DAME OU JEUNE FILLE responsable, bilingue, pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

106 Emplois demandés (femmes-filles)
DAME EUROPEENNE désire travailler. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

110 Garçons demandés
DEMANDES: Garçons ou filles pour livrer journaux, proximité rue Wilson, Lons et King Ouest. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

133 Cours privés
LECONS de chant. — Technique vocale, théorie musicale, interprétation. Pour renseignements: 569-3423.

133 Education instruction
COURS DE PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE (analyse)

COURS DE POINCONNEUSE — VERIFICATEUR I. B. M.
COURS DE SECRETARIAT ET DE STENOGRAPHIE Commercial, médical, juridique, professionnel et officiel.

CONVERSATION ANGLAISE
en laboratoire et par correspondance
COURS DU JOUR ET DU SOIR
NOMBREUSES OUVERTURES AUX DIPLOMES
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Téléphonez, écrivez ou rendez-vous demander des renseignements à:
INSTITUT DE QUEBEC DATA PROCESSING
60, rue Gordon — Sherbrooke — Tél.: 567-8181
M 18 sept. (A)

141 Entrepreneurs
P.A.S.P.H.A.L.T.E.
P.A.V.E.
PAVAGE DE LUXE INC.
TEL.: 562-6033
Entrée — Cours — Stationnement — Réparation — Entretien gratuit.

141 Entrepreneurs
BEAUDOIN & BEAUDOIN ENRG.
P.A.V.E.
PAVAGE D'ASPHALTE
TEL.: 567-3009
M 5 sept.

145 Tapis, tuiles et préla terrazzo, céramique
VENTE "ECLAIR"
ENTREPOT DE TAPIS A BON MARCHE
Sous-sol PH. GREGOIRE
1880, OUEST KING
4 sept.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

152 Garderies
GARDERIES ENFANTS 8h-5h, lundi-vendredi. Quartier Ouest. \$15.00 par semaine. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

174 Bateaux-moteurs-yachts
AMERICAN SHIP BUILDERS CIE L.T.E.E. 3025, Hald — Agents distributeurs de bateaux-moteurs, yachts, canots, etc. S'adresser à: M. J. L. Lavoie, 1113, St-Jacques, Sherbrooke, P.Q. 569-3423.

Pourquoi payer un loyer?
... quand on peut vivre chez soi pour **\$102. PAR MOIS**

PROJET GÉRARD ALLARD INC.
sur l'emplacement de l'aéroport Dubreuil.
Un seul prix \$13,900.
Pour rendez-vous, appelez 562-1618
Ouvert les fins de semaines de 10h. a.m. à 9h. p.m.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

Avis de révocation des droits miniers

Avis est donné aux propriétaires des droits miniers sur les terrains ci-après mentionnés qu'après un délai de 90 jours de la deuxième publication des présentes, le ministre des Richesses naturelles recommandera au lieutenant-gouverneur en conseil la révocation des droits miniers, conformément aux articles 206 b), 207 et 208 de la Loi des mines (Lois du Québec 1965, 1ère session, chap. 34 et amendements) permettant au lieutenant-gouverneur en conseil de révoquer les droits miniers compris dans les concessions de terre faites dans un canton avant le 24 juillet 1880, lorsqu'aucune exploitation ou exploration minière n'y a été faite par le propriétaire ou pour son compte durant les dix années qui précèdent la date de la première publication du présent avis, savoir :

Canton de Buckingham, district électoral de Papineau :
— Le lot SEPT (7) de l'arpentage primitif ou le lot de cadastre 7-A et 7-B, et le lot HUIT (8) du rang SEPT (VII);

Canton de Leeds, district électoral de Mégantic :
— La demie nord-ouest du lot ONZE (1/2 N. O. lot 11) de l'arpentage primitif, ou le lot de cadastre 11-A du rang ONZE (XI);

Canton de Lingwick, district électoral de Compton :
— Les lots UN, DEUX et TROIS (1, 2, 3) de l'arpentage primitif, ou les lots de cadastre 1, 2-A, 2-B, 3-A et 3-B du rang F;

Le sous-ministre par intérim,
J.-E. GILBERT.



PRODUCTEURS DE LAIT

INSTALLATION GRATUITE
pendant le mois de septembre seulement
A L'ACHAT D'UNE PIPE LINE (Tuyauterie) OU D'UNE TRAVEUSE "DE LAVAL"

ECHANGE ACCEPTÉ — ESTIMATION GRATUITE SUR DEMANDE

La douceur même
Tous les systèmes de traite sur le marché peuvent traiter les vaches... mais seule la traite plus douce d'une De Laval protège, améliore même, la santé du pis. Vous obtenez en même temps une traite 25% plus rapide...

De Laval fabrique tous les systèmes de traite populaires. Salle de traite herringbone. Stalles, tandem. Stalles parallèles. Pipe-line dans une étable à stabulation entravée. Le système avec sou, incluant ou non l'appareil de transfert... Faites le premier pas vers une traite plus saine, plus rapide. Voyez notre représentant ci-dessous...

H. GEO. DELISLE INC.
LENNOXVILLE - QUE.

VENTE • SERVICE • PIÈCES
Service de 24 heures par jour, 7 jours par semaine.
340, Queen - Tél.: 569-4821 - Lennoxville

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER
Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke.
JUSQU'À 5,000 PIEDS
Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.
S'adresser au :
Bureau du Sénateur Paul Desruisseaux.
Edifice Central, 31 ouest, rue King—tél. 563-4412
Après les heures de bureau, téléphonez 563-5177 ou 563-0291

NOUVEAU STUDIO D'ORGUES
VENTE-SERVICE-LOCATION
COURS D'ORGUE débutant en septembre.

Orgues Yamaha
A partir de \$595.
Aussi : Piano à queue en magasin.

JEAN JULIEN MUSIQUE ENR.
1315, King Ouest — Sherbrooke
Tél.: 563-7477

À VENDRE MAGNIFIQUES LOTS

de 100' x 100' situés à St-François-Xavier de Brompton (centre résidentiel St-François) dans le village. Endroit tranquille à quelques milles de la future Trans-Québécoise, Windsor, Brompton, Sherbrooke, Kingsbury, Valcourt, Lac Brompton.

● Vue panoramique ● Excellent pour les adeptes de la motoneige, etc.

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
Venez les visiter

LÉO SIMARD
St-François — Tél.: 845-2000

TOUT NOUVEAU DANS LA RÉGION!

ACHAT et VENTE d'AUTOS ACCIDENTÉES et PARTIES
de récents modèles de toutes sortes.

LOWNEY'S
BOUL. BOURQUE ST-ELIE
SHERBROOKE

LECLERC AUTO PARTS INC.
MM. Robert et Jean-Marc Leclerc, props.
A 5 milles de Sherbrooke, 1/4 de mille dépasser St-Elie d'Orford.
TEL.: 569-2595-96

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Si vous souffrez ou croyez souffrir de surdité, ne restez pas dans l'incertitude. Remplissez le coupon ci-joint, et en un pas technique se rendra chez vous, et ceci sans obligation de votre part. Il prendra un examen de vos oreilles par un nouveau procédé électronique qui indiquera la solution pour améliorer votre situation.

DECOUPEZ ICI

CENTRE AUDITIF PEYROT
LAURENT PRUNEAU, A.P.
25, Wellington Nord, #506 (Edifice Royal Trust)
Sherbrooke, Qué.

Nom
Adresse
Je voudrais avoir un examen pour mes oreilles par procédé électronique. Il est entendu que ceci est, sans obligation de ma part, et, tout à fait gratuit.

décès — in memoriam — remerciements

APPEL D'OFFRES

L'Association Coopérative des Consommateurs d'huile d'Asbestos demande des soumissionnaires pour la construction d'un garage de mécanique automobile. L'ENTREPRENEUR GENERAL. Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire M. Paul-André Dionne, jusqu'à 17 heures le 13 septembre 1971 et seront ouvertes publiquement la même journée à 20 heures. Les enveloppes seront scellées et adressées à :

M. Paul-André Dionne, secrétaire, Co-Op d'Asbestos, Rue Noël, C. P. 122, Asbestos, Qué.
Le soumissionnaire fournira avec sa soumission un chèque visé ou garantie de soumission fait à l'ordre de l'Association Coopérative des Consommateurs d'huile d'Asbestos, au montant de \$3,000. A la signature du contrat, la garantie de soumission sera remplacée par une garantie d'exécution égale à 50% de la soumission.

SOUSS-TRAITANTS
Les soumissionnaires dont les spécialités sont, ci-après mentionnées, devront être remises avant 15:00 heures, le 9 septembre 1971, au bureau des soumissions de la ville de Québec, 114, rue St-Louis, Drummondville, P. Q.
Les soumissions des sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé ou bon de soumission équivalent au montant mentionné à la liste qui suit. Ce chèque visé ou garantie de soumission sera fait à l'ordre de l'Association Coopérative des Consommateurs d'huile d'Asbestos.

SPECIALTÉS
Dépôt : \$500.00
Charpente d'acier : \$500.00
Ciment poli, céramique : \$150.00
Couvertures et métal en feuilles : \$300.00
Aluminium et vitrerie : \$1,000.00
Plomberie et chauffage : \$350.00
Electricité : \$350.00
Les documents de soumission doivent être obtenus au bureau de l'architecte Ferdinand Blais, 436, rue Lindsay, Drummondville, à compter du 1er septembre 1971, contre un dépôt remboursable de \$50.00 sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de l'architecte.
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni plus basse ni aucune des soumissions.

L'Association Coopérative des Consommateurs d'huile d'Asbestos Par: PAUL-ANDRÉ DIONNE, secrétaire
4 - 4 sept. — 564223

BRIEN
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES
BUREAU D'AFFAIRES :
297 ouest, rue King—Sherbrooke—Tél.: 569-9121

DURANLEAU & JALBERT
(1961) LIMITEE
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES
Jean Marie Morin, gérant.
355 EST, RUE KING
357 EST, RUE KING
202, RUE BROOKS
SHERBROOKE — MAGOG
WEDDON — COATCOOK
BROMPTON — ST-ISIDORE
BUREAU D'AFFAIRES :
357 EST, RUE KING
562-5555 ou 569-5557

FRANCOEUR (Rémi) — A Sherbrooke, le 2 septembre à l'âge de 54 ans, est décédé M. Rémi Francoeur, demeurant au 734, King George, époux de Florence Lamontagne. Les funérailles auront lieu samedi, le 4 septembre. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Arthur Bélisle Inc., 505 Sherb., tél. 562-8866. Inhumation au cimetière St-Joseph, à 14h45 pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière St-Michel, 4 s.

JUBAINVILLE (M. William) — A Coaticook, le 2 septembre à l'âge de 80 ans, est décédé M. William Jubainville, demeurant au 238 St-Edmond, époux de feu Angelina Benoit. Les funérailles auront lieu le samedi 4 septembre. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Brien, 228 Child — Coaticook, 569-3732 — Paul-E. Vallancourt, gérant. A 2 h. 45 pour se rendre à l'église St-Edmond où le service sera célébré à 3 h. Inhumation au cimetière St-Edmond. Salons fermés de 5 h. à 7 h. 4 sept.

À VENDRE
Provenant de stocks de faillites: pupitres, fixures de magasin, étagères, chaises, machines à additionner, patentes, comptoirs; également plusieurs comptoirs en forme de "L" pouvant servir comme bars.
NOUS ACHETONS DES SURPLUS DE STOCKS DE VÊTEMENTS ET CHAUSSURES.
L'ENTREPOT AU BON MARCHÉ
121, RUE DEPOT — SHERBROOKE.

Salons funéraires situés au :
243 nord, BOUL. QUEEN
160, RUE BALL
716, RUE SHORT
1186 sud, RUE BELVEDERE
MAGOG — 280, ST-PATRICE
COATCOOK — 222, RUE CHILD
BROMPTONVILLE — Rue de l'Eglise

CHAPDELAIN (Mlle Marie) — Au 3660 boul. Tupper, Ville St-Laurent, le 31 août 1971, à l'âge de 16 ans, est décédée Mlle Marie Chapdelaine, fille de M. Laurent Chapdelaine et de Aline Kelly. Les funérailles auront lieu samedi 4 septembre, à 10 heures. Elle est exposée au Salon Funéraire Boudrias et Cormier, 816, boul St-Croix, Ville St-Laurent, 65425-4 sept.

MESSES ANNIVERSAIRES GAGNON — Une messe de premier anniversaire sera chantée pour le repos de l'âme de MADAME ROMEO GAGNON, née Elizabeth Lessard, lundi le 6 septembre, à 10 heures, à l'église St-Jean-Baptiste de Sherbrooke. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. (1°) 65009

DURANLEAU & JALBERT L'Inc.
202 rue Brooks sud — Tél.: 562-5555
Jean-Marie Morin, gérant
A 9 h. 45 pour se rendre à l'église Christ-Roi où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière St-Michel, salons fermés de 5 heures à 7 heures 4 sept.

ROY (M. Pierre) — A Sherbrooke, le 2 septembre 1971 à l'âge de 82 ans, est décédé M. Pierre Roy époux de Juliette Gagnon (Chelide), demeurant au 419 rue Alexandre. Les funérailles auront lieu le lundi 6 septembre. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Duranleau & Jalbert L'Inc. 202 rue Brooks sud — Tél.: 562-5555. A 1 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jean Bosco où le service sera célébré à 2 h. Inhumation au cimetière St-Patrice. Salons fermés de 5 h. à 7 h. 4 sept.

Mme Gérard Simard
SHERBROOKE — Mme Gérard Simard, née Yvette Bachand, du 245 Tupper, à Magog, est décédée à l'âge de 60 ans, à la suite d'une longue maladie, le 2 septembre.
Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, M. et Mme J.-Edgar Bachand, son mari, M. Gérard Simard, ses filles: Mme Gilles Gau-



dreau (Denise), Mme W. Duncan (Lucie), Mme Gérard Alaire (Marcelle).
Elle laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants, frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

AMBULANCE MONFETTE INC.
Bureau 44, rue Windsor
13 salons funéraires.
TEL.: 563-2272

REMERCIEMENTS

Les membres des familles Roberge et Audet remercient bien sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de masses, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles et aide à la maison ou de quelque manière que ce soit leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de
MADAME GEORGES-H. ROBERGE
de Sherbrooke
décédée le 22 août 1971.
Que toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse, soit priée de considérer ces remerciements comme personnels.

Monsieur ROGER LEMAIRE
propriétaire du
dulem FLEURISTES
914 sud, rue Belvédère — SHERBROOKE
désire annoncer à toute la population de Sherbrooke et environs, qu'à partir d'aujourd'hui même, 30 août, son commerce sera aménagé au
986 ouest, rue GALT — 567-9141 SHERBROOKE
Local beaucoup plus vaste, dans l'unique but de vous mieux servir!
BIENVENUE!

TEL.: (819) 562-6268
ou
562-6885



Camions usagés
toutes marques modèle et grosseurs
LENNOXVILLE CAMIONS USAGES Inc.
Le plus important vendeur de l'est du Québec pour camions et pièces usagés de toutes sortes.
Rte 28, Chemin Cookshire
à 6 milles de Sherbrooke.

PROFITEZ DE NOTRE VENTE
'FIN DE MODÈLES '71'
et de "DÉMONSTRATEURS"

DELUXE
AUTOMOBILE LTÉE

Réductions importantes à ce temps-ci de l'année. Profitez-en, voyez un de nos représentants!

— 1er paiement en novembre
— Financement sur place
— Assurance accident-maladie (comprise).

LOCATION DE VOITURES A LONG TERME

1567, KING OUEST - SHERBROOKE - 569-9351

Nos représentants des ventes :
CARL CAMIRAND
ROLAND LAFAILLE
CLAUDE LEBLANC
JEAN ÉTHIER
ADRIEN PROULX
GERMAIN CARON
ARMAND DUMAS
MICHEL GAGNON
ACY CLOUTIER

Les accusés d'appartenance au FLQ exigent de comparaître

MONTREAL (PC) — Les 36 personnes accusées d'appartenance au FLQ, relativement à la Loi des mesures de guerre décrétée en octobre dernier, exigent de comparaître devant un juge aux assises d'automne, qui débutent la semaine prochaine, malgré la suspension des procédures annoncée par le gouvernement.

Le ministère de la Justice a ordonné, jeudi, aux procureurs de la Couronne de suspendre les procédures, sans toutefois abandonner les accusations.

Me Robert Lemieux, qui représente plusieurs de ces accusés et en fait même partie, a qualifié, lors d'une conférence de presse, la décision du gouvernement de chantage. Il a demandé aux procureurs de la Couronne de déclarer une insuffisance de preuves et à la Couronne de prononcer l'acquittement.

Légalement, le noie prosequi, i.e. la suspension des procédures, n'invalide en rien l'acte d'accusation et la Couronne peut y donner suite et poursuivre les procédures à une date ultérieure quand bon semblera au ministre Jérôme Choquette ou à un de ses successeurs.

Selon le professeur Brian Grossman, l'épée de Damoclès, ainsi suspendu sur la tête des accusés, n'est rien de moins qu'une violation de la Déclaration canadienne des droits et du principe fondamental en droit pénal selon lequel quiconque a droit à un procès juste.

Troisième victime de la tuerie de St-Casimir

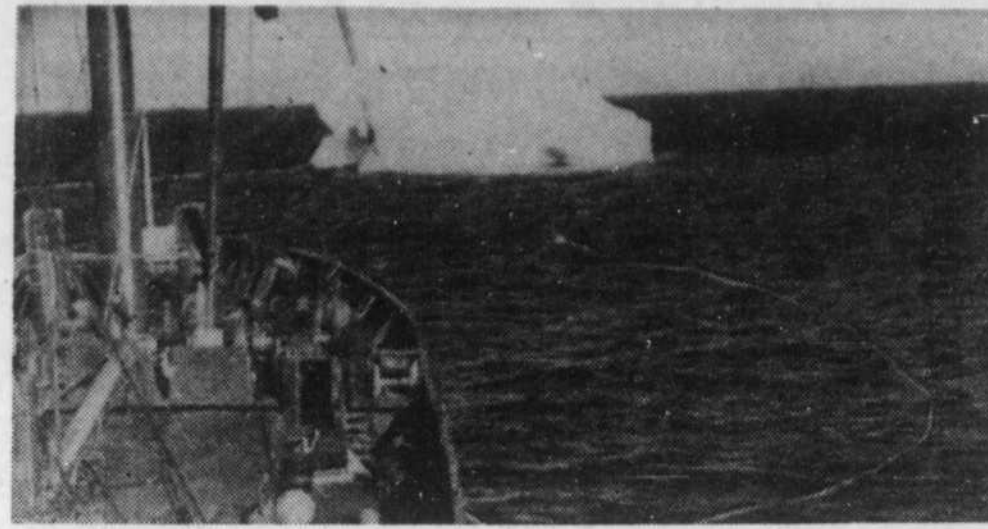
QUEBEC (PC) — M. Fernand Trotter, âgé de 45 ans, de St-Casimir, dans le comté de Portneuf, a succombé, jeudi, dans un hôpital de Québec, où il avait été transporté lundi dernier, blessé d'un coup de feu à la tête.

M. Trotter avait été trouvé baignant dans son sang, dans la salle de bain de sa demeure située p.ès de son usine d'emouteillage d'eau gazeuse, quelques minutes plus tôt, son épouse, âgée de 42 ans, et sa fille Marie, âgée de 16 ans, avaient été découvertes sans vie dans l'entrepôt, abattues de plusieurs coups de feu.

Une autopsie pratiquée sur le corps de M. Trotter a permis au Dr Richard Authier de retirer du crâne un projectile qui sera examiné en laboratoire afin d'établir s'il provient de la même arme de calibre .25 qui a été utilisée pour abattre Mme Trotter et sa fille.

M. Michel Chartrand, président de la CSN, a affirmé que les 36 accusés n'avaient aucunement peur d'un éventuel procès et même qu'ils le désiraient rapidement et il s'est lancé dans une virulente attaque contre la magistrature et contre certains juges dont il a mis en doute, en termes peu élogieux, l'honnêteté, la compétence et l'intégrité.

Les icebergs pris en remorque...



Les ingénieurs de quatre compagnies pétrolières ont résolu le problème des icebergs qui menacent la sécurité des lignes des pétroliers géants. Les icebergs seront remorqués hors des "routes" généralement empruntées. (Téléphoto PC)

RECHERCHEZ-VOUS UNE PROPRIÉTÉ SANS QU'IL VOUS EN CÔTE CHER?



Située 540 Short — 3 grands logements de 6 pièces. Hypothèque Western, payable à \$165.78 par mois. Prix: \$25,000

2 MAGNIFIQUES LOTS
A VENDRE
RUE MESY



Située 15-17 Fraser — Maison 2 logements de 6 pièces, site commercial Hypothèque Royal Trust \$15,500, à 9%, payable \$138. par mois. Prix: \$21,000

Située 760 Vimy Nord — Bungalow 6 pièces, travaux permanents payés en entier, terrain paysagé, endroit tranquille. Prix: \$21,000.



Communiquer sans tarder avec :

GABRIEL DUBREUIL

1151, King Est. Sherbrooke

Sur les heures de bureau
562-3506

Augmenter la participation des étudiants pour avoir la paix

QUEBEC (PC) — Le rapport déposé par Me Louis-Claude Trudel sur le Cégep St-Laurent doit prélever à un réaménagement total de la loi des Cégeps, a déclaré vendredi M. Claude Charron (PQ — Montréal St-Jacques).

Selon lui, il est indispensable d'augmenter la participation des étudiants, ou la co-gestion, si l'on veut ramener la paix dans les quelque 35 Cégep de la province.

Présentement, les étudiants n'ont que deux représentants sur 20 au conseil d'administration des Cégep.

Au cours d'une conférence de presse, à Québec, M. Charron a déclaré:

"Il est temps de rouvrir au Québec le débat sur l'éducation, le faire une critique serrée des institutions mises en place au cours des dix dernières années et de réaménager plusieurs secteurs menacés d'asphyxie."

M. Charron a de nouveau pressé pour le développement des instituts techniques, que la population, à son avis, met beaucoup de temps à accepter.

Les Cégep, prolongement des collèges classiques, ont d'abord vu la très grande majorité de leurs étudiants se diriger vers le secteur général, pendant que l'on boudait le nouveau secteur professionnel.

Ce sera la première fois en septembre, selon M. Charron, que l'on aura une majorité d'étudiants dans le secteur professionnel, plus de 50 pour cent des étudiants ayant choisi cette option.

Dans son rapport, publié jeudi, Me Trudel affirme que des désordres se sont produits au Cégep St-Laurent, cet hiver, parce que les étudiants se sont trouvés pris "dans les chicanes de grande personne" et un milieu déshumanisant.

Il blâme particulièrement la sclérosité de l'administration générale.

NE MANQUEZ PAS DE CONSULTER

nos annonces des
2 et 9 septembre prochain

pour profiter des
aubaines formidables
pour la RENTRÉE
DES CLASSES

SERVICE IMPECCABLE

Gilles Boisvert
MISE DE COTE
SANS FRAIS

SATISFACTION
GARANTIE

303, King Ouest — Sherbrooke
563-4743

EDDY LAFLAMME se retire des affaires

A VENDRE

A SHERBROOKE

MAISON 7 pièces, avec garage, située au 1293, Incoln.
COMMERCE D'ÉPICERIE très prospère ainsi que l'édifice ("Aux Vraies Economies"), situé au 1277, Denault.
2 LOTS 50 x 100, situés dans le Quartier Est.
8 LOTS 100 x 63, situés rue Wilson.
PROPRIÉTÉ au 816, rue Ste-Famille — 5 logements. Aussi équipement d'épicerie.

A THETFORD MINES

MAISON 7 appartements, située dans le nouveau développement St-Maurice.
32 LOTS 65 x 100, situés dans la paroisse St-Noël.
1 LOT, rue Roussin, 50 x 100.

A COURCELLES

Comté de Frontenac

MEUNERIE 5,200'

de plancher avec clientèle bien établie, machine-rie en excellente condition. En plus

PROPRIÉTÉ 6 pièces, garage

A GRANBY

10 logements, située 818 Principale,
Super Marché au rez-de-chaussé,
bonne clientèle bien établie.

Aucun intermédiaire, aucune 2e hypothèque à calculer.
M. Laflamme sera en mesure de prendre la 2e hypothèque.

Informations, s'adresser à :

1277, rue Denault, Sherbrooke — Tél.: 569-9247 — Rés.: 562-6785

Demandez M. Laflamme

ANTIROUILLE AUTO CAMION

Ziebart

AUTO · TRUCK RUSTPROOFING

Pour l'amour de votre voiture
et de votre portefeuille...

ZIEBARTEZ-LA!

Mais attention! Seuls les spécialistes Ziebart peuvent appliquer ce procédé breveté. Ne vous faites pas passer d'imitation. Seul Ziebart est garanti par écrit pour 10 ans (si appliqué avant 3,000 milles).

Pour l'amour de votre voiture neuve et de son prix de vente, Ziebaritez-la!

Procédé Ziebart:
Une économie réelle,
à long terme

**GARANTIE ÉCRITE
10 ANS**

La rouille attaque les voitures par l'intérieur... mais ZIEBART l'y attend.

n'attendez pas... la rouille est déjà à l'oeuvre!

L'antirouille Ziebart est un procédé d'injection d'une pellicule intérieure qui se dépose dans les cavités critiques de la carrosserie et dans les endroits clos d'où la corrosion se propage. Tous les dépositaires licenciés Ziebart ont été formés à l'usine pour l'emploi de l'équipement, du matériel et du procédé mis au point par le bureau d'étude et de recherche Ziebart, et protégés par des brevets internationaux. La garantie Ziebart 10 ans ne s'applique qu'aux véhicules traités et inspectés par ces dépositaires. Il s'agit de la garantie la plus importante de l'industrie de la protection des carrosseries — honorée par les centres de service Ziebart du monde entier.

UNE PROTECTION 100% DANS LES 22 POINTS CRITIQUES DE ROUILLE

Ziebart.
antirouille SHERBROOKE rustproofing enr.
1650 rue Denault - Sherbrooke - tél. 819 562-5162

Les quatre inculpés du double meurtre de Ste-Marie de Beauce

Enquête préliminaire fixée au 7 octobre

THETFORD MINES (MD) — Quatre individus, Marc-Eudore Fournier, 31 ans, Guy Marchand, 31 ans, Mark George, 25 ans, tous trois de Québec, et Pierre Bouchard, 31 ans, de Montréal, ont été tenus criminellement responsables de la mort de Serge Bourque et Jacques Giguère. La mort des deux motards se serait produite au début de la nuit du

1er août à Ste-Marie, comté de Beauce.

Ils comparaitront de nouveau devant le juge Jean-Paul Bérubé, de la Cour des Sessions de la paix, jeudi le 9 septembre, et leur enquête préliminaire sera fixée au 7 octobre prochain. En attendant, le quatuor demeurera écroué dans les cellules de la Sûreté du Québec, rue St-Cyrille, à Québec même.

Enquête du coronar

Ce verdict d'incrimination contre Marc-Eudore Fournier, Guy

Marchand, Mark George et Pierre Bouchard a été prononcé par Me Cyrille Delage, coronar ad hoc et commissaire des incendies du Québec, à l'issue de l'enquête du coronar qu'il a présidée au Palais de justice de St-Joseph, comté de Beauce.

Outre le quatuor cité plus haut, dix autres personnes ont été entendues par Me Cyrille Delage durant l'enquête du coronar. Le double meurtre de Ste-Marie a été narré avec force et détail par trois des membres du quatuor mis en accusation. Marc Fournier a toutefois fait preuve d'un mutisme désarmant en refusant de répondre aux questions qui lui étaient adressées par Me Cyrille Delage. Il a d'ailleurs écroué de 15 jours de prison pour mépris de cour.

Au terme de l'enquête du coronar, les quatre hommes ont comparu devant un juge de paix qui leur a signifié qu'ils étaient accusés de meurtre en

mettant le feu. Leur comparution a été remise au 9 septembre et ils ont été ramenés à Québec où ils demeureront incarcérés.

Origine

Le double meurtre de Serge Bourque et Jacques Giguère, deux membres influents du groupe de motards "Les Jarrets Noirs", tire son origine d'une présumée tentative de viol sur la personne d'une dan-

seuse à gogo affiliée directement ou indirectement à l'agence d'hôtesses dirigée par Marc Fournier. Peu de temps avant le drame du 1er août, Roxanne Bergeron, une plantureuse jeune fille dans la vingtaine, aurait subi des sévices lorsque des motards de la Beauce auraient tenté de profiter de ses charmes sans son consentement. Elle aurait même été contrainte de se réfugier chez le propriétaire de l'hôtel où elle travaillait afin d'é-

chapper à ses "jeunes amoureux".

La danseuse à gogo aurait ensuite relaté l'incident à ses amis qui auraient alors décidé d'organiser une expédition punitive afin de donner une bon-

ne leçon aux motards de la Beauce. Le dessein des quatre individus inculpés de meurtre aurait été de mettre le feu au repaire des motards membres du groupe "Les Jarrets Noirs". Les choses se seraient enve-

nimées avec le résultat qu'on connaît.

Serge Bourque et Jacques Giguère auraient tout d'abord été assommés à coups de marteau. Ils ont ensuite péri dans l'incendie qui a dévasté leur

LA TRIBUNE
NUMEROS DE TELEPHONE
Annonces commerciales,
service du tirage et
autres services :
569-9201
ANNONCES CLASSÉES
569-9501
REDACTION
569-9184

**VOUS ETES
GAGNANT!**

Consultez nos pages
d'annonces classées
chaque jour!

OUBLIEZ VOTRE

hernie

• Rilsan • Super confort • Relax, etc...
GARANTIE DE 2 ANS — Ces gammes exclusives rendent
votre vie plus facile et maintiennent les organes en place
SANS RESSORT, NI COUSSIN, COMME AVEC VOS
MAINS—Flexibles, légers et lavables. MYOPLASTIC est
ajusté dans 14 pays. CONSULTATION GRATUITE.

CENTRE ORTHOPEDIQUE J. C. DURET
132 Wellington nord — Suite 14 — Sherbrooke
563-7014 Mme ST-CYR, **846-4092**
gérante, Technicienne diplômée

...jusqu'au niveau universitaire?

Vos enfants y parviendront peut-être, s'ils ont un père qui pense à l'avenir et qui veut laisser à ses enfants le plus grand des héritages. Vous pouvez toujours en parler avec l'agent de la Manufacturers. C'est un ami... qui s'y connaît!



RONALD GAUDREAU
25 nord, rue Wellington
Suite 604
Edifice du Royal Trust
Sherbrooke
562-4787



LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE MANUFACTURERS

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, assistant-greffier de la cité de Sherbrooke, que les immeubles ci-dessous désignés seront vendus à l'enchère publique, à l'hôtel de ville, 145 nord, rue Wellington, dans ladite Cité, MARDI, le VINGT-HUITIEME jour de SEPTEMBRE 1971, à DIX heures de l'avant midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires ainsi que des intérêts courus et des frais à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

Nom des propriétaires	Description cadastrale	Quartier	Nom des propriétaires	Numéro des cadastres	Quartier	Nom des propriétaires	Numéro des cadastres	Quartier
Lemieux Marcel	Pt. 870	Est	Goyette Marcel	Pt. 1534 — 2	Sud	Bolduc Denis	151	Nord
Lavoie Alphonse II & Al	Pt. 844	Est		1535 — 2	Sud	Richard Joseph-Hubert	77	Nord
Lavoie Alphonse II & Al	Pt. 844	Est		1535 90	Sud		78	Nord
Brodeur Liguori	Pt. 843 — 6	Est	Guertin Joseph	1535 91	Sud	Blain Harry-A.	23	Nord
Succession J.-Henri Codère	899 99	Est	Guertin Joseph	1536 13	Sud	Braun Raymond	Pt. 23	Nord
Guertin Joseph	899 149 62	Est	Gagné Léonard	1537 94	Sud	Verland Ltd	14	Nord
Guimond Claude	775 2	Est	Proulx Germain	1537 230 — 2	Sud		13	Nord
Vallières Edouard	899 74 3	Est	Proulx Germain	1537 230 — 1	Sud		14	Nord
Wheeler Benjamin	899 157 96	Est		1537 231	Sud	Verland Ltd	13	Nord
Houle René	Pt. 899 1	Est	Rodrigue Trefflé	15 A 65 Rang 8	Ascot		14	Nord
Martin Anatole	899 157 84	Est	Rodrigue Trefflé	15 A 64 Rang 8	Ascot	Verland Ltd	13	Nord
Tinker Wilfrid	Pt. 899 157 75	Est	Lafontaine Jean-Guy	15 B 90-34 Rang 9	Ascot	Verland Ltd	14	Nord
	Pt. 899 157 74	Est	Edgcombe George	15 H 34 Rang 9	Ascot		13	Nord
	Pt. 732 46	Est	Lemire Yvan			Verland Ltd	13	Nord
	Pt. 730 220	Est	Lemire Yvan Mme	15 H 166 Rang 9	Ascot	Verland Ltd	13	Nord
Marcoux Benoit	730 168	Est	Beaudoin Roland	15 H 128 Rang 9	Ascot	Verland Ltd	13	Nord
Demontigny Lucien	22 F 28 Rang 6	Ascot	Labrie Bertrand	15 H 134 — 40 Rang 9	Ascot	Verland Ltd	Pt. 13	Nord
Lacroix Lionel	22 F 106 Rang 6	Ascot	Fournier Oliva	15 H 134 — 56 — 1 Rang 9	Ascot	Verland Ltd	16	Nord
Paul Roger	22 B 16 Rang 7	Ascot		15 H 134 — 57 — 1 Rang 9	Ascot	Labrecque Mme Joseph	Pt. 904	Nord
Sherbrooke Auto Lavage	431 1	Est	Castonguay Yolande	15 I 184 Rang 10	Ascot	Authier J.-E.		Nord
Trois Minutes Inc.			Hamel René	15 I 187-1 Rang 10	Ascot	Georges Pednault Inc.	903	Nord
Théo Langlois Ltée	Pt. 429	Est	Duval François	15 I 560 Rang 10	Ascot	Allatt Walter	S 941 3	Nord
Théo Langlois Ltée	Pt. 430	Est	Blouin Eddy	15 I 640 Rang 10	Ascot	Allatt Bakery Ltd	941 3	Nord
	Pt. 428	Est	Blouin Eddy	Pt. 15 I	Ascot		Pt. 941 4	Nord
	Pt. 429	Est	Blouin Eddy	15 I 215 Rang 10	Ascot	Napros Investments Inc.	Pt. 71 26 12	Orford
Ruel Mme E.	Pt. 425 6	Est	Blouin Eddy	15 I 216 Rang 10	Ascot		71 26 11	Orford
Ruel Armand	Pt. 427	Est	Blouin Eddy	15 I 454 Rang 10	Ascot	King-Well Inc.	71 ID 6	Orford
	Pt. 425 1	Est	Blouin Eddy	15 I 455 Rang 10	Ascot		71 IC 3	Orford
	Pt. 425 5	Est	Blouin Eddy	15 I 456 Rang 10	Ascot	Guillemette Jean-Denis	65	Orford
Le Directeur des Terres Destinées			Blouin Eddy	15 I 457 Rang 10	Ascot		65	Orford
Aux Anciens Combattants			Blouin Eddy	15 I 458 Rang 10	Ascot		70	Orford
Boulanger Roland	733 46	Est	Blouin Eddy	15 I 459 Rang 10	Ascot		66	Orford
Wheeler Henry & Al	Pt. 733 141	Est	Blouin Eddy	15 I 460 Rang 10	Ascot	Doyon Marcel	69	Orford
	729 515	Est	Blouin Eddy	15 I 461-1 Rang 10	Ascot	Gagné Lucien	69	Orford
Daigneault Hubert	20 B 97 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 461-2 Rang 10	Ascot	Cabana Onil	69	Orford
Marcel Trépanier Inc.	20 B 104 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 463-1 Rang 10	Ascot	Fortin, Philias Mme	64	Orford
Marcel Trépanier Inc.	21 F 13 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 463-2 Rang 10	Ascot	Duclos Bernard	112	Orford
Fortier Roger	21 F 12 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 464 Rang 10	Ascot	Duclos, Bernard Mme	162	Orford
Fortier Roger	21 F 13 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 465 Rang 10	Ascot	Castonguay Raymond	162	Orford
Petit André	19 G 26 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 466 Rang 10	Ascot	Berti Daniel	Pt. 154	Orford
Boulange Raymond	19 L 2 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 467 Rang 10	Ascot	Payer, Germaine Mme	151 2	Orford
Pinard Armand	728 11	Est	Blouin Eddy	15 I 468 Rang 10	Ascot	Duclos Jean-Paul	151	Orford
	729 179	Est	Blouin Eddy	15 I 470 Rang 10	Ascot	Duclos Jean-Paul	151 44	Orford
Barolet Lévis	729 142	Est	Blouin Eddy	15 I 474 Rang 10	Ascot		156	Orford
Entreprises J.-M. Saurette Inc.	Pt. 463	Est	Blouin Eddy	15 I 480 Rang 10	Ascot	Demers Gilles	90	Orford
Lavoie Gilbert	Pt. 463 34	Est	Blouin Eddy	15 I 481 Rang 10	Ascot		90	Orford
Potvin Claude	19 B 53 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 483 Rang 10	Ascot		Pt. 90	Orford
Potvin, Mathias Mme	19 B 56 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 484 Rang 10	Ascot		90	Orford
Roy Réal	19 B 22 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 485 Rang 10	Ascot	Lambert Fernand	111	Orford
Pinard Gilles	9 15	Est	Blouin Eddy	15 I 486-1 Rang 10	Ascot	Dupuy J.-Raymond	Pt. 113	Orford
Ouimet Adrien	8 39	Est	Blouin Eddy	15 I 486-3 Rang 10	Ascot		Pt. 111	Orford
Lafleur Roger	16 D 182 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 487-1 Rang 10	Ascot	Entreprises Rimac Inc.	109	Orford
Lafleur Antoine	16 D 188 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 487-2 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Roger	16 D 189 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 884 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Antoine	16 D 190 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 885 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Roger	16 D 191 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 881 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Antoine	16 D 192 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 880 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Roger	16 D 193 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 879 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Antoine	16 D 194 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 878 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Roger	16 D 195 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 877 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Antoine	16 D 196 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 876 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Roger	16 D 197 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 875 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Antoine	16 D 198 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 874 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Roger	16 D 199 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 873 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Antoine	16 D 200 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 I 872 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Roger	16 D 201 Rang 6	Ascot	Blouin Eddy	15 F 22 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Antoine	16 D 202 Rang 6	Ascot	Camirand Gilles	15 F 61 Rang 10	Ascot		109	Orford
Lafleur Roger	16 D 203 Rang 6	Ascot	Lemire Yvan	Pt. 15 H	Ascot	Guillemette Jean-Denis	101	Orford
Lafleur Antoine	16 D 204 Rang 6	Ascot	Yvan Lemire Electricite Ltée	Pt. 15 H	Ascot	Guillemette Jean-Denis	101	Orford
Lafleur Roger	16 D 205 Rang 6	Ascot	Laverdière Evariste	15 G 31 Rang 10	Ascot	Guillemette Jean-Denis	101	Orford
Lafleur Antoine	16 D 206 Rang 6	Ascot	Meunier Georges	16 C 21 Rang 10	Ascot	Guillemette Jean-Denis	101	Orford
Lafleur Roger	16 D 207 Rang 6	Ascot	Lecours Jean-Guy	16 C 22 Rang 10	Ascot	Guillemette Jean-Denis	101	Orford
Lafleur Antoine	16 D 208 Rang 6	Ascot	Succession J. A. Dion	16 C 245 Rang 10	Ascot	Guillemette Jean-Denis	100	Orford
Lafleur Roger	16 D 209 Rang 6	Ascot	Succession J. A. Dion	16 C 79 Rang 10	Ascot	Brulotte Joseph-Georges	Pt. 100	Orford
Lafleur Antoine	16 D 210 Rang 6	Ascot	Succession J. A. Dion	16 C 292 Rang 10	Ascot		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 211 Rang 6	Ascot	Succession J. A. Dion	16 C 293 Rang 10	Ascot	St-Martin Ovilva	48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 212 Rang 6	Ascot	Succession J. A. Dion	16 C 294 Rang 10	Ascot		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 213 Rang 6	Ascot	Veilleux Victor	16 C 67 Rang 10	Ascot	Caouette Wilfrid	Pt. 64	Orford
Lafleur Antoine	16 D 214 Rang 6	Ascot	Succession J. A. Dion	16 C 65 Rang 10	Ascot	Miquelon Pierre	48	Orford
Lafleur Roger	16 D 215 Rang 6	Ascot	Succession J. A. Dion	Pt. 16 C	Ascot	Lombardo Orazio	48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 216 Rang 6	Ascot	Breton Réal	Pt. 16 C	Ascot	Bérubé Lionel	47	Orford
Lafleur Roger	16 D 217 Rang 6	Ascot	Fabrique du Meuble Inc.	Pt. 16 C	Ascot	Sherbrooke Trust Company	48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 218 Rang 6	Ascot		Pt. 16 C	Ascot	Morin Gérard	48	Orford
Lafleur Roger	16 D 219 Rang 6	Ascot	Plante, Mme Th.	16 B 35 Rang 10	Ascot		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 220 Rang 6	Ascot	Pinard Gilles	16 E 76 Rang 9	Ascot	Gagné Paul	58	Orford
Lafleur Roger	16 D 221 Rang 6	Ascot		16 B 125 Rang 9	Ascot	Béliveau Armand	44	Orford
Lafleur Antoine	16 D 222 Rang 6	Ascot		16 B 128-1 Rang 9	Ascot	Gingras Antonio	53	Orford
Lafleur Roger	16 D 223 Rang 6	Ascot	Sheer Silk Hosiery Mills Ltd	P. 19	Centre		54	Orford
Lafleur Antoine	16 D 224 Rang 6	Ascot	Sheer Silk Hosiery Mills Ltd	P. 20	Centre	Provincial Production Dies Inc.	44	Orford
Lafleur Roger	16 D 225 Rang 6	Ascot		P. 21	Centre		44	Orford
Lafleur Antoine	16 D 226 Rang 6	Ascot		P. 21	Centre		Pt. 44	Orford
Lafleur Roger	16 D 227 Rang 6	Ascot		P. 20	Centre		Pt. 44	Orford
Lafleur Antoine	16 D 228 Rang 6	Ascot		P. 25	Centre		44	Orford
Lafleur Roger	16 D 229 Rang 6	Ascot	Baldwin Storage Ltd	P. 635	Nord	Sherbrooke Real Estate	44	Orford
Lafleur Antoine	16 D 230 Rang 6	Ascot	Charlier Richard-J.	P. 634	Nord	Verville Roland	44	Orford
Lafleur Roger	16 D 231 Rang 6	Ascot		P. 693	Nord	Verville Roland	40	Orford
Lafleur Antoine	16 D 232 Rang 6	Ascot	Denis Arcadius	P. 688	Nord	Blouin Alva	40	Orford
Lafleur Roger	16 D 233 Rang 6	Ascot	Mercier Denis	P. 776	Nord		40	Orford
Lafleur Antoine	16 D 234 Rang 6	Ascot		P. 641	Nord	Berthold Lionel	49	Orford
Lafleur Roger	16 D 235 Rang 6	Ascot		P. 642	Nord	Georges Pednault Inc.	39	Orford
Lafleur Antoine	16 D 236 Rang 6	Ascot	Clairmont Jean-Pierre	564	Nord	Georges Pednault Inc.	39	Orford
Lafleur Roger	16 D 237 Rang 6	Ascot	Clairmont Jean-Pierre	S. 564	Nord	Georges Pednault Inc.	Pt. 39	Orford
Lafleur Antoine	16 D 238 Rang 6	Ascot	Raffan Myrle				39	Orford
Lafleur Roger	16 D 239 Rang 6	Ascot	Kypp Mrs. E.	P. 605	Nord	Société D'Epargne de l'Estrie		Orford
Lafleur Antoine	16 D 240 Rang 6	Ascot	Raffan Myrle Mrs.	604	Nord	Hébert René	Pt. 29	Orford
Lafleur Roger	16 D 241 Rang 6	Ascot		Pt. 593	Nord	Blanchard Rollie		Orford
Lafleur Antoine	16 D 242 Rang 6	Ascot	Dallaire Théodore	Pt. 322	Nord	Hébert René		Orford
Lafleur Roger	16 D 243 Rang 6	Ascot		Pt. 321	Nord	Blanchard Rollie	29	Orford
Lafleur Antoine	16 D 244 Rang 6	Ascot	Lac Crystal Magog Développement Inc.	36	Nord	Lavoie Alphonse II Mme	Pt. 37	Orford
Lafleur Roger	16 D 245 Rang 6	Ascot	Lac Crystal Magog Développement Inc.	36	Nord	Frechette Paul	P. 4	Orford
Lafleur Antoine	16 D 246 Rang 6	Ascot		3	Nord	Lafiamme Gaétan	4	Orford
Lafleur Roger	16 D 247 Rang 6	Ascot		3	Nord		4	Orford
Lafleur Antoine	16 D 248 Rang 6	Ascot	Crown Laundry of Sherbrooke Ltd	Pt. 3	Nord	Beaudry Pierre	4	Orford
Lafleur Roger	16 D 249 Rang 6	Ascot	Poirier Frank	5	Nord		P. 4	Orford
Lafleur Antoine	16 D 250 Rang 6	Ascot		Pt. 5	Nord	Gaudette Gilles	4	Orford
Lafleur Roger	16 D 251 Rang 6	Ascot	St-Pierre Gilles	Pt. 5	Nord	Campbell André-Guy	4	Orford
Lafleur Antoine	16 D 252 Rang 6	Ascot	St-Pierre Gilles	5	Nord	Bergeron Roger	4	Orford
Lafleur Roger	16 D 253 Rang 6	Ascot		5	Nord		4	Orford
Lafleur Antoine	16 D 254 Rang 6	Ascot	Quéneq H. Du François	386	Nord		4	Orford
Lafleur Roger	16 D 255 Rang 6	Ascot	Hunt Miss F.T. & Al	Pt. 414	Nord	Goulet Lucien	5	Orford
Lafleur Antoine	16 D 256 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord	Rouleau Alphonse	48	Orford
Lafleur Roger	16 D 257 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		238-1	Orford
Lafleur Antoine	16 D 258 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 259 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 260 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 261 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 262 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 263 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 264 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 265 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 266 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 267 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 268 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 269 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 270 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 271 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 272 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Roger	16 D 273 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	Orford
Lafleur Antoine	16 D 274 Rang 6	Ascot	Brulotte Marcel	158	Nord		48	

Woolco**GRANDE
VENTE****MARDI, LE 7
SEPTEMBRE
VENEZ TÔT****1 JOUR
SEULEMENT****ECONOMISEZ \$1
PORTE-DOCUMENTS DIONITE**Léger, résiste aux éraflures,
imperméable.

Prix Rég. Woolco 8.97 Spécial

7.97**RABAIS DE .40****CARTABLES COMBINES**1 reliure ouverte de 2 3/4", 4 cahiers, 175 feuilles li-
gnées, 5 intercalaires, 1 trousse à crayons à 3 perforations.

Prix Rég. Woolco, 2.67 l'ensemble

SPECIAL**2.27****EPARGNEZ .20****STYLOS NATIONAL**Ensemble de 9 plumes, comprenant 1 bleu,
1 noir, 1 rouge et 6 plumes d'usage général.

Prix Rég. Woolco .88

SPECIAL .68**RABAIS DE .50****BROCHEUSES SWINGLINE**Indispensables à l'étudiant.
Construction robuste.

Prix Rég. Woolco 1.96

SPECIAL**1.46****MAGASINEZ EN TOUTE AISE !
EN PORTANT A VOTRE COMPTE.****EPARGNEZ \$1****DICTIONNAIRES LAROUSSE**Modèle illustré.
Plus de 800 pages.

Prix Rég. Woolco \$3 - Spécial

\$2**ECONOMISEZ \$1****ENSEMBLES DE BUREAU**Très décoratifs. Incluant : coupe-
papier, porte-plumes, tablettes à notes
et plume.

Prix Rég. Woolco 4.96 l'ensemble

Spécial 3.96**EPARGNEZ \$1****FILIERES PERSONNELLES**

En métal robuste. Format chemise.

Prix Rég. Woolco 5.86

Spécial**4.86****ECONOMISEZ 9.88****PUPITRES D'ETUDIANTS**

Fini noyer, piedestal simple.

Prix Rég. Woolco 48.88

Spécial**\$39****RABAIS DE 6.07****PUPITRES D'ETUDIANTS**

A piedestal. Fini noyer lustré.

Prix Rég. Woolco 74.95

68.88**RABAIS DE .52****STYLOS A BILLE
GEANTS**Fini arborite. Style moderne.
6 recharges incl.

Prix Rég. Woolco 1.99

Spécialchacun **1.47****BOUTONS DE
MANCHETTES**Idéal pour l'étudiant ou
homme d'affaires.

Prix Rég. Woolco \$2

Spécialla paire **1.67****ECONOMISEZ \$1
REVEILLE-MATIN
POP**Pour garçons ou filles.
Choix de Mauve, Jaune, Vert
et Orange.

Prix Rég. Woolco 3.99

SPECIAL**2.99**

chacun

EPARGNEZ 5.11**PUPITRES
D'ETUDIANTS**Fini noyer. Construction
solide. Sièges rembourrés.

Prix Rég. Woolco 44.88

SPECIAL**39.77****ECONOMISEZ
jusqu'à 6.95****ROBES D'AUTOMNE**Pour fillettes. Tailles : 7
à 14. Choix de modèles
et de motifs.Prix Rég. Woolco
jusqu'à 11.95**SPECIAL****\$5****RABAIS DE \$2****ROBES
POUR FILLETES**Manches longues ou courtes.
Tailles : 4 à 6x.
Choix de modèles.

Prix Rég. Woolco \$5

SPECIAL**\$3****EPARGNEZ .52****PYJAMAS DE
FLANELETTE**Pour garçons. Motifs imprimés.
Tailles : 4 à 6x.

Prix Rég. Woolco 1.76

SPECIAL**2 pour \$3****ECONOMISEZ
jusqu'à \$3****ROBES
POUR ENFANTS**Assortiment de styles et de
couleurs. Tailles : 2 à 3x.Prix Rég. Woolco
jusqu'à \$5**SPECIAL****\$2****RABAIS DE .22
BAS
EXTENSIBLES**Pour hommes. 100% nylon.
Pointures : 10 à 13.
Brun, Marine, Vert, Gris et Or.Prix Rég. Woolco
.66 la paire**SPECIAL****2 paires \$1****AUBAINES !
COLLANTS**Sans couture et indémailla-
bles. Pour fillettes.
Pointures : 7 à 9.Prix Rég. Woolco
1.14 la paire**SPECIAL****.88**

la paire

RABAIS DE .58**BRASSIERES
COURTES**Avec dos et bande élastiques.
Mélange de kodel et lycra.
Grandes : 34 à 38C

Prix Rég. Woolco 2.37

SPECIAL**1.79**

chacune

ECONOMISEZ \$3**CAGES D'OISEAU**Plancher de plastique,
abreuvoir, perchoir et
protège-graines.

Prix Rég. Woolco 5.97

SPECIAL**2.97****EPARGNEZ .48****POTS A FLEURS**Très décoratifs.
Vaste assortiment.

Prix Rég. Woolco 1.97

SPECIAL**1.49**

chacun

RABAIS DE 6.23**CONFORTABLES**En fortrel léger. Lavables à
la machine. Dimensions :
72" x 84"

Prix Rég. Woolco 16.23

SPECIAL**\$10****AUBAINE ! ...****DRAPS DE
FLANELETTE**Chinock. Bordure Rose
et Bleue. Dimensions :
70" x 90"

Prix Rég. Woolco 2.18

SPECIAL**1.74****ECONOMISEZ .57****TASSES A CAFE**

En porcelaine.

Choix de motifs.

Prix Rég. Woolco .57 ch.

SPECIAL**3 pour 1.14****AUBAINE ! ...****COFFRES
A OUTILS**Pentures pleine longueur.
Plateau amovible.
19" x 6" x 6 1/2"

Prix Rég. Woolco 4.17

SPECIAL**3.89****RABAIS DE 1.22
ESPADRILLES
TRACK**Pour dames et jeunes
filles. Très robustes.
Pointures : 4 à 10.Prix Rég. Woolco
3.44 la paire**SPECIAL****2.22**

la paire

ECONOMISEZ 2.96**PANTALONS
TOUT-ALLER**

Pour hommes.

Pressage permanent.

Tailles : 30 à 34.

Prix Rég. Woolco 8.95

SPECIAL**5.99**

chacun

EPARGNEZ 1.96**PANTALONS
TOUT-ALLER**En hopsacking. Pressage
permanent. Jambes évasees.
Tailles assorties.

Prix Rég. Woolco 8.95

SPECIAL**6.99**

chacun

AUBAINE ! ...**TRICOTS
DE COTON**Pour garçons. Choix de col avec
ou sans fermeture éclair.
Tailles : 8 à 16.

Prix Rég. Woolco 1.77

SPECIAL**1.39**

chacun

ECONOMISEZ jusqu'à 3.96**PANTALONS
JEANS**Pour garçons.
Motifs rayés ou unis
Tailles : 8 à 18.Prix Rég. Woolco
jusqu'à 7.95**SPECIAL****3.99**

chacun

AUBAINE ! ...**CHEMISES
POUR GARÇONS**Modèle habillé ou sport.
Motifs carrés ou unis.
Tailles : 8 à 16.

Prix Rég. Woolco 1.93

SPECIAL**1.39**

chacune

**ECONOMISEZ .50
CINDERELLA**Fixatif pour cheveux.
Format de 19 onces.

Prix Rég. Woolco 1.59

SPECIAL**1.09**

chacune

EPARGNEZ !**COLGATE**Pâte dentifrice.
Format familial

Prix Rég. Woolco .91

SPECIAL**.83****ROUX
FANCI-TONE**

Teinture à cheveux.

Bouteille de 1 1/2 once.

Prix Rég. Woolco .83

SPECIAL**.77****AUBAINE ! ...****NOXZEMA**

Format de 10 onces.

Désodorisant en aérosol.

Prix Rég. Woolco .97

SPECIAL**.89****AUBAINE ! ...****PEINTURE
EXTERIEURE
TRELSPAR**Peinture blanche. Choix
de latex ou à l'huile.

Prix Woolco

5.49

GALLON

**LE MAGASIN
SERA FERME****LUNDI, LE 6****SEPTEMBRE,****JOUR DE****LA FETE****DU TRAVAIL.****SHERBROOKE**
CENTRE D'ACHATS ROCK FOREST
2000 boul. Bourque.**L'endroit où l'on trouve de tout
Et on EPARGNE BEAUCOUP CHEZ NOUS
Aux magasins Woolco
Vous trouverez c'qu'il vous faut !**